申報

中華民國叁拾年
陸月貳拾捌日 星期陸
今日本報三張半
售國幣八分
第二萬四千一百七十五號
本館地址 上海漢口路三〇九號
電報掛號 六〇七八
電話 九三三四五至八號轉接各部辦事處
INCORPORATED DELAWARE U. S. A.

民國八年十月創辦
雲飛汽車
日夜出租
電話 30189
牌子最老 服務最好

綢緞綸緒大同業
大名鼎鼎 ◎ 綢業之王
老九章 夏季大減價
夏令衣料千花萬樣漂亮
美觀時髦大方售價之廉
創廉價新紀錄
犧牲品名目繁多恕不列
舉全日發售任憑挑選驚
人犧牲達犧牲最高峯
購貨不論多寡
隨贈精美團扇一把
名人書畫 巧工精製
玲瓏美觀 文雅大方
眞實便宜 何須標明 品名價格 光臨參觀 担保確實 稱心滿意
南京路盆湯弄口 電話九三一六九

透明輕便 經濟耐用
美綸雨衣
國貨權威 獨家出品
·各大公司均售·
總經銷處
精誠貿易公司
電話 一〇五一三

陳蝶衣主編
萬象
優待預定 展期三天 七月一日起定閱全年須照定價十二元計算
創刊號再版 定期出書 向讀者致歉：
·內容一斑·
新聞卡通（附圖）……蝶衣輯
轟炸機戰士（義民別傳之一）……葉金
邵一梓……胡山源
聖處女……陶冶
空花……周楞伽
「碧血花」人物補考……魏如晦
舊夢的重溫……丁諦
黑索里尼的情婦……魏楚卿
死蹊……沈小霞
鐵扇公主（卡通畫）……萬籟鳴
孔夫子的苦悶（附圖）……秋翁
女性的青春美……周鍊霞
動物的特殊感覺力……沈東海
紅藝客……胡梯維
陸放翁寄恨釵頭鳳……范烟橋
包銀小姐的情書（特載）（附圖）……黎三瓔
游釣之鄉……網蛛生
忠魂鵑血（附圖）……陶秦
問題討論：那一種戲劇是我們的國劇？ 執筆者：趙景深 周貽白 沙蕾 鄭過宜
影選：道中紀行詩……周瘦鵑 李希村……程小青 胭脂阿毛……徐卓呆 石榴紅淚……張恨水 大學皇后……王小逸 ……馮蘅 美人……林俊千
長篇小說
本刊初版，儘印一萬冊，已於發售之日銷售一空，以致有多數愛護定閱者無法應付，情不得已，即再版三千冊，原會聲明決不再版，不意未屆正式出版之期，時藉讀者諸君紛以電話詢問，至下月四日或五日始可出書，尚希稍俟，實深歉仄。
擴大預定數額 三大保證 本刊諸君（1）之盛，精，（2）至少，（3）增加售價，每期於上，讀者得先睹爲快。自即日起至本月底止，預定全年者仍在收店國幣十元，預定全年一元，二千戶以內，贈答限期一百二十頁，加以精益求精，後則發行二十頁以上零售將在前，正式定價，每期一。星期送到府
電話定書 九〇七二二
（四馬路杏花樓對面世界里）
··中央書店··

行善致富●一舉兩得
大衆歡迎之一本五萬利獎券第卅七期
慈善獎券
售券最後十天
七月八日在逸園開獎
各大票行，均有出售
頭獎五萬元 每號一張●每張一元
頭獎有末一字獎 至少保證可獨得現鈔二萬五千元 中獎額少獎多極易
總經銷處 逢興貿易公司 電話九〇〇二八 隨話購券隨送不取送力
特設門市部 廣東路愛多亞路二〇五號 備券充足聽憑選購
本公司門市部在二個月內連中二次頭獎，風之旺無與倫比，欲得頭獎快來選購

貼費滙款
各界如欲滙款至下列各埠者，敝公司可優厚貼費，手續簡便，迅速，請面洽可也
昆明 成都 重慶 貴陽 桂林
屯溪 柳州 宜山 安順 贛州
沅陵 芷江 邵陽 衡陽 吉安
西安 遵義 曲江 叙永 萬縣
亨得利鐘表總行 電話九四五八一
大明鐘表眼鏡總行 電話九二八四七
新新公司對面 天津路一七三號

欲滙款甯波者請注意
本公司茲受人委託，有大宗現款擬自甬滙滬，倘有欲自申滙款至甯波應用者，不論數額多寡，均可代辦，滙水特別克己，請至江西路北京路口興業大樓四二八號宏盛公司面洽

江西熊裕記申莊 貼費滙款
如欲滙款至 鷹潭 玉山 祁門 休甯 及各安全省縣市鎮者請
豐城 吉安 樟樹 贛州 泰和 萍鄉 宜春 萬載 南城 南豐 臨川 上饒 河口 貴谿
樂平 饒州 衡縣 龍游 永康 麗水 金華 蘭溪 東陽 遂安 淳安 婺源 屯溪 歙縣
績溪 涇縣 太平 寧國 衡陽 湘潭 常德 長沙 重慶 昆明 貴陽 西安 桂林 延平
駕臨敝莊面洽
地址山東路62弄（即五馬路口沙遜里五號） 電話九八七二三

怡和錢莊開幕啓事
敝莊擇於七月七日開幕特此公告 恭請光臨指教
怡和錢莊有限公司董事會謹啓
地址天津路四四五弄（阜成里）五號

大華銀號
代客墊款 買賣軍票 期貨現貨 啓事
本號特創軍票部，爲各界便利起見，及投資買賣多一獲利機會，如蒙賜顧，極誠歡迎，投資手續簡捷，證金二百元即可開戶，軍票一百元成交
金融服務部 代客買賣 恰赤·美票·棉紗·公債·股票
門市部 現貨交易 往來存款 各國金票 各埠匯票
地址：南京路江西路口 電話：一五七四九——八——七

浦東川沙十一墩棉紗毛巾航業運輸處改用磅稱劃一運費啓事

啓者：竊查吾業邇來米珠薪桂，百物昂貴，而況對於捐稅，前以月計，今寬以班計，即以每……增加數量自必可觀，而對於運費一層，原定毛巾每包十六元，每打八分，無奈包有大小之別，打有輕重之分，若照上載運價收取，難免厚彼薄此，殊非統一之道，爰經再三集議，一致議決改用公磅，自七月一日起，毛巾每公斤暫收運費國幣一角，棉紗運費每包七元，計四十小包，對於運費水脚，每以月結十足收取，對於運費概以本處收據爲憑，如無收據，概不承認，特此公告，各運戶查照爲荷，事非得已，諸希諒督

張佐劉律師代表孫志翔 青浦胡張杏仙啓事

據上開當事人稱：查胡九思堂名下財產，早於先夫花舟公生前分割清楚，先夫有二子，長房三孫，次房二孫，亦均成家立業，而菊蔭次子德威娶內姪孫女秋信爲妻，平日侍氏從無忤意，今依德威夫婦共同居住，但如已出……有節餘，至目前止，除原有隨嫁金所購入之田本爲氏特有財產，贈與德威秋信外，贈田及新購部份共計一百二十二石九斗，……年度已不久，深恐日後兒孫輩對於氏之財產發生爭議，故不得不預立遺囑，以資遵守，除……德威念石九斗，德坤念一石，次房孫德修、德卿各三十石，此係氏意，毋許爭多嫌少，至氏日後喪葬費用，……宅基蕩地池浜等，將來由五孫輪管，除立贈與遺囑一式四紙，委請貴律師證明外，並代爲啓事等語前來，據此合代啓事如上
事務所 江西路 茄勒路 光裕里二號 電話八一〇二四

俞鍾駱律師代表錢鴻元爲大利地產公司結束業務召集股東會議通告各股東

據錢鴻元君聲稱：大利地產公司成立時本人被推爲全體股東代表之一，前因無力清償押款本利涉訟多年，迄今始獲有結束辦法，茲訂於本年七月三日午後五時（新鐘）在上海辣斐德路四七四號俞宅舉行股東會議，務希各股東準時出席與議，如或棄權缺席，則對於到會股東之議決不得有何異議，以免妨碍公司之結束，因各股東現在住所多不明瞭，委請代爲登報通告前來，據此合代登報通告如右

彭學海律師代表龔鳳山家屬與嚴姚氏押款訟案和解結束通告

案據龔鳳山家屬稱：家主在日，委辦追訴嚴姚氏抵押借款案件，經前上海地方法院和解成立（案編廿三年訴字一六八八號），旋請執行（同年執字一一八號）查封廿八保二區北十二圖禍字圩一二五〇號土地，迭經估價拍賣，乏人承受，事變以還，擱置迄今，現因債務人方面已出理楚，用將所掣借據及前上海地方法院出立嚴舜琴戶執業田單半紙收據各件，統行發交債務人，本案業已和解結束，嗣後對該土地，聽由債務人處置，不涉債權人之事，當因無法呈報，用請公告等語前來，據此合代公告如上
事務所江西路二六四號 電話一二三一八

彭學海律師代表 福煦路白爾部路蒲石路間新民里全體房客鄭重聲明

案據上開房客等代表來所聲稱：查福煦路白爾部路蒲石路間新民里房屋計凡七十餘幢，同人等居住該處歷有年所，均係不定期租賃性質，中間迭經加租，同人等顧念賓主舊誼，咸予允諾，茲見報載有某律師代表出售通告，際此非常時期，應請買受人注意民法第四百廿五條規定，即所有權讓與第三人，其租賃契約對於受讓人仍繼續存在，嗣後凡以租賃權爲目的而受買上開房地產，以致釀成日後糾紛，事關同人等切身利害，爲特委請登報鄭重聲明，促請外界注意等語前來，據此合代公告如上
事務所江西路二六四號 電話一二三一八

王耀堂律師 華安貿易運輸公司常年法律顧問通告 受任駱任遠先生

茲受任上開當事人常年法律顧問，嗣後如有侵害其權益者，本律師當依法保障，特此通告
事務所…… 電話三五七九一 九五一六

沈覺律師代表趙南生繼承人趙惠中緊要聲明

茲據當事人趙惠中君來稱：先父南生公業於本年六月三日去世，先父生前所有代人作保，及對內對外一切事件，自即日起概不負責，惟恐外界未能明晰，特委請貴律師代爲聲明，如外界與先父訂有契約者，務希於七天內携據向貴事務所聲明，以資追認，如逾期不爲聲明，嗣後概不負責等語前來，據此特代登報聲明如右
事務所 愛多亞路鄭家木橋滇行大樓二一六號

陸起 鳳昔醉律師代表國華影業公司緊要聲明

茲據國華影業公司代表人來所聲稱：近日本市各報對於周璇女士與嚴華君家庭糾紛頗多記載，本公司與此次事變之發生，毫無關係，尤屬明顯，……則有配偶者何致因拍戲而主張離婚，且夫婦間之愛情，既非第三者所能離間，更非僱傭問題所得勸解，……司之立場，兼及檢查之法令，更無涉於他人之從違，總之公私界限判然，嚴周之不幸事件，純爲家庭糾紛，與本公司絕無關係，尤屬明顯，請代登報聲明，以正視聽等情前來，據此合代聲明如上
事務所 江西路上海銀行大樓四〇六號

鳳昔醉律師代表柳中浩君警告意圖妨害本人名譽者

茲據上開當事人聲稱：近因周璇女士與嚴華君家庭發生糾紛，本人與周女士之關係，中浩爲國華影業公司經理，周女士爲本公司演員之一，但其家庭間事，本人絕不干預，……可逆料，但本人之善意，亦走自問可告無罪於任何一方，乃近有一般不明眞相之人，竟敢於散佈文字或播音傳述，以毀損中浩名譽之事者，即當依法訴究，不再寬容等情委託前來，據此合代警告如上
事務所…… 電話……

李濱演 蔣保鎔 姜屏蕃 王樹勳 律師受任周璇女士常年法律顧問通告

本律師等茲受任周璇女士常年法律顧問，嗣後如有侵害其名譽信譽及其他法益者，本律師等當依法保障之，特此通告
事務所…… 電話……

黃宇平律師受任祥恩煤行 張雅恩君 常年法律顧問通告

茲受上開當事人聘任爲常年法律顧問，如有侵害其營業及信譽者，本律師當依法保障，特此通告
事務所 …… 電話……

張契靈律師代表恒源號駁覆聚豐行催出豆餅棧單之啓事

茲據恒源號委稱：閱本年六月廿六日聚豐行所登啓事一則，據稱「查實號於本年六月九日向本行購買豆餅一千片，價十九元一角，又同月十日續購一千片，價十八元九角二分二厘五，當付定洋四千元，約定於本月十五日付清貨價換取棧單，乃過期多日，迭催不理……」等語，查與事實不符，此係聚豐行作賣豆餅定洋之用，倘係定期之例，有成單可查，本號與聚豐行絕無此項成單現貨交易，顯然可見，今聚豐行竟捏造事實，希圖卸責，據此特代駁覆如上
事務所江西路上海銀行大樓四〇六號 電話一三六〇八

徐朱慧貞代表子徐培興駁覆徐黃文英緊要啓事

昨閱徐黃文英啓事一則，內稱「先夫徐耀庭字潤生，……落在外者尙未收回，恐有不肖之徒用作……」等語，查徐耀庭所立字據，均經親筆簽名蓋章，……爲僞造債權字據，企圖詐欺等情，特此登報聲明，按先夫所立字據均經親筆簽名蓋章者，必非先夫所立，一切無根據，自不能認該牙章爲無效，深恐外界不明眞相，特此登報聲明，即希公鑒
同孚路栢德里316弄廿一號

江蘇上海第一特區地方法院公告 第四三七二號

（聲請執管王裕生遺產）
爲公告事：據王朗泉具狀聲請發給執管遺產證書略稱：故父王裕生，上海人，於民國十八年在滬逝世，時年五十八歲，遺有上海縣二十五保一圖……工部局地冊……道契……等情前來，如有對於此項聲請持有異議者，限自登報之日起至停登報後二十日內來院聲明，若逾期無人聲明異議，本院即准發給執管遺產證書，特此公告

江蘇上海第一特區地方法院公告 第四四〇六號

（聲請執管唐叔璠遺產）
爲公告事：據唐錦芸、唐乃熙、唐乃多、唐乃添具狀聲請發給執管遺產證書略稱：故父唐叔璠係廣東中山人，於民國二十九年在香港逝世，時年五十八歲，遺有上海花旗銀行賬號第二〇六八三號 Tong Sukfan 戶存摺一本，扣赦至民國二十八年六月二十三日止，結存美金九千四百一十一元七角五分，應由聲請人等共同繼承，現經聲請人唐錦芸、唐乃熙、唐乃多、唐乃添等同意由唐錦芸一人爲執管人等情前來，如有對於此項聲請持有異議者，限自登報之日起至停登報後二十日內來院聲明，若逾期無人聲明異議，本院即准發給執管遺產證書，特此公告
中華民國三十年六月二十四日

上海各學校招生廣告

復旦大學招生

（系別）中國文學系、外國文學系、教育系、化學系、土木工程系、法律系、政治系、經濟系、社會系、銀行系、會計系、各系一年級新生及二三年級轉學生（報名）六月三十日至七月一日兩天（考期）七月二、三兩日上午八時起（報名及考試地點）赫德路五七四號本校（簡章）函索附郵二分（附註）錄取後願往重慶本校肄業者應於報名時註明

復旦大學附屬中學招生（男女）

（年級）初中一年新生二三年插班生高中普通商科一二三年各級插班生（考期）七月二日（校址）霞飛路海格路七六〇號（附設暑期補校招收新生七月二日開學七日上課）簡章備索

▲滬江大學（城中區）商學院夜班招生

大學本科　商業專修科　會計專修科　銀行專修科　建築學科　外國語科　特科

課程實用　教學認眞　時間方便　工讀並進

報名七月四日起　考期七月十二日星期六　開學十九日　院址上海圓明園路二〇九號　索件簡章附郵五分

上海法政學院招生

司法院特許　教育部立案

（一）班次　1.法律政治經濟三系一年級插班生 2.法律系秋季始業二年級插班生 3.政治系經濟系秋季始業二三年級插班生（二）報名　七月十日起至　（三）考期　七月十一日（四）簡章　函索附郵二分（五）校址　近霞飛路白賽仲路口一四七號

蘇州景海女子師範高中師範部招生

年級　高中師範　幼稚師範　高中普通科　音樂專修科　一二三年級

報名　自即日起至七月十日止　考期　七月一日　簡章　附郵二分函索　校址　億定盤路呂西納路十號

上海幼稚師範　上海小學　上海中學　上海幼稚園　招生

教育部備案　教育局立案

（年級）（一）師範分本科簡科兩科本科一二年級春秋始新生及插班生（二）初中一二三年級春秋始新生及插班生（三）小學一二三年級秋始新生及插班生（四）幼稚園甲乙組新生　小學各年級男女兼收膳宿全備（報名）即日起　簡章備索（考期）七月十三日　校址　㊀福州路科學儀器館二樓　㊁西門路康樂里　㊂戈登路東自鳴鐘　㊃勞勃生路

中華女子中學招生

教育部特准立案

（年級）初一新生二三插班生（報名）六月廿五日至七月五日（考期）七月六日上午八時起（附設小學）新生報名即日起七月六日招考各級（校址）辣斐德路蓬萊路口四五八號　電話八一三六四

立達學園中學部招生（男女）暨清寒免費生五十名　暑期補習各級學生

教育部備案　教育局立案

（級別）初高中各級新生及插班生（考期）七月六日（學雜費）初中四十二元高中四十九元其他各費一概不收　簡章備索（校址）派克路三四號　電話九七三一九

國強中學暨小學（國強幼稚園）招生

教育部備案

本校定於七月一日招考初中各級暨小學幼稚園新生報名六月二十日起至三十日下午五時截止（寄宿額）五十名（暑期學校）七月七日上課（附設）格致初中畢業生保送南洋中學高一肄業凡沾染時下習氣無心向學或不受嚴格訓導之學生無庸報名應試（校址）愛文義路卡德路口（董事長）王培孫（校長）奚頌良

三育中學招生

教育部備案　教育局立案

普通科　化學科　小學部　男女兼收

年級　高中化學科普通科暨初中部一二年級小學部各級　報名即日起　章程備索　考期　七月五六兩日　校址　新閘路福康路安定別墅內　側門麥特赫司脫路瑞之里

務光女子中學（原名上海務本女中）招生

教育部立案

（年級）初高中一年級新生及各級插班生（報名）即日起　電話六〇三七五（簡章）備索（附郵）（校址）戈登路二〇弄（愛文義路北）本校仍由前市立務本女中校長主持舊教員執教一切規章學科均無變動　考期　七月一日

新亞中學　小學　添建校舍　擴充學額　招生

教育部備案　教育局立案

年級　高初中秋季各級插班生及小學各級新生插班生　寄宿　限收女生　附設暑期學校　七月七日開學　報名即日起　考期七月一日　校址辣斐德路法國公園對過　電話七四八七五

浸會聯合中學上海市（明強中學校　晏摩氏女中）招生

（年級）高初中各級（報名）即日起（考期）七月四日（章程備索）（校址）外灘七號（電話）一一九一五

浸會聯合中學（晏成中學　慧靈女中）招生

（年級）高初中及高小各級（攷期）七月十一日（報名）即日起（校址）外灘七號（電話）一一九一五

天主教立　景德中小學招生

班次：初中一年級新生二年級插班生小學新生及各級插班生　報名：即日起至八月十八日止初中學雜費四十五元簡章備索　考期：第一次七月十二日第二次八月十九日　新閘大通路三七〇號天主堂

正行女子中學招生

教育部備案　教育局立案

（年級）高中普通科商科各級初中一年級新生二三年級插班生（報名）即日起（攷期）七月十二日（簡章）備索（校址）福煦路一六二號（暑校）七月十日開學

上海君毅中學招生

教部備案　教局立案

本校招生●考期七月六日上午八時●學額高初中一年級新生二三年級插班生●附設暑期班七月五日開學　校址●一部南京路慈淑大樓五樓五〇七號●二部福煦路浦東大廈五樓五〇九號

桃塢中學招生

（一）試期：七月一日（二）校址：南京路慈淑大樓四樓（三）附註：本校為聖約翰大學附中，高中一年級，初中一二三年級，七月三日上課，章程函索即寄

常州中學（即前第五中學）暨暑校招生（男女）

▲班次高初中一年級新生及各級插班生▲報名六月廿一日起▲考期七月二日▲校址▼1高中部：愛多亞路九六〇號（南京大戲院對面）▲2初中部：卡德路口▲報考地點▼本校高中部▲暑校▼預備班▼暨補習班▲報名▼即日起▲簡章▼函索附郵二分▲附告▼備有寄宿

民立女子中學暨暑期學校招生

年級　初高中一二三年級新生插班生　考期　七月十日　報名　即日起隨繳報名費二元證明文件及二寸半身相片二張　簡章　附郵二分即寄　暑校　七月七日開學上課六星期成績及格可免試入學（章程函索）　校址　辣斐德路六二二號（馬斯南路西）　電話七六九三五號

上海中私立等學校聯合招生廣告

教育部備案　教育局立案

學校	年級	考期	校址	附註
上海女子中學	高初中普通科一年級新生及二三年級插班生	七月十日八月一日　報名即日起	新大沽路四五一號　電話三四八九九	膳宿均備
存德中小學	初中一年級新生暨二年級插班生	七月廿一日	東校法租界勞爾東路四四弄五號　西校法租界古拔路一四九號　電話七五七五二，七九一四	暑期補習班七月八日上課
坤範女子中學	高中商科初中各級新生插班生	七月廿一日　報名即日起	梅白格路青島路口	
明德女子中學	高初中普通科高中商科及幼稚園新生插班生	七月十三日　報名即日起	中學部霞飛路六八〇　小學部霞飛路七〇〇	膳宿均可　索章附郵二分
治中女子中學	高中普通科商科初中各級新生插班生	七月十五日　報名即日起	第一部靜安寺路張家花園一號　第二部靜安寺路西摩路二號　電話32855	辦公時間上午九時至十二時　索章附郵一分
培明女子中小學	高中普通科商科一年級新生初中一二三年級插班生及小學各級	七月十一日　報名即日起至考前一日止	南陽路二〇五號哈同路口　電話三四七六七	住讀生尚有餘額　暑校七月十日上課
華東女子中學	1.高中普通科一年級新生 2.初高中文組及理組一年級插班生	七月六日　報名即日起	霞飛路華龍路口　電話八五〇〇八	膳宿均備　暑期班七月七日開始
啓明中小學	初中一年級新生及各級插班生	七月十三日九時開始　報名即日起至七月十二日止	英租界新閘路膠州路口	小學及幼稚園同日招生附設暑校簡章膳宿均備
道中女子中小學	高中普通科商科秋一新生秋二三插班生初中一年級新生　小學幼稚園婦女半日班春秋各級新生插班生	七月十五日　報名即日起至七月十二日截止	愛文義路大通路口　電話三三〇五〇	暑校七月五日開學　膳宿均備
智仁勇女子中小學	高初中及小學秋始一年級新生其他各級插班生	七月六日	公共租界威海衛路八七〇號	暑期補習七月七日開課
愛國女子中學	秋始高初中一年級新生及各級插班生高中商科	七月十日　報名即日起	哈同路南陽路二五號　電話三七三九八	膳宿均備　章程備索
新本女中（原名私立務本女中）	初高中一年級新生　高中二三年級插班生	七月四日　報名即日起	西愛咸斯路鄭家弄對面五十七號（逸園跑狗場後門）　電話七三八六二	膳宿均備　章程備索
東南女子中學	一年級新生及各級插班生	七月五日　報名即日起	卡德路王家沙花園路廿號	膳宿均備　索章程　校長余子玉
中國女子中學	高初中普通科一年級新生及二三年級插班生	七月八日八月三日　報名即日起	辣斐德路二八六弄四號　電話八六〇八九	暑校七月七日上課　膳宿均備
正行女子中學	高中商科初中各級新生插班生	七月十二日	福煦路重慶路東一六二號	暑期班七月十日開學

師承中小學暑期秋季招生

教育部備案

（暑期）高初中小學各級（報名）即日起（開課）七月五日至八月十六日（秋季）高初中小學各級及高一德文科（報名）即日起（考期）七月三十日止　本校全日上課　男女兼收　膳宿均備　校址成都路威海衛路北　電話三四〇七五　簡章備索

正中中學附設小學校暑期學校

教育部立案　開學七月一日

本校與第六中華職業補習學校合辦特設升學指導辦法凡學子務請注意（程度）小學三年級至大學一年級（時間）上午六時起至下午十時（科目）語文科數理科職業科其他（校址）愛多亞路大通路一六〇號（電話）三〇〇七五（六）

大經中小學暨暑期補習班招生

教育部立案

級別　高初中各級暨小學各級新生及插班生　報名　即日起至考前一日止　考期　七月十三日　補習班　分高中初中三級七月七日上課　校址　北京路河南路口　電話一八〇一二　簡章備索

交通中學秋季暑校招生

教育部備案　交通大學校友主辦

本校原名交通模範中學經已核准備案奉令改今名　投考大學班六月廿三日上課　高中班初中班七月一日上課（招考）秋始高初中一二年級春始初中一年級（考期）七月十日（報名）即日起（校址）康腦脫路膠州路口七五九號　膳宿俱備（第四屆暑校）七月十三日開學

蘇民職業中小學校招生

教育部立案　教育廳立案

設科　普通　土木　商業　學額　各科初高一年級新生　各科各級插班生　小學各級均有餘額　報名處　南京路石路東四明銀行大樓本校　愛多亞路八十號中華職業教育社　大廈中華職業學校　考期及地點　七月六日本校　附設暑期學校招生　章程備索

上海樂群中學暨暑期學校招生

教育部立案

一，班次：高初中及小學各級新生及插班生　二，報名：即日起至考試前一日止　三，考期：七月十三日　四，暑期學校：七月八日開學十日上課　五，章程：函索附郵二分　六，校址：愛文義路卡德路口　電話三三〇九六

滬光中學暨崇淑小學暑期學校招生

教育部備案　社會局立案

（班級）初一新生及春秋始各級插班生高一普通科土木科新生（考期）七月五日（報名）六月卅日起（暑校）七月八日上課（章程）函索附郵一分（校址）愛文義路大華路口九七〇號　全日上課並兼收寄宿生

文生氏高英文專校暨暑期補習班七十一屆招生

（暑期班）七月一日上課（秋季考期）七月廿日　簡章備索　校址　南京路慈淑大樓六樓　電話94843

勵志英文學校暑期秋季招生（男女）

前聖芳濟分校校長馬仁如設

補習夜校暑期班（年級）初高中各級（宗旨）為學生作暑期之進修及投考本校之準備（秋季新生考期）七月十三日上午八時半起（年級）預正科各級（報名）即日起　同時招生（校史）於民國十二年即成立於聖芳濟分校內（校址）馬斯南路高乃依路十七號（法國公園左近）

慕時英文學校暑期晨夜補習班

私立慕時業校　教育局登記

文法修專班　招男女生　▲程度▼大學一年級高中初中初讀▲班次分六級▼注重文法翻譯會話大陸報等▲開學七月二日▼學額一千名▲報名即日起　簡章附郵二分　國英法德日俄文數學理化　英文打字簿記會計應用測量　商業英文珠算收音機修理建築　製圖英語正音國語會話等　特設婦女班晨班晚班日班　無線電班　化學實驗教室　▲總校愛多亞路成都路浦東大廈五樓▲分校福煦路五四號馬浪路口▲電話三八六一五六

MAURICE

第四中華職業補習學校

暑期班七月一日開學

同德高級助產職業學校招生

教育部備案　教育局立案

（新生資格）初中畢業或同等程度（插班生）須曾在同等學校肄業而領有正式轉學證書者（報名）即日起（考期）第一次七月十日第二次八月十日（考科）中文，英文或德文，常識，插班生加考產科，德文（章程）函索附郵

新寰職業學校中學第二小學暨暑期學校招生

教育部備案　教育局立案

（年級）高初中商科應用化學科普通科一二三年級新生及插班生　小學一年級新生及各級插班生（報名）即日起（考期）七月二十一日（暑校）七月十日上課　總校威海衛路重慶路口　第一小學派克路協和里　第二小學山海關路四五四號（卡德路口）（電話）三六一一八一　簡章備索

冠宇國文專修學校暑期晨夜班插招生

（課程）晨班專用課本，分六藝篇，史記篇，諸子篇，文學篇——夜班預科——初級古文，大學，中庸，尺牘，——本科——作文評註，昭明文選，論語，孟子，史記菁華，文心雕龍，讀史論略，學詩初步（班次）暑期晨班新生，夜班本預科各級插班生，不限程度，男女兼收（報名）即日起，每晚七時至八時（開學）七月一日（新校址）愛多亞路西馬霍路西均樂邨三十六號，詳章備索

立信會計專科學校暨附設會計訓練短期班招生

教育部立案

第十三屆暑期招生　通信速成班　修業期限：（一）專科學校定為二年（二）訓練班分初高二級均定為一年　入學資格：投考本校一年級須高中畢業或具有同等學力投考訓練班初級須初中卒業高級班須高中卒業　考期：七月十四十五日　索章報名處：上海江西路四〇六號　校長：潘序倫

中華無線電學校

交通部備案　教育局立案

收發專修班及無線電裝修班（與業餘無線電研究社合作）在該社工場實地實習裝修　免試（上課）七月一日（報名）即日起（校址）靜安寺路卡德路口四明大樓　初級新生（考期）隨到隨考准予

中國牙科醫學夜校招生

本校之設乃為造就齒科專才以應時需及使下列之一般青年能得良好機會解決高尚職業問題

1中學畢業或有同等程度之欲求職業者
2尚在求學欲利用課餘時間得職業上學識者
3未能滿意於其所有生活而欲得較優職業者
4牙醫診所學生欲求深造者

而已執行牙科業之尚欲再事研究者亦可加入以期共收切磋之効

招生委員會啓　地址霞飛路四三二號四至三號四　章程備索

中國醫學專修院招生

原名中國醫學專修館

本院始創於民國二十年為全國最早之國醫夜校（課程）遵照教育部頒佈科目（時間）分四時至六時七時至九時兩組可由學生自選（年限）三年畢業（投考）一年級須國文通順二三年級須有醫學根底章程備索（院址）貝勒路三七五號　院長楊澹然

上海難民救濟協會第一醫院高級護士學校第四屆招生

名額廿名　報名自即日起至七月卅日止　考試八月九日　校址北西藏路二四〇號　電話一四六六四〇　院長江上峰　校長伍哲英　章程備索

胡端行　王秉珪　為小兒敬侃　小女秀筠　訂婚啓事

茲承孫嘉祿楊莘臣兩先生介紹並得兒女同意謹擇於民國三十年六月二十九日在滬訂婚敬請唐蔚芝先生證明特此敬告　親友伏祈　垂鑒

楊秋孫　陳子久　為次孫炳璋　小女雅民　訂婚啓事

茲承王光潤徐新甫兩先生介紹謹於三十年六月二十九日午刻在八仙橋青年會訂婚務請光降恕不柬邀特此敬告　親友

陳瑞駿　張湘芬　訂婚啓事

茲承黃承勳潘遜書兩先生介紹並徵得雙方家長同意謹於中華民國三十年六月廿八日在滬訂婚特此敬告　親友

王邦托　吳雲亭　為舍姪良佐　孫女靄春　結婚改期啓事

茲因連朝陰雨愚園路一帶積水成渠改於國曆七月五日下午三時在愚園路金城銀行同德會舉行婚禮特此敬告　親友

黃葆樹　蔣明玉　結婚啓事

茲承陳宗皋張同福兩先生介紹並得雙方家長同意謹擇於國曆六月廿九日（即農曆初五日）在申三和樓舉行婚禮時值非常一切從簡敬特奉告親友週知恕不另柬

繆康義　趙雪芳　結婚啓事

我倆承方椒伯先生證婚復承湯志福趙炳生二位先生介紹並奉家長之命於民國三十年六月二十八日假座法大馬路鴻運樓舉行婚禮時值非常一概從簡特此敬告親友

贊蓉大兒覽

余登報已逾三天仍未見汝面查自三月十五日後即不到校慮擲光陰豈不可惜況汝尚未授室焉可在外任意遊蕩閱報後務速回家懸崖勒馬猶未為晚切勿自悞至要至盼　母徐蓉白

同順興記五金號解除合夥宣告清理緊要啓事

本號各合夥人無意經營已於本月廿五日經合夥人同意停止營業宣告解散所有合夥議據已當眾銷燬人欠欠人均已料理清楚以後如有人以上開牌號在外招搖等情概與各合夥人無涉特此啓事

沈振仁啓事

荊室戚亞華女士不幸於中華民國三十年五月二十八日下午八時二十分在本埠新閘路紅十字會醫院因病逝世鄙人服務陪都聞耗不及奔視承戚友代為料理喪事依照基督教儀式在殯儀館成殮并舉行祈禱柩暫厝大西路白宮殯儀館將來再行擇期安葬謹此奉告諸親友

今日本報要目

國內 新任外長郭泰祺昨飛抵渝 陶家冲日被擊退華軍乘勝追擊 中英美同盟說華方否認 黔省定番等四縣更改名稱
國外 蘇德兩軍在明斯克前綫鏖戰 蘇聯痛斥芬蘭違反和約 匈牙利對蘇宣戰
上海 福克斯來滬研察金融情況 滬德商自下月起縮短營業時間 美總統輪排定續航班期 行刺謝晉元之四犯處死刑

第一張…國際電
第二張「國內外電 商業新聞
第三張…本市新聞 教育消息
第四張「自由談 游藝界

本報發報時間 六點四十三分

蘇德在明斯克前綫 機械化部隊大戰方酣
斯達林鷹猛襲羅馬尼亞油區
納粹傘兵降落蘇境悉被殲滅

▲塔斯社二十七日莫斯科電 蘇聯情報局發表最近戰報如下「二十六日在明斯克方面（按明斯克位處白俄羅斯、在波蘭邊境、乃一重要交通中心）吾軍奮勇抵抗侵入之敵方坦克部隊、在激戰中、在魯斯克方面、雙方坦克部隊整日進行大規模之激烈戰爭、吾方顯佔優勢、㈡在捷諾維茨一名（裘爾諾蒂）方面、敵軍企圖强渡普魯特河、已被擊退、㈢在貝薩拉比亞前綫、吾軍堅守國防綫、擊退德羅聯軍、企圖進至斯柯蘭尼之敵軍受創甚重、已被迫回普魯特河西岸、㈣吾空軍轟炸羅京、普魯斯蒂及康斯坦柴（羅國黑海口岸）、普魯斯蒂煤油廠已起火、㈤在蘇芬邊境二十六日並無衝突、㈥在波海方面、吾空軍擊沉敵潛艇兩艘、㈦二十六日敵機無顯著之特殊活動、敵機對吾空軍之進襲、並不作堅强抵抗、敵機損失之情報在蒐集中、

▲路透社二十七日倫敦電 東歐大戰、昨仍沿波羅的海至黑海全綫、終日激烈進行、雙方均調動空前龐大的人力物力作戰、德方拚死企圖突破蘇軍陣綫攻入蘇聯本部、蘇方則決計遏阻敵軍前進、昨日戰事之特色、似爲蘇空軍之加緊活動、據莫斯科最近公報、蘇機襲羅京及普洛斯蒂、彈如雨下、油區煉油廠中彈起火、國民廣播公司士京訪員今晨從士京廣播稱、因蘇空軍轟炸之結果、羅政府已離羅京、蘇方又稱、德軍坦克軍團在魯斯克區與沿貝薩拉比亞邊陲突破蘇軍陣地、已被擊退、同時德官方則以戰事與預定計劃進行爲言、但又承認蘇軍堅强抵抗、軸心國統制之匈京方面遍傳德軍已佔加里西亞區之林伯、然未經他方證實、德官方通訊社謂、德步兵一聯隊得輕砲隊與精銳軍隊之協助、已佔蘇方飛機場一處、德軍施最後攻擊之前、場中有戰鬪機二十八架被砲火擊毀、火燄波及機庫與兵營、場中配備與戰具亦被奪獲、

▲合衆社二十七日柏林電 德最高級指揮部頃於德元首行營發表公報稱、縱令紅軍頑抗、德軍已在各處獲勝、而種種重要決定即將公表、前五日在東部之作戰、業已證明蘇聯軍隊已準備攻擊中歐、在邊境向西沿勒伏甫及比挨里斯托克一帶凸出之處、（該處極易受德軍側擊）德軍已與大量蘇軍作遭遇戰、情報宣稱、德軍初時與蘇軍衝突時、係在邊界之附近、所得之結果不久即將發表云、

▲海通社二十七日柏林電 素以驍勇善戰著稱之德驅逐機一隊、發現敵坦克車隊隱伏於大路旁之叢林中、似有襲擊德軍先鋒隊之企圖、乃出其不意、迅速低飛轟炸、蘇聯坦克軍七十輛被擊毀四十六輛、德軍見敵坦克車隊紛亂潰散、乃大舉進攻、德坦克車衝至敵軍腹地、蘇聯殘餘之坦克車隊方圖在小村集合、負嵎抵抗、不料德機又臨轟炸猛烈、敵損失慘重不支而退、

▲路透社廿七日倫敦電 蘇聯情報局發表公報稱、白俄羅斯前綫數區、發現冒穿紅軍戎衣之敵兵活動、惟紅軍警戒不懈、窺破其奸、此等敵兵遂被毀滅或被俘虜、敵方傘兵每四人至六人成一組、在白俄羅斯數地降落、旨在從事諜報工作、均被捕獲、交予軍事當局、此等傘兵均携無綫電收音機、然敵方利用傘兵之嘗試、均遇極嚴格之對付手段、敵傘兵企圖降於烏克蘭某地、但均遭附近紅軍騎兵隊殲滅、

匈牙利對蘇宣戰

▲海通社二十七日匈京電 匈牙利官方文告稱、匈國認蘇聯空軍屢次違反國際法、轟炸匈國領土、認爲自今晨一時二十分始、匈國與蘇聯作戰、又一官方文告稱、蘇機於昨日午後一時轟炸卡許奧、平民五人殞命、數人受傷、昨日傍晚五時三十分、紅機再圖進犯、被匈方高射砲擊退、

▲路透社二十七日羅馬電 義大利官方通訊社電稱、今晨匈牙利內曾發生巨大爆炸聲、響徹匈京、爲之震動、地點係在距匈京數哩之那倍坦蒂尼某軍火倉庫、聞軍事當局將調查爆炸原因、

▲路透社二十七日倫敦電 據莫斯科無綫電訊、携有手槍工會空白紙張及打字機等之納粹傘兵、已在前綫附近之蘇聯某鐵路車站被捕、彼等係被車站人員及某集體農場消防隊員所捕、並聞係着蘇聯民團制服、

東歐偉大戰爭 蘇德實力相埒

▲路透社廿七日倫敦電 據華盛頓可恃方面消息、蘇聯所有飛機數量、約等於德方之三分之二、但坦克車則倍於德國、蘇聯共有坦克車四十八旅、約等於二十四師、德方裝甲師團之數則僅有十二、在作戰之初、蘇聯第一綫飛機約爲八千架、德方則有六千、衆信在此偉大戰事中、約有五百萬軍隊在陸上作戰、蘇德之人數不相上下、德軍大約有一七六師（每師士兵一萬五千人）、蘇聯共有一六五師（遠東紅軍不包括在內）、其分配情形、爲芬蘭以東二十三師、其南四十二師、其東南十二師、波蘭前綫之中心二十四師、烏克蘭以南四十八師、作後備者十六師以上、

德軍攻蘇戰略 分兵四路進行

▲路透社二十七日倫敦電 路透社軍事訪員稱、德軍攻蘇、雖不足一週、而除官報外、且少消息、但對德軍進攻路綫、已能測知一二、就所獲消息及地形判斷之、德軍除從芬蘭越卡萊甲亞地峽進窺列寧格勒外、料將在波羅的海以東、循四綫進攻、目下兩路主要攻擊、正在穿過波羅的海諸國與波蘭北部發展中、前者以列寧格勒、後者以莫斯科爲主要目標、其他兩路料將進窺基輔與奧迪薩、德軍業已開始循此四路綫進攻之行動、沿波羅的海路綫進犯之德軍、將發現該處平坦之農地、極宜於機械化師團作戰、惟道路不良、天然不堪載重、此路德軍諒以普斯柯夫爲主要目標、然後進窺最後目的地列寧格勒、同時另一路德軍或將在東南面側擊、今柯那斯與維爾諾兩區已起激戰、該處蘇軍不妨稍退、蓋沿特維那河（在蘇愛舊邊界與蘇波舊邊界）蘇軍築有堅强防綫也、預料德軍進抵該綫時、蘇軍必作甚强烈之抵抗、德軍業已循以進攻之第二路綫、在著名普列彼特沼澤以南、經已頼諾維隊口、而窺斯莫倫士克與莫斯科、此即昔日拿破侖所循攻俄之綫也、該處地勢南至比挨里斯托克爲止、亦宜於大戰與機械化車活動、因有普列彼特沼澤之故、德軍非抵索柯爾附近之白格河與邊陲分道處、不能大舉進攻、從該地起向西南經普爾齊梅斯爾地方而抵聖河之路綫長數百哩、似係蘇方之危險地、以其並無天然防禦綫也、德軍目的在佔林堡（一名勒伏甫）而窺基輔、或並將分兵向西南方進攻、此雖顯爲德軍進犯路綫、但蘇軍現已扼據普爾齊梅斯爾、尚無重大發展、第四進攻路綫或爲沿普魯特河與尼斯德河攻入烏克蘭南部而窺奧迪薩、惟該綫德羅軍之攻擊似已被阻、此綫以北、加巴西安山綿延、德方未必在該困難山地大舉用兵、布柯維納北部鄉野遍地山林、殆亦不適於大規模之軍事行動、但若天氣晴朗、貝薩拉比亞區利於作戰、蘇方尤須愼防德軍從北貝薩拉比亞渡尼斯特河進攻、蓋德軍若循此綫進攻得利、將截斷在西北部作戰的蘇軍之聯絡也、惟尼斯特河僅於七月後始能涉渡、唯一橋樑乃在貝薩拉比亞中部之蒂賴斯波爾附近、

波羅的海沿岸 德軍攻勢猛烈

▲哈瓦斯社二十六日瑞典京城電 據最後消息、德軍在波羅的海沿岸各國發動攻勢、益見有力、茲將前綫戰況彙誌如次、㈠在拉特維亞方面、德軍已佔領利巴港（此爲蘇聯與東普魯士省最近之空軍根據地）與米陶城、外傳京城里加港、亦已在德軍手中、惟此項消息尚未得官方證實、此外、拉特維亞西部蘇聯軍事根據地溫陶港、尚在紅軍手中、但駐守該港之紅軍、將來能否撤退、頗成問題、㈡波蘭方面北部之維爾諾城、已被德軍佔領、德國摩托化部隊向洛特齊米埃茲與勃羅盎一綫猛攻、德軍自加里西亞省出發者、則進攻蘇聯在桑河流域之陣地、雙方部隊在普爾才米斯爾城一帶鏖戰竟日、目下尚在激戰中、此在勒伏甫城（即林堡）德軍分二路進攻、大部分人民均已撤退、惟當即仍向人民呼籲、維持秩序云、

美麗牌
有美皆備 無麗不臻
清風吹出兩種香
另有十支裝小美麗一種
華成煙公司出品

Halisun
CAPSULES & LIQUID
HALIBUT LIVER OIL WITH NATURAL VITAMIN D
最有效而簡便的營養品
無有超過「好力生」
最高級之甲丁維他命製劑

每粒含主藥〇·二公撮
等於六茶匙之魚肝油
好力生
最適用於虛癆肺弱的人們
人身苟缺乏甲丁二種維他命則肺病腺病佝僂病及一切營養衰弱症難免侵襲而虛弱之身更易患傷風感冒以致疾病叢生健康大爲剝削宜速服用『好力生』本品爲美國國際維他命公司供給原料並代鑑定單位有超過魚肝油百倍以上之效力功效之優越在服過者皆極端讚許兒童不慣服膠囊劑者則請服滴劑

信誼藥廠
著名藥房均有出售

無敵牙膏
去齒石，制乳酸，殺細菌，白牙磁，
家庭工業社出品 河南路三〇九號電話九四〇一五

德國蔡司眼鏡片
歐戰日漸擴大 來源愈加困難 存貨天天減少 無論新置添購 務請從速駕臨
茂昌眼鏡公司 獨家經理
總店南京路雲南路口 支店霞飛路四七五號

虞洽卿路四三九號南京路口
金谷飯店附設 GG咖啡館
GOLDEN GARDEN CAFE RESTAURANT
特備國際式名貴午茶
下午三至六時 每客三元
西點精美 冷飲名貴
TEL. 90605 96167
午茶 Noon Desert 時間3 To6 P.M.
冰水菓 生梨 蘋果 杏子 黑棗 桃子
或 鮮水菓類
麥類 麥片 麥子 納滋 來 軋
點心類 餃 肝 雞 煎餅 三明治 可可茶 咖啡 茶
麵包類
饅頭 貢 四 生 綠谷
每客 $3.00
JUNE 1941
公餘小憩 無上勝地

上海明星香水肥皂廠出品

明星香水 香水明星
無遠弗屆 到處可買

九星預防 霍亂 腦膜炎 痢疾 傷寒 副傷寒 狂犬 傷寒霍亂混合 疫苗招請經銷
本廠除上述出品外，尚有九星抗痢伐疫，九星抗傷寒伐疫（即橡皮膏），九星藥糖（即空心丸），九星抗副傷寒伐疫（即儒來糖），均印有批發價目，歡迎經銷，上海福州路九星生物製藥廠啓

中西大藥房
藥製白蘭地 特價最後三天
大瓶二元二角特價 小瓶一元 念瓶原價十元 今日特價八元五角
中西時疫水 四十瓶四元半 念瓶二元二角半
痰敵 止咳化痰平喘治癆 大片五角 小片二角五 每瓶三角五
胃鑰 止肝胃痛治腸胃病 大片二元 小片五角 二十片一元
明星日月皂 沐浴衣服 一百念塊裝 國幣五十元
尅疫掃除 最優良臭藥水 一介國幣三元五角 半介國幣六元 二介國幣…
電話 98200 今日特價
月色肥皂 高貴絲綢 夏令洗衣 上品
每箱原價念六元 今日特價念四元
加送美術刻花雅扇一柄

社評

工商界應善護其南洋貿易

邇來有謂上海各廠出品運銷於南洋者復盛，是亦受歐戰擴大之影響，南洋各地需要，不得不退而求諸滬；然滬上所能供給者恐遠非上次歐戰時可比。蓋上次歐戰時，中國工業尚無目前之發達，而中國物產流通自如，周轉無礙，力足以應各方之需求。今國內貨運，節節被阻，物物皆貴；外則輪船缺乏，水脚飛漲，戰禍且有波及全地球之虞。各工廠所處之地位，遂遠異於前，在昔棉花小麥自給有餘，故紡織製粉各業，無不發達異常；此則各廠原料無一不外求，一日海外有事，原料不繼，勢將停業以待。絲織一業有自鳴其營業發展者，苟一問其原料，固東郭燔間乞餘之流也。又一問大批染織布疋，其中爲眞正華資華廠華織者有幾，孰能不出以改頭換面掩耳盜鈴之欺詐手段。事實所在，無庸諱言，言之亦徒滋痛心。

惟於南洋去路發展之際，不忍默爾不言者，則以南洋華僑，惓懷祖國，情殷愛護，推銷國貨，不遺餘力，其掙扎奮鬥之精神，稍具良知，未嘗不知敬佩；而應如何，所以協助之，聯絡之，優惠之，便利之，以發展南洋華僑之地位，用以推銷我中華國產，保持我宋元以來民衆自動在海外經營之勢力，爲國人共有之職責。而無如所見所聞有大異於是者，雖非謂工商界皆然，第積習相沿，人心奸險，不無使親者痛而仇者快。蓋聞滬上貨品銷路疲苶，則竭力向南洋推銷，及滬市轉機，又思就地發售；甚至南洋有同樣之定貨，故昂其値，或不肯承攬，或交貨不依期，致使僑商徒勞往返，坐失時機，此爲有事有人無事無人所予人以不快之印象。再則貨樣常與所交付之貨品不符，偸工減料，精窳雜見者有之，色澤花樣不相符；幅度不中程者有之，不顧信義，不期遠大，但俾近利之卑劣心理，在流品糅雜之工商界中，又不能必其無。夫一地之銷路，須合於一地之人情文化，氣候好尚，中國工商界往往昧於此種注意，但知閉門造車，出門合轍，在無競爭之時代，尚虞衰落，何況商戰劇烈如今日，有不被淘汰之理？且一地之政治經濟，如商品關稅之輕重，市塲勢力之所在，無一不與出品有成本高低銷路廣狹之關係，常有爲數支之紗，數元之值之出入，而徵稅大相懸殊。故必先之以實地調查，隨時考察，務使處處合於實際，不有意外之損失，予承銷人以便利，則定貨之來，未有不趨之若鶩。商品既爲承銷人所銷售，尤應尊重承銷人之意旨，承銷人以爲式樣應如是，質地應若何，則從其所好而爲之製造；如其不能，亦惟有竭其所能，勉副承銷人之所欲。即貨樣已定，而臨時認爲有修改之必要，亦應就其可能之範圍內，量爲修正。此外如匯市之高昂，政令之改革，時局之推移，氣象之轉變，均息息與工商事業有相聯而至之影響。奈何處此錯綜複雜之時代，猶思用簡單腦筋，陋劣心理，爲可應付，爲能維護，南其轅而北其轍，一己失敗何足惜，亦且影響於國計民生，爲可恨耳！

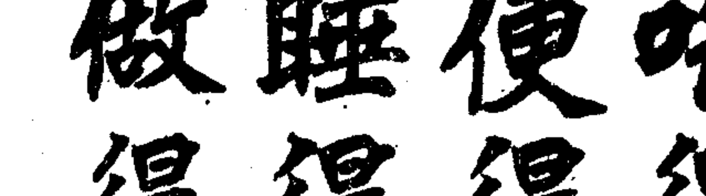
我中國對外貿易，事事不如人，運輸仰於人，居間買賣仰於人，金融匯兌仰於人，其能直接者有幾。幸而稍占地位，亦秖我刻苦耐勞之僑商，當初大都爲飢寒所驅，不能容身於祖國，乃走而之南洋，胼手胝足之力，勤儉積蓄之功，雖迭遭強有力保護之民族重重壓迫，而仍不失其潛在之勢力；正爲我民族優秀之德性，每於困苦艱難危亡之秋，發揚光大，遂得卓爾自能生存蕃殖於世界。我滬上工商界，焉可不更加淬厲，與僑商內外一力，誠信相孚，維繫於不敝。豈可自抉藩籬，予人以抵隙乘間之機會，斲喪利權於無形哉！

服老牌酵母製劑

寶青春

開胃強身 適應範圍甚廣 質香味勁 始終超人一等

最大特長



吃得落 便得出 睡得着 做得動

新亞藥廠製造 藥房均售

程慕頤博士監製

治痢疾・內服藥

D.S.Phage

敵痢菌汁

程慕頤博士監製之星牌「敵痢菌汁」乃混合有對於各種赤痢菌及腸炎菌之噬菌體內服後可以溶解腸內各種赤痢菌及腸炎菌而收治療功用並無他種不良反應患痢疾者立即內服其效更著

主治 細菌性赤痢・腸炎

新亞藥廠製造

藥房均售

王開照相

成績最佳

家庭慶祝 歡宴親友 皆應攝影 以留紀念

王開照相 出門外拍 經驗最深 設備最精 交貨最速 定價最廉

王開照相館

南京路三七八號山西路東

電話 九一二四五

西姆表

千準萬準 無時不準

中國總經理 遠東鐘表行 上海南京路五三七號

各大鐘錶店及各大公司均有經售

全部機製 隻隻準確
大量生產 定價公道
千萬用戶 個個讚好
欲購新式 西姆已到

CYMA

虎標

八卦丹

防疫辟疫 解暑提神 夏令多備 利己濟人

羅軍被迫作戰 渡河終未得逞

▲路透社二十七日倫敦電 蘇聯情報局發表公報稱、被俘羅兵言、羅軍每一聯隊、均有德官兵四十名予以監視、因德軍司令部不信任羅兵也、德方砲隊置於羅軍後方、強迫羅兵作戰、蓋羅兵反對戰爭且反對德人也、羅國傑賽城某軍事目標、爲我軍之襲擊目的、被炸後損毀重大、某砲兵師指揮官曼琴同志協助步兵、擊退在某地强渡普魯特河之敵兵、曼琴擇定瞭望地點而發現敵軍最弱之點、即於敵軍開始渡河時發砲猛轟、毀敵軍浮橋三、且擊壞敵砲六尊、敵軍受創、未得渡河入蘇境、

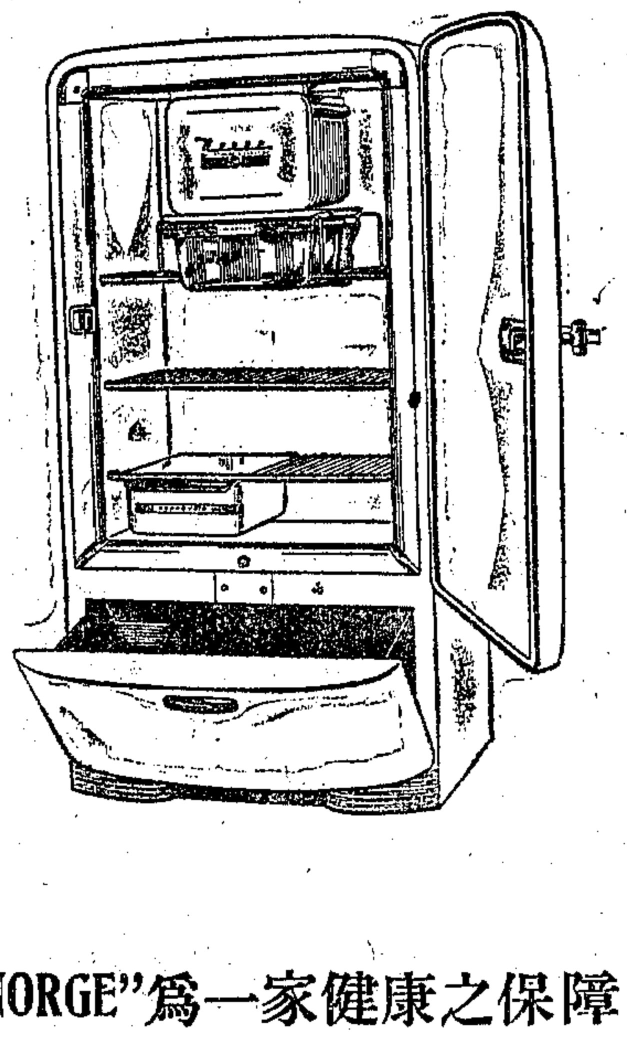
▲哈瓦斯社二十六日匈羅邊界某地電 本日此間所獲前綫作戰消息甚爲稀少、蓋羅京方面力避洩露有關普魯特河及布柯維納區之軍事情報、據聞安托納師古將軍指揮之羅軍及李斯特將軍統帥之德軍現仍繼續挺進、即將到達德尼斯產河西岸、按該河爲貝薩拉比亞省及蘇聯本部之界綫、惟欲渡此河則不甚容易、因蘇軍曾在東岸築有堅固工事、若以地勢而論、則於德羅實屬較爲有利、良以西岸較東岸之平原高出三百尺、德羅聯軍正可居高臨下、奧迪薩港在此河之東二十五英里、現停泊該港之蘇聯船隻已有一部駛去、足證蘇方業已顧及該港之危險、本日蘇方曾出動飛機四百架、大舉轟炸羅國各地、被炸各都市計有康斯坦栗港・都爾察亞港・及加拉茲・傑賽・與蘇利那諸城云、

▲合衆社二十七日芬京電 昨日此間正式宣佈、蘇聯飛機三十八架分三隊、於星期三空襲芬蘭之特爾古港、據悉、該城郊外之工人區遭受損失、房屋落燬炸彈及燃燒彈如雨、死數名、傷二十七名云、

▲合衆社二十七日瑞典京城電 此間報紙所得芬京之消息稱、昨日下午五時至七時希爾新基曾聞激烈之大砲聲、該砲聲係傳自南方、相信係蘇聯海軍與芬蘭陸軍交綏云、

▲哈瓦斯社二十六日瑞典京城電 此間軍事觀察家頃談稱、自德蘇戰爭爆發之後、芬軍在陸軍總司令馬納漢上將統帥之下、即集中在加萊里亞區邊界一帶、並將波羅的海與拉多加湖間之加勒里海峽加以封鎖、惟此一綫並不包括維堡要塞在內、其在拉多加湖左岸僅佈置斥堠部隊、而在北部集中軍力、俾能展開流動戰、德軍目的端在進攻蘇聯在白海沿岸之康達拉克夏港、此在立陶宛與拉特維亞方面之紅軍則已轉移陣地、撤退至特維那河一帶、並由摩托化部隊開始反攻、以言海戰方面、蘇聯艦隊對於德潛艇頗具戒心、故未駛至芬蘭灣東部海面、按諸德國海軍戰略、端在將蘇聯艦隊封鎖在波羅的海之內、阻其四出活動、蘇聯潛水艇在波羅的海者共計有六十至六十五艘之多、但其活動情形尚無所聞、其根據地一在克隆斯達特港、另一則在里加灣內云、

NORGE



"NORGE"爲一家健康之保障

格子可以移動

容量特別增多

歡迎參觀

百代公司

(上海英商電氣音樂實業有限公司)

樣子間

靜安寺路八七八號電話三六八六五

芬蘭牽入漩渦 芬北戰事爆發

▲哈瓦斯社二十六日芬京電 頃據此間官方消息稱、自芬蘭宣佈蘇芬兩國戰爭狀態存在之後、德軍即在芬蘭東北部薩拉一帶採取攻勢、(按薩拉爲自蘇聯北部茂曼斯克港通至芬蘭鐵路之終點、於一九三九年蘇芬戰爭時、被蘇聯兼併)雙方空軍亦與陸軍採取聯合行動、蘇空軍曾炸芬蘭東南部、尤以戈特嘉港爲甚、

納粹空軍活躍 列寧城遭狂炸

▲合衆社廿七日柏林電 德官方通訊社宣布前兩日來德方對列寧格勒實施「極猛烈」之空襲、該地大金屬廠・船塢・蘇聯最大飛機廠・及其他炸藥製造廠等均受轟炸、(按列寧格勒所以成爲蘇聯首屈一指之戰時工業中心、即因此等工廠而然、)德義兩國飛機並不斷轟炸蘇聯在黑海以北之港口・鐵道・公路・接濟及運輸綫、及向前方增援之蘇聯軍隊均被襲擊、

▲合衆社廿七日莫斯科電 消息報報告、列寧格勒昨有空襲警報、但無飛機來襲、

介力

即大蒜精

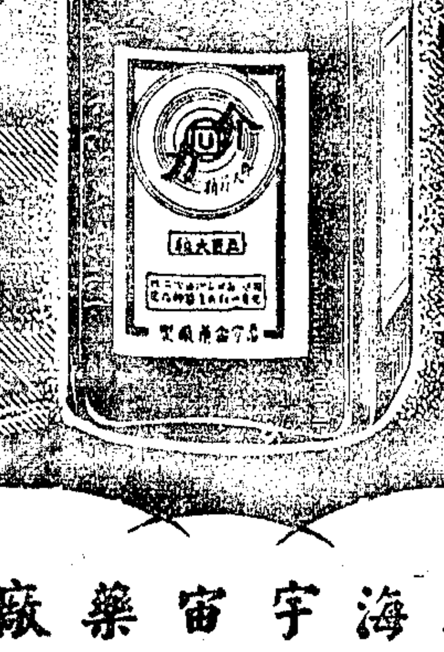
知己知彼 百戰百勝 知病知藥 百治百靈

時屆夏令，氣候反覆無常，食物容易腐化，腸胃虛弱者，尤易感受腹瀉，痢疾等時令病。介力有清腸健胃之無上功能，爲腸胃病治本良藥，自知腸胃虛弱而常被病侵者，購服本品，乃得知病知藥，百治百靈之訣發矣。

公司藥房均售

長服請購五百粒裝

腸胃病治本良藥。



上海宇宙藥廠

發行所・河南路永寧里四十七號・電話・一三二七七 六二八二五

巴黎大學醫學博士 留歐內科兒科專家
朱尚冉 德超 醫師
改訂夏令應診時間：即日起 門診—普通：午前九時至十一時 午後四時至七時 出診—掛號—最好早晨八時以後或至遲午後六時・深夜謝絕・急症例外
診療所 霞飛路八一六號宜廬二〇二號(西摩路亞爾培路東首) 電話 六六〇七七
醫師住宅電話 七八五三九
本診療所掛號接洽處啓

永安紡織公司啓事
本廠所發紗布棧單完全備足現貨如有增加捐稅概歸顧客自理

同康錢莊股份有限公司召開創立會通告
本錢莊業經籌備就緒茲定於七月一日下午二時假座寧波路錢業公會會議廳召開創立會屆時務祈各股東蒞臨除另專函通知外特再登報公告
同康錢莊股份有限公司籌備處啓

上海內外棉紗廠為增加統一稅啓事
查本廠所出棉紗綿布之統一稅即將增加甚巨凡持有本廠所打出棧單之客家及號家務祈即日前來將貨車去否則將來出貨時仍須按新增稅率補足後方可出貨本廠恕不負責特此通告希勿自悞

英商元芳洋行增加棧租通告
本行存棧各貨無論先後一律於七月一日起棧租改為每方尺每月二角計算
四川路一二六弄十號

上海普德會夏令施診給藥啓事
逕啓者敝會已蒙工部局警務處核准登記並已領到C字一八八號團體證存查自創辦迄今向係樂善為宗旨舉凡施米施衣施藥施粥飯票等等慈善工作莫不積極進行期臻普遍茲際夏令而對於衛生事宜尤為當務之急敝會特於六月十七日經召開董事會議決准於七月一日開始辦理夏令施診給藥并已聘任登記醫師繆國光男婦幼婦陳步丹內外各科金哲明男婦各科龔農妙西醫外科規定開診時間為每日上午九時至十二時下午二時至五時又另聘李霖齋為特約醫師小兒痧痘幼科每日上午九時至十二時為止惟敝會此次辦理施診給藥茲事體大而所需經費亦屬浩繁所望諸大善士慷慨解囊共襄善舉業標黃鑷既多多而益善圜環方孔即少少亦不妨想君子莫大乎與人為善之古訓諸大善士當亦所樂聞賑再敝會前為憑票施發賑米早已於清明節截止茲為體念貧胞起見凡仍持有該項米票者儘可來會領取之特此啓事
上海普德會謹啓 本會辦事處溫州路八號電話九三六七七

上海難民救濟協會現金收支報告

第廿九號

本會現金收支帳目結至本年四月底止業經刊登各報公佈在案茲五月份現金收支帳目經呈理事核准先予公佈如次

科目（右起）：

收入類：捐款收入、捐物變價收入、飯票收入、利息收入、其他收入、暫收款、代扣所得稅、未付開支、存米損益、上屆收支剩餘、米發出賣收入、生產教育預備費、慈善機關借款、存米、應收票據、預付遣散費、事業開支補助給養；收入類合計

支出類：事業開支（附表一）：補助給養費、補助寒衣費、補助醫藥費、補助教育費、補助建築費、雜項補助費、第一收容所費用、第三收容所費用、遣散費；合計；勸募費、事務開支（附表二）、給養預備費、善後預備費、生產教育預備費、慈善機關借款、存米、暫付款、救國公債、存出保證金、換兌損失、協濟中學備用金、應收票據、第一收容所備用金、第一收容所存米、預付遣散費、暫收款、未付開支；支出類合計

結存：行莊存款、劃頭戶、匯劃戶、手存郵票、手存外埠鈔票、手存備用金；合計

民國三十年五月份（各位數依版面橫行照錄）

位	數目
千	
百	
十	二 三 一 四 一 二
萬	九 一 二一 三 一 一八 二一 二一 三 一〇
千	七 六 五一 五 五二七四一〇一 四五一八 六一四九八三三 二 四 七〇
百	七八五 七八 七 八 八九五八六一〇 八二六三 〇九八〇一七六 九 六 〇〇
十	九一〇 八〇 八 一 〇五四一〇三〇 〇一六一 二二一〇七七〇 三 二 四 六八
元	五〇〇 二六 四 三 〇〇五〇六〇〇 〇四四九 三一〇三〇三〇 〇 三 五一 二〇
角	七七九 七五 五 六 七五二五五二〇 〇九〇〇 〇六五八〇五〇 六 四 〇三 五七
分	一五〇 二八 〇 六 九二九〇二九〇 〇〇〇八 六四〇三〇〇〇 〇 〇 〇三 〇六

民國二十九年十月至三十年五月累積數

位	數目
千	
百	二 一 一 二 一
十	三 三 五 二 八一 一 一 三 八 九一 六
萬	七 五 二 一五二 一六三五五五六四三〇一〇四二四四二二 九 四三八一 一八
千	四 八一四九 三 四四三二一三五七〇九六一〇一四六一二三四四五八二五三 七 九六二三 三四六 八二
百	二三三四七四 六 〇五五三〇〇三五五〇〇一三九六六七七一九九九八一三七 九 一八〇七三三六六二二六
十	五〇四一一六 五 四五八〇〇二九八九三九一一三七六六六一二一二二四七八 一 〇一五三七三五三八六五
元	五四九八七五 六 八六二一〇三〇〇二〇五三二六二一一一九一一一一一八〇六 二 二七〇七四二七九八二一
角	三七〇四八三 八 六四四八〇〇〇〇三〇〇二〇〇六五六五五二一四七四〇七 二 五一三四三三〇四〇五一
分	一〇〇四〇七 九 五三〇六〇七〇〇〇〇〇〇〇〇八九九二一一一〇一二三〇三 〇 〇八〇〇五五〇九〇〇三

說明

收入項下

一・捐款收入—本月份捐款入計國幣念萬另八十元另七角六分連前合計國幣一百六十八萬二千六百五十一元一角三分

支出項下

一・甲・補助給養費—本月份計發國幣十七萬六千三百九十七元四角四分連前合計國幣一百三十二萬三千七百八十六元七角三分

乙・難民遣散費—本月份計發出國幣四千八百十元另五角連前合計國幣十萬另二千七百六十一元五角一分

二・補助醫藥費—本月份計發給第一醫院國幣一萬五千二百十四元九角連前合計十四萬二千一百四十八元四角三分

三・預付難民遣散費—上月底結存國幣一萬八千八百五十九元一角五分除已核銷慈聯總會國幣三千二百八十一元慈聯分會四百五十四元五角第一收容所一千另七十五元外本月份結存國幣一萬四千另四十八元六角五分

四・慈善機關借款—本月份計借給本會第一醫院八千元又由該院還來一萬一千二百七十三元五角上海災童教養所還來五百元正

本會對於救濟事業除供給養外並辦理難民之衛生教育事宜現正注意根本之善後需款既鉅事功亦大還祈 各界人士源源惠助俾克舉辦曷勝盼禱

附注 連前合計係指二十九年十月起而言因至九月底止金額已併入上年度計算特此聲明

附表一 補助給養費明細表

科目（右起）：上海慈善團體聯合救災會難民救濟委員會、上海慈善團體聯合救災會難民救濟分會、中國救濟婦孺總會、中華慈幼協會、中華麻瘋療養院、兒童保育會、本會第一收容所、本會孤兒收容所（註）、淨業孤兒教養院、幼幼教養院、孤兒收容所、協濟中學、上海災童教養所；合計

民國三十年五月份

位	數目
千	
百	
十	一
萬	八 八 二六
千	八二三一三一 〇一 五六〇〇
百	三九〇九九六 九一三〇四八〇
十	一三六三五一 〇四六四七六一
元	九七〇一七八 五二七五三八〇
角	〇六〇二六四 八四二六六七八
分	八〇〇〇〇〇 四〇〇〇〇五九

民國二十九年十月至三十年五月累積數

位	數目
千	
百	一
十	三 五 一三
萬	二一一一二一五九 三四四六
千	三二九二五〇二五七二二一二九
百	七七二四三四二九三三〇八六一
十	八三五一三〇〇八九六八一一九
元	六一二三二二二六八〇一六〇七
角	七〇〇六六九三七三三八七九一
分	三四七四〇八六一〇四三四四八

附表二 事務開支明細表

科目（右起）：薪水、工資、膳食、文具印刷、電話、郵電、車資、修理費、招待費、購置器具、公告費、水電、房租、捐稅、津貼、雜項；合計

民國三十年五月份

位	數目
百	
十	
萬	
千	五 二
百	八二 二一七 五 三七四三
十	〇三一 〇一五 一〇 八六三七〇
元	〇三五 〇二四 八七五〇〇五二六
角	七三〇 〇〇四 二六〇三九五〇三
分	九五〇 〇八〇 〇四〇三三〇〇六

民國二十九年十月至三十年五月累積數

位	數目
百	
十	
萬	六 三
千	四一 二 三 六 一一五四五
百	六八一五五九四一一五〇 二七九〇一
十	七六二九二五七五三二五二六六四九七
元	二二〇一二五八二六一九六五〇四九六
角	六七〇三〇七七〇一五三五六五二四七
分	九八〇〇〇三七〇五〇六三四三二四四

中華民國三十年六月二十七日 理事長虞洽卿 副理事長麥克諾登 徐寄廎 秘書長袁履登 司庫奚玉書 司庫幫辦曹裕 會計主任魏懋德 等同啓

上天殯儀館 安全第一
東接南市閘北虹口等滬遐邇
電話 二一九四二 二一九四四 二一九四五
事務所 法租界寧波路四十六號 電話 八〇六〇〇
今年閏月年來古錦宜堅壽器 本館特備獨幅楠木沙枋 英源血板建木圖心精工監造 訂價低廉如蒙定造可免寄費

萬安殯儀館 最新型 大禮廳 二百元 電話 22541 22911號
地址 在憶定盤路二一二號海格路口 二路十四路七路公共汽車直達
事務所 九江路一六號 電話 一七〇二號

白宮殯儀館 禮廳 二〇元起 備宿無雜費 舍 殯殮 一五〇元起 丙舍 四元起 照原價不漲價
電話 二三四五六 館址 大西路五十二號 二路十四路公共汽車直達

樂園殯儀館 全週獨一 電氣樂隊 ◀最新型▶ 大禮廳 新造宮殿式大小各廳一概不加花雜費 經濟廳 念元 經濟殯殮 二百八十元 殯殮一百元 包括壽器衣衾禮堂寄柩 不加雜費 衣衾壽器均有棺 五元起 間殮舍
地址 大西路口 停車場 共汽車直達 辦事處 電話 三二二一五 七七八五

安樂殯儀館 營業電話 61873 公用電話 38249 館址 戈登路巡捕房南 武定路西摩路口 取費極廉

北豐殯儀館 日夜服務 電話 23024至6 經濟禮堂 念元 (經濟殯殮共壹百五十元 包括棺木衣服禮堂寄柩一年) 電話 三三三三六 館址 九路公共汽車 廿一路電車直達 中途絕對安全無門阻 館址 兆豐花園鄰近

大華殯儀館 定價低廉 服務週到 經濟殯殮 一百五十元起 電話 三三三六六 館址 愷信路凱旋路口

公平寄柩所 殯殮部 經濟禮堂 廿四元 包括禮堂車接遺骸穿衣落殮搬移屍體
壽器價目 和字二百十元 義字二百七十元 信字三百二十元
寄柩年費 壽字十八元 祿字四十五元 福字一百八十元
事務所 法租界寧波路四十號 電話八三四七五 館址 公共租界凱旋路六百號 電話八二二八九 星期日及例假日照常辦公 事務所亦可轉洽

訃告

顯考占卿府君痛於中華民國三十年五月二十七日午時壽終正寢茲謹詹於六月二十九日(夏曆六月初五日)在靜安寺路靜安寺設奠領帖恐訃不週特再登報奉聞

孤子 印國棟 泣血稽顙

喪居愛文義路溫州路十一弄四號

恕訃不週

顯考聞生府君痛於民國紀元三十年六月一日巳時壽終正寢 不孝元誠等 隨侍在側親視含殮茲謹擇於七月四日在平設奠領帖五日發引靈柩暫停百靈寺恐訃不週哀此報聞

孤哀子 陸志元 誠 德葆 守 立 誠 泣血稽顙

喪居北平東直門大街九十八號 滬通訊處泗涇路廿九號轉寄

新生紗廠事務所遷移通告
本所定本月廿八日遷至江西路四五一號禪臣洋行二樓二〇八號辦公 電話改換新號碼經理室一九一八〇 辦事室一九六三〇 特此通告

華生電器廠最新出品 36吋 42吋 吊扇 價廉物美 電省風大 各電料行及各大公司均有經售

日因德蘇交戰 經濟遭遇困難
美已對日減低原料供給 德國機器輸日近亦銳減

▲合衆社廿七日東京電 因德國之對蘇宣戰、日本已遭遇空前之經濟困境、德蘇戰事之爆發、實際上令日本經濟與歐洲孤立、並已遭遇覓取原料之新困難、「朝日新聞」稱、日本之財政領袖勸告政府、重新全部檢討最近所擬就置日本於「國防狀態」之計劃、該報稱、德蘇之戰爭、已令國防狀態原有程序於若干方面、不合實際、該報謂「德蘇戰事未嘗發生以前、日本之原料恐慌、已迫令若干工廠關閉或減少工作、此間財政界預料日本目前所遭遇之新經濟問題、結果政府必將加緊統制工業及節制原料、日本之商界領袖指稱最近數星期來美國已減低其主要原料之出口、預料美國目下將再減少其對日之輸出、而移轉其供給原料經蘇聯、日本由德國輸入之機器、於歐戰發生後亦銳減、若干機器係由西伯利亞鐵路運日者、目前日本則與德國完全隔阻孤立、日本之工業界主張改善國內之經濟程序、集中其以遠東原料為供給之工業、若干觀察家相信、此項目的、終將導日本與荷屬東印度重開商務談判也、

▲合衆社廿七日東京電 「國民新聞」今日稱、三角聯盟與蘇日中立條約、現已因蘇德戰事、不能並存、該報云、吾人如待未來發展、則將喪失其中任何條約或竟並此二條約同時喪失之、又言、美國繼續對蘇德戰事不採中立法、或派遣任何美軍自海參崴登陸、以援蘇聯、即使數量微少、亦將「進一步使業已脆弱之美日關係更趨緊張」

美報認日處境不易

▲路透社廿七日紐約電 紐約時報日評論蘇德戰爭、謂日人之推料、適與事實相反、日本今在政治上與經濟上確已遭遇至嚴重之局勢、日本今深知德國必須擊敗蘇聯英美三國、始能博得勝利、此雖最擁護軸心者亦覺毫無把握、如德國戰敗、或不能獲得決定的勝利、則日本難望自三國聯盟獲得利益、若干日人現恐日本或將蹈義國之覆轍、報紙已隱示日本政策之失敗、聖路易民主地球報日、希特勒在新陣綫所作之戰事、已使狂暴之戰爭入一新幕、此或可視為希特勒承認現不能征服英國、蘇德戰爭殆必延長時日、英美兩國均可因以興奮、蓋時間現為兩國最實貴之物云、洛杉機時報亦以蘇德戰爭在時間上有利英美為言、而德空軍調往東陣綫、使英空軍更易奏功、紐約每日勞工報謂希特勒之攻蘇聯、無異攻擊德國人民、且冒天下之大不韙、蘇聯政府之奮門、非特保衛各國人民之土地、且保衛社會主義之利益、此乃為各國與其人民至重要自由所作的正直奮門、華盛頓郵報謂德國之攻蘇聯、確為自己承認失敗、一年前法國崩潰時、希特勒即以為可獲最後勝利、但今仍遙遙無期、英國終不能征服、德國雖有歐陸可供榨取、但其資源終不似美國所以供給英國者之厚云、

日極關心美援蘇聯

▲路透社二十七日東京電 情報局發言人石井今晨接見新聞訪員時、有向日本是否反對美國援助蘇聯、石井答曰、吾人當姑觀之、又曰所傳美國援助蘇聯之說、如果實現、則將令日本處於煩惱為難之地位、故日本現正以至關切之態度注視大局、發言人繼評論外傳近衛內閣行將改組之說、謂此為愚拙之謠言、發言人旋涉及外傳英國駐華大使六月二十二日「會至香港」述及英美與重慶政府締結軍事聯盟之言、謂渠曾接有此項情報、但未經正式徵實、據傳英大使乃向中國文化界領袖一集團發表此項聯盟、日本現正調查此事、有問蘇日商約其與三國公約牴觸否、石井答曰、不、商約各經批准、吾人必忠守之、惟批准日期現尚未定、末乃涉及荷屬東印度問題、石井告諸訪員、謂雙方談判未有新發表、荷屬東印度對於歐洲新戰爭之反響、現尚未明、巴達維亞日總領事已屢向荷當局說明日本所購橡皮與油等物不以取道亞比利亞運濟德國云

日軍政要人繼續會商

▲路透社二十七日東京電 政府與國防最高指揮部今日下午復在首相官邸舉行緊急會議、討論日本當前之重要問題、政府方面之代表為首相近衛、外相松岡、內相平沼、陸相東條、海相及川、最高指揮部之代表為陸軍參謀總長杉山、海軍參謀總長永野、

駐日德大使訪問松岡

▲路透社廿七日東京電 德大使沃特今晨九時赴外相松岡私邸、留談一小時之久、談話之性質未經宣露、

日駐德大使訪德外長

▲路透社二十七日東京電 據柏林日方電訊云、日本駐德大使大島中將、昨日會訪晤德外長里賓特羅甫、於其森納堡之山間別墅會商關於蘇德戰事之各項事宜、歷九十餘分鐘、

芳澤返國

▲路透社廿七日巴達維亞電 芳澤及日本貿易代表團團員八人、與荷印經濟部長范摩克、及商務部長霍格斯特萊頓二人、作融洽之話別後、已於今晨乘Nissyo丸返國、今晨甫視察爪哇歸來之荷印總督、曾派其副官為代表送行、日總領石井及此間各著名日僑、均齊集輪埠歡送、

美內長呼籲立即與德作戰
此時實為美國黃金機會 並痛斥林白為德國爪牙

▲合衆社廿七日哈特福特電 內長伊克斯氏昨晚直接呼籲美國武裝起來、應付德國、同時並指斥林白上校、為希特勒之爪牙、及為美國之「葵士林」、（挪奸）實際上伊氏要求美國乘德國分身于對蘇作戰時、加入戰爭、因此乃黃金之機會、不易再來、伊氏云、「吾人現應作最佳之選擇、吾人已過于遲延矣、吾人必須犧牲作戰、及甘于拋擲生命、以獲取華盛頓林肯邱吉爾所昭示之自由」伊克斯斥林白及其黨徒、為「身穿綏靖外衣之納粹虎狼、」渠言、美國應分任血且淚、如勇敢之英人在邱吉爾領導下者然、希特勒已擬就被毀滅國家之清單、美國即將步彼等之後塵、吾人應盡力援助英國、以摧毀希特勒及其黨徒、美國如不及早全力援英、則將發覺有獨自為戰之危險、內長繼又轉移談鋒至林白身上、渠言林白此際、若仍偏袒希特勒、（渠之一言一動、均有此表示）、非因渠與希特勒成立諒解之勾結、即因希望藉此獲得希特勒之青睞、「林白此種政治行為、固為自由人民所不取者也」、論及蘇德戰事時、伊氏稱、蘇聯顯較德國為弱、吾人必須加以援助、以消耗德國大量之人力及物力、美國對納粹主義、及共產主義、均不能接受、惟蘇聯能一日延長對德之抵抗、則民治國家將獲一日之利」

日本西部大雨成災

▲路透社二十七日東京電 兩日前日本西部連九州在內、大雨如注、死傷多人物質損毀亦巨、福岡府死十五人、失踪十六人、房屋被淹者二萬所、衝毀者三十三所、Saga府死十六人、重傷二人、房屋被淹者一萬所、衝毀者三所、並有煤礦一所被淹沒、死礦工十一人、九州鐵路交通已中斷、

越南輸德原料因戰受阻

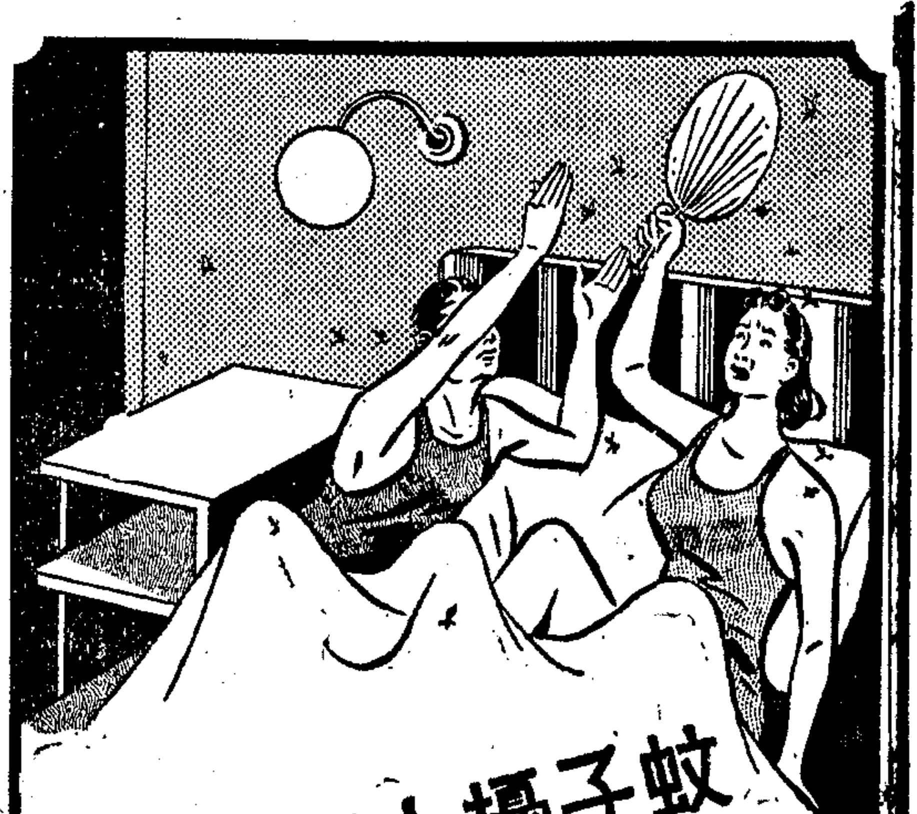
▲合衆社廿七日新加坡電 消息靈通者稱、西貢埠頭、現堆積大宗橡皮錫及其他原料、因蘇德戰事起後、日本之購料委員會已不願收貨、聞德國駐日經濟委員團長烏爾達、曾購越南之橡皮一五・〇〇〇噸、現由上海禮和洋行保存、候船運德、

德人經蘇返國為蘇所捕

▲路透社二十七日東京電 據日方消息、東亞協會（納粹發起之文化機關設總辦事處於東京）會長兼日本德商會秘書巴賚博士、當蘇德戰事爆發之時、適取道西伯利亞鐵路返德、來信已為蘇聯當局所俘、巴氏係於六月十六日由滿洲里啓程、戰事爆發之時、大約距離莫斯科尚有一日行程、德國愛森地方製造煉油設備之柯柏斯工廠駐日代表狄爾雪克及其妻女、均同車返國、恐亦在被捕之列、此外在戰事爆發之時、共有德人四十名由美國及南美取道蘇聯返國、來信德國著名耳目喉鼻專門醫師史蒂特費爾脫、因在滿洲邊境突患疾病、未能於六月十六日同乘該次列車由滿洲里出發、亦云幸矣、

英軍繼續轟炸德境各地

▲路透社二十七日倫敦電 英空軍昨晚第十六夜連續轟炸德境西部及西北之各目標、包括哥龍區之重要工業中心、白來門港、及杜塞爾道夫兩地、白萊門港基爾及威廉哈文兩根據地、均遭猛烈轟炸、佔領區之各目標、亦遭空襲、昨日白晝英戰鬥機及轟炸機、又曾飛越法國北部從事襲擊、頗稱得手、據航空部宣布、昨晚祗有極少數德機飛越英國海濱東安格里亞及英倫東南部之某地點、均落炸彈、惟損害不大、並無傷亡報告、



地球蚊香

「地球蚊香」發揮性最强，品質優越。超過一般。香氣所及。蚊類觸之立斃。

蚊子騷擾驅而復來
點燃「地球蚊香」一盤
便能穩度難關！

蚊子勿叮　瘧疾勿生　肌膚光潔　老小康寧

五洲藥廠出品
五洲大藥房總發行

A.126

新任外交部長郭泰祺昨飛抵渝

即謁蔣商討最近局勢　當晚王寵惠設宴款待

⊙重慶　郭新外長泰祺廿七日下午五時十五分由滇乘中航機抵渝、郭泰福謝晉麟同來、比大使紀佑穆・英大使寇爾・吳鐵城・賀耀組・王世杰・王寵惠・徐謨・傅秉常・俞鴻鈞・彭學沛・朱家驊・吳國楨・蕭同茲・及孔祥熙・何應欽・白崇禧等代表暨外部高級職員中外記者等共約二百人在機場歡迎、郭氏下機後與英大使及吳鐵城賀耀組等立談片刻、即在機場休息室接見中外記者、郭氏談稱、在臘戍方面途中獲悉之惟一國際新聞、即為德蘇開戰之消息、此一極重要之件、已使國際局勢為之澄清、中國為抵抗侵略之前鋒、凡與吾人處同一處境者、吾人均願與之合作、一極强勁之反軸心集團、現已形成、以與軸心對抗、郭氏續稱、過美停留至感愉快、乘機得與美朝野領袖接觸、並往亞利桑那探視家屬、在華盛頓時蒙羅斯福總統赫爾國務卿及其他政府領袖、予以優渥款待、太平洋飛航中頗覺安適、沿途晤接各地當局、並得參觀檀香山新加坡仰光等地之防禦工程、各地當局均予以極友好之款待、抵臘戍後、乃改乘汽車赴昆、藉以考察滇緬路沿綫之情況、此為余旅程中惟一乘車之一段、滇緬路為中國之生命綫、且為ABC（美英中三國）合作之象徵、在余就職之前、殊值一遊、郭氏末稱、余抵渝後、首當晉謁蔣委長、報告及聆訓、並商討最近之局勢云云、郭氏着灰色西服、精神健朗、與九年前出國時無殊、亦不似長途跋涉者、新聞記者紛紛攝取照相、郭氏與記者談話後即離機場赴寓邸、王寵惠晚在外交賓館宴郭及晉麟、參加者有外部高級職員與立法院外委會主席傅秉常等、（二十七日電）

⊙昆明　新任外長郭泰祺、二十四日循滇緬公路抵此、省府龍主席李監察使根源・各廳長・外部王特派員及郭泰福等百餘人均至郊迎、晚龍主席等設宴洗塵、今日下午記者趨旅邸晉謁、郭氏此次自英返國、道經美國南洋等地、歷萬餘哩、復以視察滇緬路、車行多日、途中以山洪衝刷路面、曾步行數十里、倍極辛勞、郭氏已兩鬢斑白、經長途旅行、而精神健爽、答記者問時、笑容可親、郭氏首稱此次經美國太平洋各島嶼及南洋各地、得與羅斯福總統・赫爾國務卿・奎松總統・暨各地軍事政治當局晤及、均能坦然相處、實深感愉快、經新加坡時、曾參觀該地防務、見海陸空各方面實力均極雄厚、足以抵抗任何侵略、記者叩以最近國際局勢、郭氏笑謂、最近之國際局勢、德蘇之戰等、其演變均對中國有利、余常道及之、ABC集團之合作、已日益加强、各方對中國之援助、均能竭盡全力、以達最高點、故余依觀之、抗建前途、極為樂觀、記者又詢以視察滇緬路之感想、郭氏謂全世界各方面對滇緬路之關切、不下於對大西洋之注意、且滇緬路為中國之唯一國際通道、余此次道經該路、見各方面均甚良好、但有待改進之處亦復不少、深盼今後能逐步改進云云、（二十五日電）

兜安氏利腎丸

使汝器官中最脆弱之一環　變為剛健

腎臟之機構最易發生障碍影響整個體系之健康遇有疾患慎勿亂投劣藥傷斯精緻之器官

兜安氏利腎丸風行全球六十餘年藥性安全可靠主治腎虧，腰痠，背痛風濕，水腫，膀胱炎，兼治淋濁。

藥房均售

兜安氏小粒通便丸為最溫和可靠之消滯通便良藥

兜安氏西藥公司啟
上海江西路四八九號

KP-LLP 919

有備無患
常服健康

中英菓子鹽

平肝開胃　清血潤腸
男女老幼　無不相宜

中英大藥房出品

全國財政會議宣言（續昨）

㊂樹立自治財政系統、縣為地方自治單位、下分鄉鎮保甲、綜合言之、即為自治組織系統、同時亦即為政治基層機構、過去縣地方財政、僅處於省財政之附屬地位、無重要獨立之稅源可言、而支出方面、復因上級政府交辦之事業過多、經費愈艱窘、於是苛捐攤派、就地籌款之現象、層出不窮、二十四年公佈而未能實行之收支系統法、及二十八年公佈之縣各級組織綱要、皆為樹立自治財政系統之初步、此次會議研討各種有關自治財政之提案、決議頗多、茲舉其要者如左、㊀整理縣收入、以鞏固縣財政基礎案、地方自治、倡導有年、迄無成就、主要原因、係由縣鄉財政之尚無基礎、遂致多種設施、徒有規定、未克實行、現正推行縣政、促進地方自治、諸凡地方管敎養衛各要政、非財莫舉、本會議對於縣收入除縣各級組織綱要中已會規定者外、並議定由中央劃撥印花稅三成、遺產稅二成五、增撥營業稅由原定百分之二十以上、改為百分之三十以上、印花稅原已明令全部歸縣、但在過去由省保留一部分者頗多、此後決全部劃作縣稅、又規定縣得推行營業牌照稅、使用牌照行為取締稅、以增闢新稅源、㊁調劑貧瘠縣份之收入、以利新縣制之普遍推行、地方事業之均衡發展、實為建設現代國家之先決條件、今後推行新縣制、充實地方基層機構、經費增加一倍或數倍、在富庶之縣財力自可支應、而貧瘠之縣、即所需最低限度之行政費用亦間有無法籌措者、調劑方法、今後當本諸下列兩原則辦理、（甲）田賦由中央接管之後、自應積極整理、當以一部份補助經費不足之縣、（乙）人口稀少地瘠民貧之縣、情形特殊、其所需之經費不足之數、由國庫補助、㊂確立自治財政制度、以增進效率、自治財政系統、既經確立、今後如何健全、其財政基礎依據通過之原則、重加確定、三點、㊀預算制度、以縣總預算為主體、所有鄉鎮預算均附屬於縣預算內、其收支不能平衡之鄉鎮、則由縣統籌補助之、㊁收入不能平衡之縣、由中央設定之稅務機關代為維持補助、㊂財務行政仍用審計制度、循是切實施行、財政必能納入正軌、積弊自不難掃除、此為改進稅政稅制財政收支之要圖也、本會有左列各端、㊀田賦收歸中央、與改征實物、遵照八中全會「各省田賦暫歸中央接管、以便統籌整理」決議、議定田賦收歸中央、及改征實物之實施方案、在接管田賦方面、各省市縣分別成立田賦管理處、辦理田賦徵收及土地陳報事宜、而仍以各省財政會主持其事、至於改善徵收制度、推進土地陳報、厲行田賦徵收、甄訓田賦人員諸端、均經詳加檢討、分別議定方案、改徵實物方面、則以各地田量豐嗇互異、價格不一、而收益之多寡、糧額之重輕、又各有不同、故於徵收標準、迭加研討、規定田賦各收實物、以三十年度田賦正附稅總額每元折徵稻穀二市斗、產麥區得徵等價小麥、產雜糧區得徵等價雜糧為標準、其賦額較重之省份、得請由財政部酌量減輕、至於徵收程序、則分為經徵經收兩部、經徵屬於稅務範圍、經收則歸糧政機關辦理、今後切實執行、對於軍秣民食之供應、裨益實多、㊁改辦戰時消費稅、歷屆財政會議、均力求不法稅捐之裁廢、決議各案、均已有相當之成果、抗戰以來、各省以財政支絀、又多自行添征貨物通過稅、或以管理統制之名、徵收捐費、處處查驗、節節重徵、影響於戰時後方經濟者甚大、本會議決議取消各省具有通過稅性質之捐稅、改辦戰時消費稅、由中央以消費物品之性質、統籌課稅、以符戰時節約消費之意、一面并明定各地方因裁廢稅捐所生之虧短、另由中央統籌彌補、以期達到暢通貨運平抑物價之目的、㊂改進營業稅法、營業稅法頒行於民國二十年、為時既久、與戰時情形、不盡切合、故應改定稅法、酌增稅率、餘如改定徵收時間規定徵收方法、以及管理商家帳簿等、亦均有嚴密之規定、㊃統一緝私、目前緝私工作、機構重疊、節節檢查、商民每不勝其擾、故中央已有統一緝私辦法之規定、本會議本此精神、決議將稅收與物質之兩種緝私工作、歸財政部統一辦理、藉以簡化查緝程序、增强緝私力量、㊄改進人事管理、稅政稅制既有種種改進、則今後財務人員之工作、自有輕重、責任重大、其需要專門人才愈多、本會議為求工作進展效能增加起見、決議普遍訓練財務人員、改良人事管理、提高其智能水準、增益其工作效率、並優厚其薪給、保障其職位、俾得安心職守、努力從公、庶幾治法由人、事功克舉、㊅實行糧食政策及土地政策、際此抗戰建國兼籌並顧之秋、糧食問題、至關重要、總理昭示之糧食與土地兩大政策、自應力謀實施、總裁秉承遺敎、諄諄訓示、不特戰時足資遵循、即在建國上更宜努勉、查我國糧食、本足自給、抗戰以還、連年豐收、糧食供需、原無困難、惟以交通阻礙、運濟失效、民間囤積、遂漸增多、局部需要之數激增、而全部流通之量大減、供求之不克相應、實在分配之未均、而非生產之不足、為今之計、宜籌其要、蓋糧食問題雖錯綜複雜、其要不過量與價兩端而已、量與價宜兼籌而相劑、不宜偏廢而獨舉、苟不能控制其量、即不足統制其價、然不善統制其價、即不易收集其量、此次會議決議之田賦征收實物及發行庫券征購糧食兩案、皆屬異常重要、前者所以握量而制價、後者且足以制價而集量、在此抗戰時期、此為治標之法、至若根本解決、又繫於土地政策、尤以租佃制度之改革、耕者有其田之實現、土地利用之促進、為糧食政策之先決條件、蓋足兵必先足食、而足食須先增加生產、故治標之法、自宜嚴加管制、治本之圖、端賴實施地權之土地政策、本次會議、對決議各案、務必分別次第實施、以樹立良好規模、㊆其他重要事項、其他安定金融促進貿易及專賣制度之推行、與戰時財政政策之關係、亦甚密切、本會議亦多重要之決議、就金融言、自年來我國法幣信用之鞏固、金融市場之穩定、實大多數交戰國家所不能企及、此固由於人民之信賴、政府政策與措施之得宜、尤為主因、惟過去金融政策之推行、端賴中央金融機關負荷艱鉅、地方及一般商業金融機關、似尚未能各就立場、分負責任、此次會議所決議各案、即在謀進一步之聯絡、為更有效之督促、使中央地方及商業金融機關之業務協調一致、則金融事業對於國計民生、抗戰建國之貢獻外、有十百倍於今日者、就貿易言、統籌國際貿易、為戰時所必需、我國工業未甚發達、抗戰物資多須取給友邦、故對外貿易之推進、尤屬重要、政府貿易政策、早經確定、已著成效、本會議詳加檢討、以為今後所宜加倍努力者、約有五端、一曰維持與改進出口貨物之生產、二曰物資收購手續力求迅速簡便、三曰收購給價之合理與適合時宜、四曰運輸之協調與運輸量之增進、五曰出口物品捐稅之減免與劃一、至非必需品進口之限制、政府現正嚴格辦理、所望全國上下、體念戰時財政之艱難、於日常蘇產中力事節約、倡用國貨、以協助政府政策之澈底完成、就專賣事業言、國家專賣事業、各國行之已久、在直接稅尚未充分發達之國家、尤多專力推行、我國歷代理財政策、對於鹽鐵茶酒等管制或專賣、成例頗多、吾人際此抗建並進之時、國家支出、日形浩繁、尤宜遠取先賢遺規、近採歐西良法、舉辦專賣事業、一方面增加收入、裨益戰時財政、一方面控制物價、調劑社會供求、以實現民生主義、查八中全會所通過之舉辦消費品專賣案、亟待實施、本會議以為專賣事業有全國普遍一致之性質、應歸中央統一辦理、所有各級地方政府、不得舉辦、所有各省政府對於各種專賣物品所課之捐稅、及加價或典賣事業之收益、在國家專賣制度確立以後、自當一律取消、結論、財政部召集全國財政會議、已歷三次、第一次在民國十七年七月、主要議題為裁撤厘金、以實行關稅自主、第二次全國財政會議、在民國廿三年五月、主要議題為廢除苛雜、舉辦土地陳報、改革地方稅制、確定地方預算、其目的在培養民力、以復興農村經濟、發展工商業而培植稅源、惟以前兩次會議、召開於訓政實行之初、雖有建樹、尚多屬於消極方面、本屆財政會議、則召開於抗戰已屆最後關頭、其使命更為艱鉅、其意義更為重大、其性質更為積極、為抗戰建國計、國家圖存計、本會議議決各案、勢在必行、蓋財政不統一、無現代國家之基礎、不足以言（力量集中）經費不確定、新縣制無實施之可能、不足以言（地方自治）稅政不革新、稅制不改進、不足以言（平均負擔）糧食政策不能實行、土地政策不能實現、不足以言（足食足兵）更不足以言（平均地權）四者不具、即無以赴軍事第一勝利第一之目標、吾人倘或議而不決、決而不行、行而不力、貽誤抗戰建國之大計、即上無以對五千年之歷史、中無以對四萬萬五千萬之同胞、下無以對億萬世之後代也、抗戰四年以來、前方將士、英勇犧牲、全國民衆、踴躍輸將、海外僑胞、熱忱捐獻、以及金融實業各界之努力生產、皆能發揚蹈厲、堅苦卓絕、本會議謹致慰勞之意、同人等身經國家之艱危、目睹人民之困苦、各本良心上之主張、在此會議最短期間、議決各種方案、期在必行、志在必行、所望邦人君子、精誠團結、相與協助、各省財政當局、切實執行、尤望我中樞財政當局、本既定之國策、及過去四年來堅苦奮鬥之精神、領導各省、督促實施、爭取最後勝利、完成抗建大業、一心一德、同襄郅治、謹此宣言、（完）

湖南神醫　方吉人三法移替　疑難怪病

先生悉心研究太上真傳金光吐納移替換三法專治肉身痛苦積數十年經驗活人無算不論男女內外奇症怪病冤孽纏擾神經錯亂瘋癲麻木九種胃氣肺癆吐血臌脹痞塊痔瘻目疾陰疽陽痿小兒百病婦女雜症本醫存心濟世來所毋須開口立斷病源不用針藥勿服受痛苦按法治理手到病除永不復發●門診九至四時一元二出診四元四　寓白克路寶隆醫院東首永年里

陪都勸募戰債會

蔣委長致訓詞

⊙重慶　蔣主任委員訓詞、戰時公債勸募委員會、孔副主任委員助鑒、二十六日陪都勸募成績報告大會、特書面致詞如下、陪都第一期勸募戰時公債已告結束、今日舉行成績報告大會、中正深為欣慰、關於戰時公債之發行、與抗建關係之重大、以及對我全國同胞之期望、三月間發表告同胞書、曾詳言之、數月以來、各省市及海外同胞之聞風興起、踴躍輸將、結果如何、固尚有待正式報告到達後之統計、而陪都之勸募運動、則已獲有優良之成績、較之原定數額六千萬元、超出一倍、一則可見陪都各界同胞對愛國大義認識之深刻、對抗建擁護之熱烈、爭先認購、至為普遍、即如近郊之農民、各小學校之學生、以及賣菜老婦人力車夫等、亦均能深明大義、自動解囊、雖數額之大小不同、而其一腔愛國救國之熱誠、則初無軒輊、二則具見本會同人暨各團隊負責人同心協力、因應得宜、尤其黃秘書長負責獨多、辛勞最著、凡此勸募應募特別努力之機關團體與個人、本會均將按照定章給予獎勵、以示答慰、而昭激勵、由此次陪都勸募成績之優良、於以卜各省市及海外各界同胞同感國難之嚴重、同知國防經濟建設之迫切需要、與國民報國義務之當仁不讓、自必人同此心、慷慨認購、決不讓陪都之專美於前、粵省原定數額二千三百萬元、據聞截至現在可達三千二百餘萬元、桂省原定一千五百萬元、據聞截至現在可達二千五百餘萬元、皆尚進行未已、滇黔香港雖未詳知確數、聞亦頗有足觀、其餘各地、諒亦同此、中正嘗謂此次勸募戰時公債、是國民愛國心理之測驗、由今觀之、我同胞愛國心情之蓬勃濃厚、確非往時所可比擬、風聲所被、將予愛國健兒以極大之鼓勵、抑我國家民族蒸蒸日上之氣象、與抗建國策之完成之徵兆已露、政府給予同胞以效力國家民族之機會正多、此所切望於我海內外同胞者也（二十六日電）

中英美同盟說　華方否認

⊙重慶　宣傳部長王世杰今日告新聞訪員稱、「讀賣新聞」所傳中英美已簽訂同盟之說、不必置信、非官方人士並竭力否認此事、謂此種同盟、並無其事、惟彼等並不否認中國以「ABC中英美非正式陣綫」中一份子自居、（廿七日合衆社電）

印商業代表團將訪重慶

⊙重慶　據此間消息靈通方面人士宣稱、為提倡華印貿易起見、印度之主要商業團體現已組織一中國貿易調查團、其目的為與中國商界領袖交換關於兩國將來貿易之意見、重慶外交部業已接到印度來電報告、印度貿易代表團即將來華訪問、據息、重慶商會業於昨日致電印度商界領袖歡迎來華云、（廿七日海通社電）

陶家冲日被擊退　華軍乘勝追擊

日照新泰日軍進侵　經華迎擊戰鬥頗烈

⊙重慶　軍息、㊀與華軍在陶家冲土埡冲附近對峙之日軍經華軍奮勇衝殺、戰至二十六晨、斃日軍一百餘、日不支敗退、華軍乘勝進擊中、㊁日照北兩丈嶺之日軍部於二十日西侵花山等地、經華軍迎擊、斃日軍甚衆、刻仍在各該地附近對峙中、㊂新泰日軍二千餘於十九晨向北斗山進犯、經華軍堵擊、戰鬥頗烈、（廿七日電）

吳起順惠濟軍人　明令褒揚

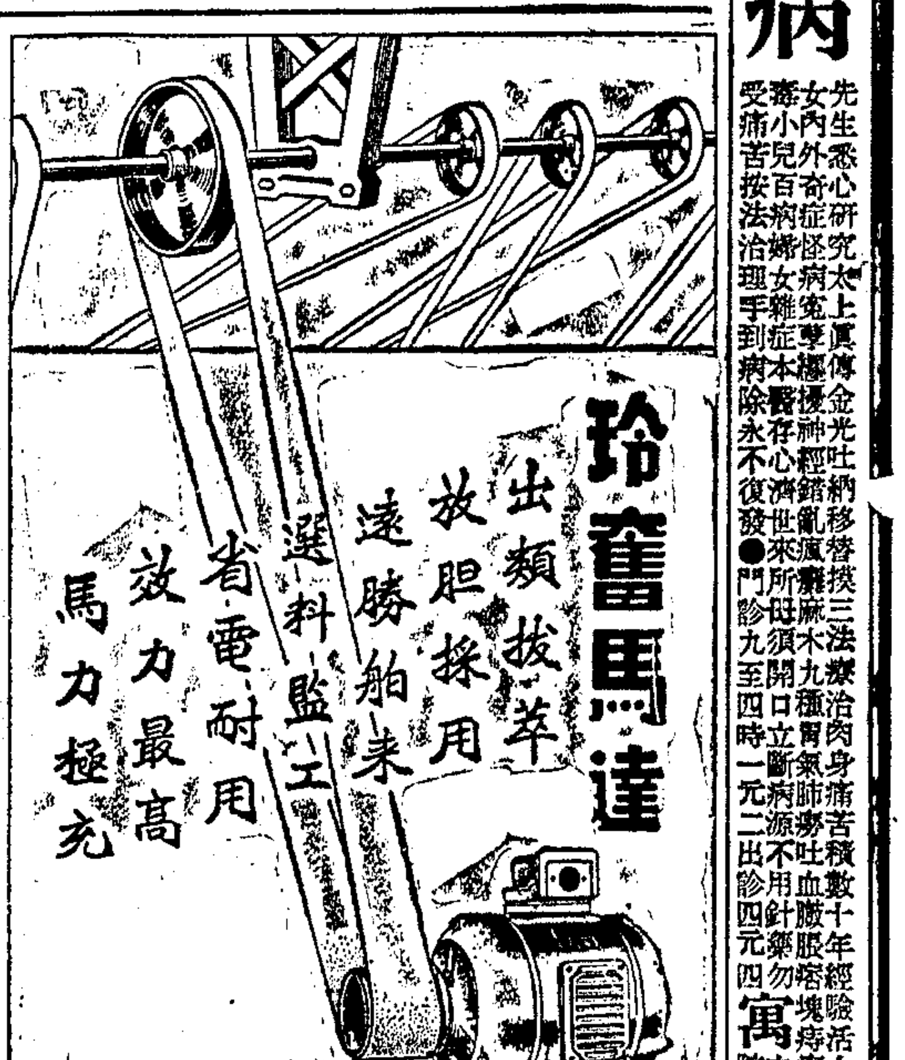
⊙重慶　國府二十六日令、中國國民黨菲列濱總支部委員吳起順、効忠革命、夙著勛勤、去冬疾革之際、詔其家屬、節移喪費國幣十萬元、捐建傷兵醫院、惠濟軍人、愛國熱忱、至堪嘉尚、應予明令褒揚、以昭激勸、此令、（二十六日電）

交際場中　髮宜光整　三花美髮頭油

蓬首垢面，為交際場中之大忌。欲令頭髮光整，宜搽三花美髮頭臘。本品質地精粹，香氣清幽，日取少許施之髮際，可使頭髮光澤秀潤。並可梳成任何形式，終朝齊整不亂。

質料純潔。香氣雋永。漫髮女士日以少許施搽頭髮之中。非但使天然秀髮烏潤有光。且於頭皮有益。

美商三花公司
上海四川路六六八號



玲奮馬達

出類拔萃　放胆採用　遠勝舶來　選料監工　省電耐用　效力最高　馬力極充

上海玲奮電器機械製造廠
愛文義路九一四號　電話三八三〇八　電報掛號六四四八號

神經病　瘋癲　憂鬱　狂躁　精神錯亂

如牽延不治必成痴呆形成廢人甚至喪失生命
本院專治各種神經刺戟文痴武癲痰迷偏心等
住院安全治療妥速備有專章函索附郵票五分

上海瘋人院謹啟

院址愛文義路卡德路電車站西首　中國瘋病醫院　電話三六八〇三

健乳

羅淑平醫師運用一九四〇年哈倫氏發明健乳治療術專門治療乳房萎縮平坦及歷產婦人扁平下垂均可使其澎漲健美曾用一卵巢素」及「賀爾蒙」刺激劑及嗎業利得按擦法或吸漲器等而絕無成效者皆能負責於旬日內勃然聳挺判若兩人且保不再低陷容或對此新異治療術發生懷疑者見效後付款亦可　醫務所跑馬廳對面中法大藥房▲健乳醫院

白濁專家醫師姚佳頻親自應診

白濁若不速治則能貽多變症甚至痳痛潰爛痛減則轉慢性淋更深延難入骨髓必致瘋癱其害豈堪言救本醫師專醫新久白濁已治愈患者指不勝數屢蒙病家發報鳴謝並由上海市衛生局發給化驗除根證明書可為鐵證多備各國最新白濁儀器新法治療保無痛苦功效迅速又特製白濁各藥悉從根本治理十年八年曾多方醫治不愈者均能藥到病除永不復發並治梅淋橫痃下疳等症本醫師每日上午十時至十二時下午二時至七時親自應診並無在外分設診所希患者注意（診所）上海東新橋六馬路電車站▲電話九二六七五

安嗽露

化痰止咳 老幼咸宜

安嗽露治流行性感冒氣管枝炎百日咳喘息肺炎肺癆等一切咳嗽，功效神速，氣味尤佳，無論老幼婦孺，莫不相宜

民生藥廠出品 各大藥房公司均售

凡購本廠各種注射液至民生診所注射得免手術費靜脈注射不在此限 地址同孚路九號萬國藥房 時間下午四時至八時 電話三三九四二號

請吃沙利文藍盆西菜

湯，魚，碟菜，點心，飲品一應俱全

價目 每客國幣七元（加一小帳在內）

時間 每日下午六至九時

沙利文糖果餅乾公司

總店 南京路二二一號 西區分店 靜安寺路八八三號

芬蘭違反和約 蘇聯嚴辭斥責

芬發表藍皮書反唇相譏 總統籲請人民對蘇作戰

▲塔斯社二十七日莫斯科電 六月二十三日德機六架、自芬境起飛、圖炸喀琅斯塔得區域、廿四日德機四架圖炸茨大拉克沙、並有德部隊若干圖越防綫、芬蘭軍此等匪徒行為、實係違犯蘇芬和平條約、芬統治者一向蘇聯開始軍事活動、一九四〇年三月十三日蘇芬簽訂和平條約、規定「兩國保證互不攻擊、並不得與其他國家締結針對簽約國任何一方之同盟或協定」、蘇聯對於上項條款已予以遵守、但芬蘭統治者則在希特勒意志下、强迫飽嘗痛苦及筋疲力盡之芬蘭人民向蘇聯作戰、此種前所未有之芬蘭軍人之挑釁、已引起蘇聯二萬萬人之極端憤怒、芬蘭之悲哀統治者顯未自一九三九及一九四〇年初之戰爭獲得教訓、毫無疑問的、吾英勇紅軍及海軍必可予在芬之法西斯走狗以慘痛的打擊、

▲海通社廿七日芬京電 芬蘭將於今日發表之藍白皮書、乃係對蘇聯之訴狀、其內容宣佈蘇聯之野心、乃與和平協定之條款不合、事實上蘇聯違反和約之行動亦日甚一日、溯自和平協定成立之後、布爾雪維克即竭力反對組織北歐聯防機構、幷以壓力加諸芬蘭、欲迅速完成蘇拉鐵路綫、以便利布爾雪維克在芬蘭之軍運、莫斯科更提出割讓區補充賠款、租借漢哥、使用車輛、工廠設備、房屋、勞工等要求、當劃割新疆界之時、蘇聯代表復堅持其本身利益、一九四〇年所最足驚人乃蘇聯要求將亞蘭羣島解除武裝一事、蘇聯更進而要求在芬蘭各地設置領事館、企圖持久統制芬蘭、更有統制貝柴摩地方鎳鑛之企圖、布爾雪維克在芬蘭之宣傳亦日形活躍、自和約簽訂後至現行關係轉趨緊張期間、芬蘭對蘇聯違反邊界事件、共計曾向莫斯科提出一百九十九次抗議云、

▲路透社二十七日倫敦電 芬蘭總統索帝昨夜廣播告國民、略謂吾人將為國家之自由與祖先之信仰而奮鬥、蘇聯自昨日起已沿吾人邊界予吾人以新的侵略、但此時在奮鬥中者、非僅芬蘭一國、蘇聯現遇起自白海直至黑海之聯合陣綫、吾人欲減少東方壓力、銷滅永久危害而謀取後人快樂和平之生活、則目前不能進行吾人防禦性之戰爭、吾人絕對信任吾人陸軍與孟納興上將云、此文中有可注意者、即芬總統未曾宣戰是、

精益眼鏡價廉物美

中外各界一致信任

歐美名貴鏡片鏡架 標明售價歡迎比較

驗光眼鏡片每副二元起 太陽鏡每副三元起

精益

總公司上海南京路勞合路口

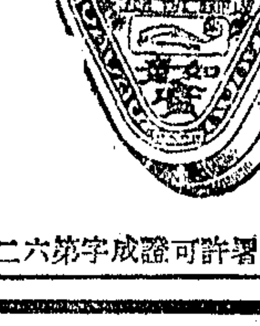
分公司 重慶 昆明 香港 北平 天津 南京 濟南

切勿抓搔

君若患了爛腳或被臭蟲蚊蟲或其他蟲類咬傷大概總是抓搔患處暫舒其癢但應勿如是蓋抓搔不能根本止癢有時受了污穢指甲之傳染反使患處加劇痛苦更甚宜搽如意膏因此膏所含涼膚解毒迅捷收功之藥立能止癢使患處潔清速除其患

韋廉士醫生藥局家用良藥如意膏統治濕疹 疥癬 瘡瘍 腫毒 爛腳 爛腿 頭瘡 足瘡 紅瘰瘤疹 膿疱 粉刺 割破 灼傷 燙傷 跌損 烈日炙傷 熱癤 蚊吮 蟲螫爽適速效

各藥房皆有出售或逕向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局函購



（國民政府衛生署許可證成字第六二八號）

瑞典允德假道 英國極端反對

暴露弱點危害自身獨立 英將重考慮對芬瑞態度

▲路透社二十七日倫敦電 路透社外交訪員探悉、瑞典政府決定允許德軍一師假道瑞典開往芬蘭事、在各報披露前之數小時、始由瑞典外相通知英國駐瑞公使瑪萊特瑪氏當以强有力之言語、譴責瑞典政府此項決定、並告瑞典外相謂、英政府對之似將極為反對、瑪氏此種表示殊屬正當、倫敦方面皆悅惜瑞典政府作此讓步、謂將使此後德方之壓力更難加以抵抗、德人對於瑞典此次露弱之行為、自將充分利用之、以期進行其他手段、以減少瑞典保持獨立與中立之力量、德人不久或將要求瑞典應宣布其與德一致、並為希特勒歐洲新秩序之一員、似頗屬可能也、

▲路透社二十七日倫敦電 路透社訪員探悉、英政府現正慎重考慮星期三夜駐英芬公使所送來芬政府宣布芬人自衛、以拒蘇聯之文告、並統籌關於芬蘭之整個地位、此外尚有一事亦為英外部亟予考慮者、即瑞典政府聲明准德兵假道前往芬蘭之文告、以言芬蘭、吾人當憶得德國當攻蘇之初、即正式宣稱芬軍與之聯肩作戰、此乃德人以虛為實、誑騙世人及强迫芬人之技倆、惟此企圖初未完全成功、試觀當時芬蘭官報所稱芬人決計保持中立一節、即可知之、惟德方已在芬境駐兵若干而處於可破壞芬蘭中立之地位、此究竟事實也、英政府保留無論何處見敵即攻之權、蘇聯當亦若是、而覺有採行各種方法以阻德軍盤踞芬蘭伺隙攻蘇之必要、蘇方在星期三日空襲中、志在覓取德軍所在之目標與區域、緣芬蘭前曾許德軍假道開入挪威北部、德軍乃即利用此項讓與權而駐紮數可驚人之軍隊也、英政府深知此經過情形、聞外相艾登在德國攻蘇之一週中、即以英方所獲之情報轉告駐英蘇大使邁斯基矣、瑞典前以假道過兵開往挪威北部之權給予德國、今復擴大此讓與權許德軍由挪威取道瑞境而往芬蘭、英政府對於瑞典之原有讓步已大不滿、今對此新讓步當亦有所譴責、據倫敦有識人士之意見、芬蘭一般人民泰半不贊成參戰、其所以為之者、徒因在壓力與輿地必要之下耳、芬蘭態度與瑞典准德軍過境之決定、皆表示其因蘇德戰爭而起之聯合所根據者為政治力量而非主義也、

和平試探

納粹對英 幻夢被粉碎無遺 邱吉爾堅決宣言

▲路透社二十七日倫敦電 據安加拉消息、土外長薩拉卓格魯曾以駐土德大使巴本所提出有關英美兩國之建議、轉致駐土英大使許閣森爵士、衆信此項提議、係土外長於德國攻蘇之次日即星期一日接見英大使時轉致英大使者、當雙方晤談僅數分鐘、可見英大使已如何堅決覆之矣、路透社倫敦外交訪員稱、今已得悉德方曾希圖造成協約國對於侵蘇事之參戰意見、但未成功、安加拉傳來德方已提出和平試探、與土京德大使近會擬與英大使接洽此事之消息、雖未證實、但實屬可能、無疑的當德國攻蘇之初、德方滿以為英國定不願與蘇聯聯歡而準備對德議和、但此種希望當已為星期夜英相廣播中所謂「吾人決計擊敗希特勒並銷滅納粹政權此志決不稍變」之言論所粉碎矣、即美衛捷波自治領有此決心、不獨英國與其亦復準備釋其對蘇之前嫌不願議和、而願繼續奮鬥、直至希特勒與納粹主義永遠毀滅時而後止、此亦德方見之而大為震驚者也云、

土伊通知蘇聯 保持中立

▲海通社二十七日安加拉電 土駐蘇大使阿喀泰於星期三將土國政府之照會一件、交與蘇外長莫洛托夫、正式通知蘇聯土國對德蘇戰爭保守中立、

▲路透社二十七日倫敦電 莫斯科無綫電稱、伊朗已將其在此世界大戰最近階段中、保守中立之意嚮、通知蘇聯、駐蘇伊朗大使於星期四日將此意口頭告知蘇方、該電台又稱、蘇聯報紙皆載英外相艾登演詞之詳文、

瑞典允予照料 蘇在德匈利益

德義在蘇利益委托保日代管

▲路透社二十七日倫敦電 德官方通訊社瑞典京城電稱、瑞典已允蘇聯政府之請、照料蘇聯在德國與匈牙利之利益、

▲海通社二十七日保京電 蘇聯政府昨日通知保國政府、正式同意保加利亞代管德國斯洛伐克羅馬尼亞三國在蘇之外交利益、

義海軍大將 促日參戰

▲國際社廿七日羅馬電 義海軍大將杜息、昨在義大利日報上撰文、力促日本、乘蘇聯與軸心國作戰之際、立即參戰、杜氏詢曰、「日本等待、果何為乎、美國可利西伯利亞之險要形勢、日本痛擊美國之機會、正在迅速消滅中、

三友痧藥

黃霉時節 乍陰乍晴 忽寒忽熱 痧症時疫 容易發生 若感不舒 即服三粒 可以立愈

三友痧藥 每盒十服 每服五粒 特價二元（原價四元）

病後煩悶 少吃即愈

子女身體虛弱，父母不必憂慮 只要三友補丸，就可使君滿意 每瓶四元 處處有售

三友實業社啓

久咳易成癆

多咳則傷肺日久易成癆因癆而致命者不可勝數惟查治癆必愈之藥迄今外國醫學先進尚無發明幸有肺病專家老醫師唐拾義憑其多年研究發明久咳丸經驗四十餘年服後直接有革咳除痰之力間接有保肺防癆之功對於痰多胸痛喉癢氣促等症均能奏效故得社會公認確為根本治咳防癆之特效藥患咳諸君一試便知

每瓶二元 世界各埠均有經售 總發行所上海廣西路唐拾義藥廠

西班牙政府決定 派志願兵攻蘇

全國發生反蘇示威

▲合衆社二十七日瑪德里電 西班牙昨日正式宣佈、將遣派志願軍前往與德聯肩對蘇聯作戰、法倫琪黨已籲請西班牙人從戎云、

▲海通社二十七日瑪德里電 西班牙政府即將發表關於組織志願兵赴德參加對蘇戰事之告示、志願兵人數若干尚未宣佈、但其中百分之七十五、為西班牙內戰中之參戰軍人、百分之二十為當時被西班牙共和軍逮捕之軍人、其餘百分之五為其他招募之志願兵、第一批志願兵訂於七月三日首途赴前綫、志願兵登記手續由法倫琪黨辦理、所有志願兵皆將着法倫琪黨制服、佩戴黨徽云、

▲哈瓦斯社二十六日馬德里電 西班牙城市數處、今日又復發生反蘇聯示威行動、其中以都萊杜方面情形尤為激烈、該城示威者人數達數萬人、結隊遊行街道並唱長搶會歌、此外基隆那城民政長則會向民衆五千名發表激烈演說、

莫斯科 實施宵禁

▲路透社二十七日莫斯科電 此間已宣布自午夜（當地時間）起實施宵禁、各戲院均須於一時三刻停止、任何人如無官方使命、全日何論何時均不許入城、

蘇駐美大使 與威爾斯會商

將德侵蘇正式通知美國 並表示現不需任何援助

▲合衆社廿七日華盛頓電 蘇聯政府已正式通知美政府、德國已向蘇聯舉行盜匪式的攻擊、美政府遵照總統之政策、當向其保證物質援蘇之計劃、惟此次蘇聯尚未表示需要任何援助、蘇聯大使歐曼斯基、昨為通知此事、與副國務卿威爾斯會議達一小時、事後向報界發言、渠已收到威爾斯之明白答覆美政府關于此項攻擊及美蘇兩國關係之態度云、

義軍一批 開赴前綫

參加對蘇戰爭

▲國際社廿七日羅馬電 義首相墨索里尼在波河流域某地視察以後、義遠征軍機械化部隊之第一批、擬參加德軍對蘇作戰者、已在開赴戰地途中、

▲海通社廿七日羅馬電 此間報章指陳、在歷史上義軍參加對俄作戰、此為第四次、㊀義軍於十九世紀初葉、隨拿破崙一世征俄、與沙皇作戰、㊁庇德芒特之軍隊參加克里米亞戰爭、（一八五四至五五）、㊂一九一八年義國遠征軍在貝柴摩登岸、佔領茂曼斯克、以威脅新成立之蘇聯政府、

菲島將簽發 運蘇軍火執照

▲路透社廿六日華盛頓電 駐美蘇大使奧曼斯基、定今晚赴國務院與國務幫辦威爾斯作蘇德開戰後之第一次談話、美政府尚未接到蘇聯欲得何種援助之請求、

▲合衆社廿七日馬尼剌電 華盛頓已通知美駐菲總督賽爾、簽發將戰器運往蘇聯之航運護照、

海參崴 日慮美利用

▲合衆社二十七日東京電 本日報知新聞著名撰述家武藤、著文評論美國之援助蘇聯、謂、如兩該國之關係更為密切、則蘇聯或將海參崴提出作為共同之海軍或空軍根據地、武藤指出美國現正極力找尋一極接近日本之據點、以為對日作戰之根據地云、武藤要求負責方面對此問題加以嚴重之考慮云、

黔定番等四縣 更改名稱

◉貴陽 黔省府今會議、議決更改四縣名稱、㊀定番改名惠水、㊁安南改名晴隆、㊂八寨改名丹寨、㊃台拱改名台江、（二十七日電）

西綫勝利影片 在渝演映

◉重慶 此間德國大使館昨夜演映德國戰事影片「西綫勝利」、由該大使館參贊普里森東邀行政院各部長陳立夫・翁文灝・吳鐵城・衛戍總司令劉峙、其他高級官吏、及各部人員參觀、情形至為熱烈云、（二十七日海通電）

黔省各地 普獲甘霖

◉貴陽 黔各地連日普獲甘霖、雨量充足、本年可望豐收、筑米價現亦逐步回跌、（二十七日電）

贛省 瓷器銷暢

◉吉安 贛省瓷器、向負盛名、前以景德鎮接近戰區、特在萍鄉蔡花兩地設立民生瓷廠、以保持永久基業、所製各種電瓷、供給省內外各電廠、美術及普通瓷品、則暢銷本省及湘桂川黔、均供不應求、省府近以光澤縣泥質極佳、推銷亦便、擬再設一廠、以資充分發展、（二十六日電）

軍委會發表 一週間戰況

二十日至二十六日

◉重慶 軍委會發言人談、蘇德戰事爆發後、因日本正徘徊於南進西進抑北進之歧路間而未決、故本週戰況、皆各駐地低級日軍官自由移動、僅足以為中日戰爭中之點綴耳、略述如左、本週戰事重心仍在長江南岸、其次則山東山西、此外無可稱述者、（長江南岸）宜昌日飛機場於日前運到大批重轟炸機及戰鬥機、華軍榮譽第一師神勇砲兵部隊、於廿三薄曉乘日於轟炸歸來之際、向機場猛烈砲擊、當將場內停留之十九架日機擊中十三架、餘六架即在滿天砲火中倉皇飛去、此為華軍宜昌南岸砲兵一年來建立之第三次光輝戰績、（按去年十月間毀日機十四架、今年二月間毀日機四架、於是宜昌對岸磨雞山日步騎聯合兵一部、於廿四晨向宜家沖進侵、企圖報復、但已遭華軍阻擊、且予以重創、鄂南橫石潭臭耳一帶日軍、經華軍各路部隊跟踪追擊、於十八下午五時將日全部擊敗、餘退通山、華已恢復原態勢、南昌附近日二千餘、於十八晨分由尤口棣溪鄉向撫煙廠垢市武溪市進侵、經華軍猛擊、斃傷日軍六百四十餘、鹵獲步槍及軍用品甚多、同日拂曉華軍某部向南昌東太子殿日軍襲擊、斬獲甚衆、浙東餘姚日於十八晨分向龍嘯村金福巷侵擾被擊退、（山東山西）山東金鄉曹縣定陶日軍千餘附偽軍一部、五路大舉會侵黃店、與華軍某部激戰一日、被華擊退、斃日司令隊長以下三百餘、俘百餘、鹵獲甚多、諸城日千餘附砲四門、於五日晨經王台鎮分向大運溝千秋嶺進侵、為華軍堵擊、日軍未得逞、旋日軍增援、侵入大運溝、經華蕃勇反攻、斃日二百餘、山西華一〇四師配合軍民一部於十八晚分向侵擾芮城西南曹家村南張村等地日軍猛擊、斃傷日甚衆、十九日華軍便衣隊將永濟城日糧彈庫縱火焚燒、同時郊外華軍分別襲堵、並猛攻城東張留莊車站、斬獲亦夥、（二十七日電）

「吉士三朋」咖啡

品質高・香味濃

愛飲上等咖啡者請必試此「吉士三朋」咖啡！此為一精製之咖啡。具有最高之品質與最濃郁之咖啡香味。且極淳和可口。凡經試飲。無不讚美。「吉士三朋」咖啡封裝于銀色美觀之真空罐中。嚴密異常。固有之優良品質。均經完全保留。確保如新。請即購飲。

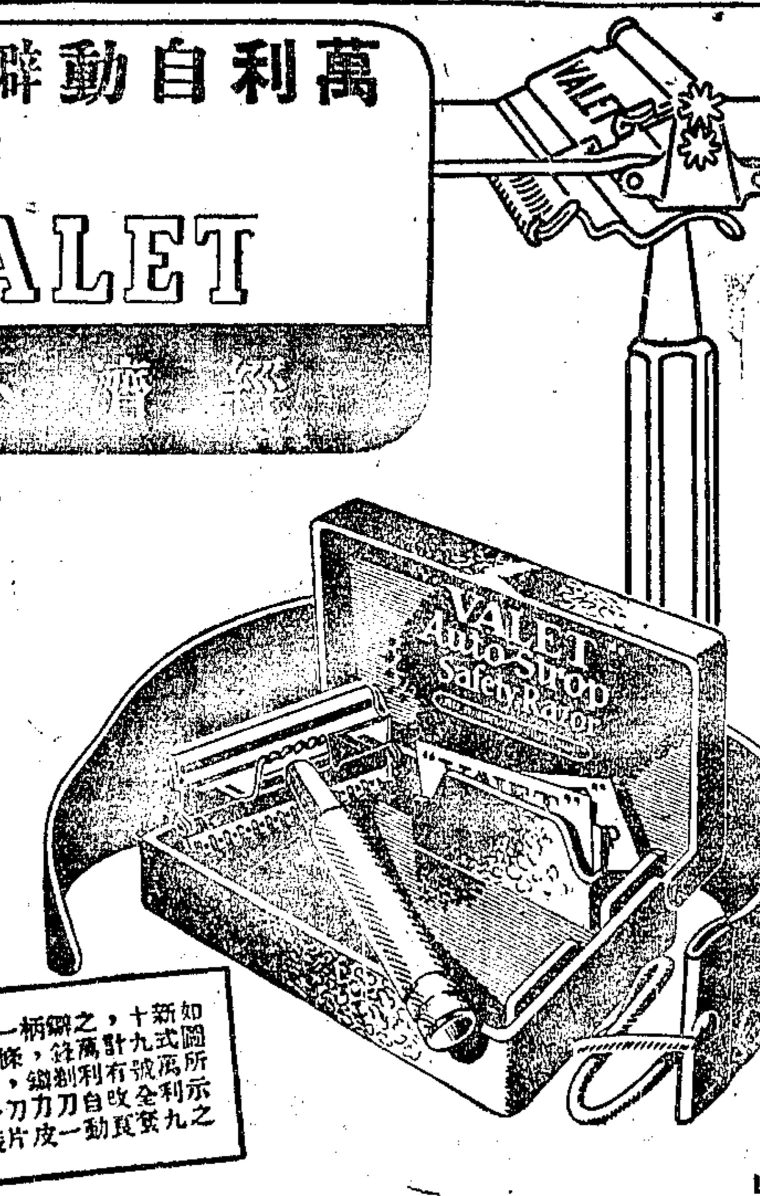
中國總經理 天祥洋行 上海廣東路十七號

CHASE & SANBORN COFFEE

(8476)

萬利自動鏟鋒剃刀

VALET



●按時之自動鏟鋒可使萬利刀片保持完美，亙數星期之久。其經用遠過普通刀片。備萬利自動鏟鋒剃刀一柄，即可應用多年。

●萬利剃刀，不僅一剃刀而已。實係包括剃刀及自動鏟鋒之機構組合而成。此種剃刀使用既易，揩拭又便，維持尤易而極經濟。

●請即日購備萬利剃刀，此後當可永久享受經濟舒適之剃鬚矣。

L2

嗚謝婦科郭太華女醫師

專治
婦人久不受孕 婦人產後胎前 婦女暗病隱病 婦女其他疾病
月經病 赤白帶 產褥熱 異常惡露 楊梅瘡 軟硬下疳 尿道炎 肛門疾病
子宮陰道病 卵巢炎 異常出血 輸卵管病 尿道炎 淋濁 橫痃 女陰瘙癢 生殖器病 痔瘡
發育不全 肥胖羸瘦 安胎 惡阻 子宮病 陰道炎 婦女貧血 節育指導
一切內外科病 一切生殖器病 一切胎前產後病 一切淋病梅毒 一切婦女疾病 其他一切疾病
門診上午十時至十二時 下午四時至六時 [illegible]

商業新聞

專營代理買賣華商股票 華商永昌股票公司

股票種類	買價	賣價
中國銀行	90.00	
中華銀行	13.50	
大生三廠	32.75	33.00
華商電氣		7.95
南洋烟草	18.50	18.75
華商證券	36.00	37.00
華商雜糧	18.00	
三友實業	22.50	22.75
寧紹商輪		14.50
達豐染織	230.00	
大東書局	65.00	
新亞藥廠	25.75	26.00

投資穩固 出讓簡便
九江路證券大樓四樓二四五號 電話九〇九二五 九六四九八

紗花

紗市又露昂藏氣 從粵銷及棧單方面發動

紗市由盤旋而復上升、漲風尤熾、此因廠單既乾涸、而粵幫採辦依然興盛、於是人心重振、上日傳說粵幫止辦之說、全屬子虛、如斯一來、大衆買意復濃、市盤乃轉弱爲强、遂步步前進、查廣幫買去一千一百包、其中雙馬廠單占三百包、外棧現貨約有二百五十包、足使市面之堅固矣、二十支雙馬高價爲一千五百六十二元、低價爲一千五百五十元、午後初做一千五百六十三四元、旋以標金趨升及廣幫購買、人心尤挺、漲至一千五百七十四元、穿出上日之高峯一千五百七十三元、最後價爲一千五百七十二三元、實需如果不斷有一千六百元外之希望、此以廠單存量減進二萬包關內、所以大戶收意不懈、今日有棉紗一百件、運香港、

雙馬展開人氣平平、首盤價爲一千五百五十二元、少頃跌至五十元、然場中賣戶不旺、同時廣幫又復採辦、人心更挺、情况逐步上升至一千五百六十二元、但空頭又來活動、回鬆至一千五百五十七元、旋後因棧單緊迫、回至一千五百六十元收盤、查半日間成交統計一萬零七百包、茲將各幫口買去之額量分列如下、

香港	一,一〇〇	同行	九,六〇〇
統計	一〇,七〇〇		

金雙馬標紗市况甚佳、交易逐步增加、結果七月期漲一元半、八月期漲四元、查全日成交統計九千五百五十包、茲將其一日間高低及收盤價如左、

七月	開	一四三〇·〇	一四一八·〇
	收	一四一七·〇	一四一九·五
	全日高	一四三三·五	一四二五·〇
八月	開	一四三五·五	一四三〇·〇
	收	一四三七·〇	一四三〇·〇
	全日高	一四三八·五	一四二六·五
	全日高	一四三三·〇	一四二三·〇

現棉交易稱盛 廠號同時並動

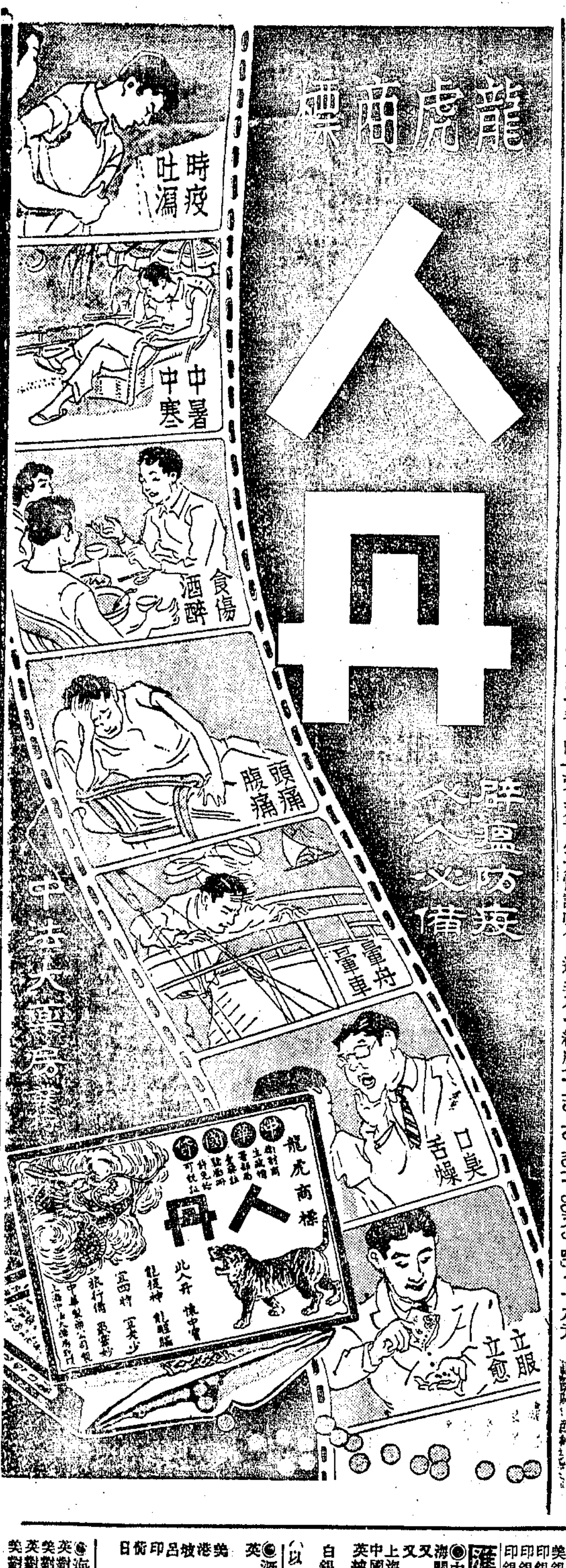
現棉情況、續向佳境推進、此因紗市良好、二則美棉步昂、致人心挺秀、廠家心思活動、因之粗細原棉交易一律繁榮、開近來新紀錄、

細絨打包	四〇〇	申新二廠	三六件	送廠
巴西花	四六〇	號家	一三五	棧交
又	四五六	又	一一〇	又
又	四四五	又	二〇〇	又
普通	四四五	又	三三	又
靈寶花	三一八	又	一〇〇	又
又	三一八	又	一五〇	又
又	三一七	又	一三五	又
又	三一六·五	又	一〇〇	又
高級	三二七	又	一〇〇	又
又	三二八	又	一〇〇	又
火機草包	一〇八	又	一〇〇包	又
又	一〇五	又	一〇〇	又
又	一〇四·五	又	三〇〇	又
又	一〇四	又	一〇〇	又
又	一〇四·五	又	一〇〇	又
又	一〇五	又	一〇〇	又

紐約棉市、市況頗堅、先因氣候報告不利多頭而跌、因織之又因華爾街股票猛漲、及同業買進熱烈而反漲、昨日收盤價格、較之上日約漲二十三四磅因、

印度棉市、先因現貨商購進而漲、續後又因多頭獲利了結而跌、結果收盤價格漲跌二三羅比不等、又預測今日開盤市況、因美棉高漲而看高三羅比、

滬埠外棉交易、各方購意熱烈、因之市況漸入佳境、昨日除廠方成交少數巴西棉外、花號家更有小號印棉購進、



金融

外匯微緊 英美商行收進

外匯昨日市況、匯豐掛牌、各匯皆平、英美匯暗市於極形穩定、又起緊勢、上午因日商銀行再來塞出、華商投機家重來拋售、致七月美金一度硬至五元四三七五難賣、但不久華行(浙興)及英(有利)美(大通)商行收吸、故即回平、下午進口商稍有結款、且與某會有關之銀行家及美行均有吸胃、投機家轉塞、均來補扒、勢頗趨緊至收市、美匯僅五元三七五、英金三便士三二一二五、均稍軋緊、全日交易較上數日爲佳、

投機商初有塞出

自晨外電銀市英跌美平、印銀無市、各國匯兌美對英升二五、餘皆勿更、中央掛牌各匯仍平、內盤早開銀行賣價、現貨英匯三便士三一二五、美金五元四〇六二五、投機家稍有塞出七月美金五元四三七五、一度會難賣、匯豐掛牌各匯皆平、白銀平衡稅小半分、計徵百分之二三·七五、大通有利與浙興先後吸進、市勢遂見回軟、後日商銀行售予有利六月期價亦五元四三七五、局勢又轉呆平、午收與晨開價同、

下午有利多傳說

下午進口洋行稍有扒進、市勢本在帶緊之際、忽有利多傳說、花旗竟吸進七月五元四〇六二五、遂起緊勢、華商亦轉來補進、與進口商均進六七月五元三七五、故至三點半收市、現貨至七月期、英匯亦緊至三便士二九六八七五、美金五元三七五、比前日收價、英緊〇一五六二五、美緊〇三一二五、

香港申匯升五角

香港二十七日(週五)電、今晨匯市開盤告平、申匯現貨獨升五角、爲四百五十一元半、餘無變動、

天津英美同放長

天津二十七日(週五)電、今晨匯市開盤動盪不定、倫敦電匯鬆〇六二五、爲三便士七五、紐約電匯亦長〇六二五、爲六元一二五、申匯降二元、爲八十七元半、「聯鈔」暗盤賤一元五角、爲六十五元二角半、

略見漲風 金市於絕穩中

昨日金市恰赤暗市、漲風於極穩中逐漸展開、價已昂至六千四百元太關外、下午步漲較勁、乃聞與某會有關係之商行、扒外匯、致引起進口商及投機扒風趨緊且各方人心本在轉變向上、散戶一再拖進之際、更經匯票商及證券商號等大戶收吸、致價出六千三百九十三元、步盤上達六千四百二十八元、終再軋升二十三元、全日交易三萬餘兩、掉期(六月轉入七月)賣方貼出予買方七十元光景、現金近況回跌、天元出辭和八十兩、價照期交高三百二十五元、下午高三百二十元有求無供、比上日約小數元、飾金等仍平、

證券幫從事吸收

自晨每條(十兩)九點十五分開市爲六千四百〇二元、比上日收價高四元、次見退至六千三百九十八元、德成順源兩錢莊來買進、升至六千四百〇五元、下月美金五元四三七五難賣、天元公大恒記吐售、遂至六千三百九十三元、後成記買進、散戶棄售亦買、又抬至六千四百〇八元、新豐永售退至六千三百九十七元、正午收市六千四百〇一元、下午二點開市六千四百〇二元、比午收價高一元、嗣見一般散戶首來拖進、價本向上、更聞外匯稍軟、大豐益大戚大合盛等亦來伸進、金號賣雖供、價仍步升廿六元、昂至六千四百二十八元、後經鑫元德爭力供、退去數元、三點半收市六千四百二十一元、比上日收價高二十三元、照七月美金五元三七五結價、爲六千四百七十九元、計撳五十八元、收後六千四百二十五六元、當日有三十五元差度、現金號之本牌金、售價比恰赤期交價高三百三十元、收進比售出低七十元、現標金無價無市、

飾金屹立仍不動

銀行首飾金每兩兌出價、大同行及新同行均仍掛六百九十五元、收進減四十元、

外幣穩定

昨日外幣市況、恰赤市價雖趨堅漲、然現金則趨低落、故英美金鎊頗爲穩定、英金票呆定如故、市價站平、美金票開盤三角四分、午後會高至四角二分、卒以十八元四角二分收盤、比上日軋升六分、現貨須減低三角左右、日金票又趨低落、市價站平、香港票趨勢穩定、晚市退爲一元八角六分、朝鮮票趨勢穩定、晚市仍站一元五角七分原盤、

證券

外債上升 內債稍疲

公債暗盤、昨市多方漸懈怠、市況乃疲軟無神、蓋多方所收之貨、多數認爲刻下多息收取之人、絕非即爲本期利轉嫁與人也、換言之、多方行將昨上午恰泰買進較湧、次爲益昌、餘多零星散戶、逢低收買、同康脫出最多、信昌及聯和聯益均在出售、丙種兩度穿出三元、收祇二元七角牛、午後恰泰繼續買進、樂茂進胃亦不弱、餘爲散戶做多、賣方新華德昌協康聯益、後市比較略堅、趨勢仍係盤旋狀況市價結果略回小三五六角、成交總數共計約二百二十萬元茲列簡明表於後、

類別	最高	最低	收盤	比前日
統甲	八〇·三五	八〇·〇〇	八〇·二〇	跌〇·三五
統乙	七四·八〇	七四·三〇	七四·五〇	又〇·三〇
統丙	七三·六五	七三·二五	七三·三五	又〇·三〇
統丁	六九·九〇	六九·五五	六九·八〇	又〇·六〇
統戊	七〇·二〇	六九·七〇	七〇·〇〇	又〇·四〇

股票

股票交易、成交大中華火柴公司股二百股、價爲三十四元七角半、

英商祥泰木行有限公司定於七月十五日開派本年度中期股息、每股國幣三元、

麥邊洋行經理之藍格志橡樹有限公司、定於七月九日召開股東大會、並派給截至一九四零年十月底止一年度之末次股息、每股荷盾十分、

遠東股市開盤續漲、開後買氣仍盛、實業與橡皮二者同告挺秀、

倫敦二十六日(週四)電、今日中國外債及遠東英商各公司股票掛牌行市、中國公債稍呈活動、前檔之英德續借款(英發)及克利斯浦各漲兩磅、英德續爲四十磅、克利斯浦爲二十三磅、英法借款(英發)漲一磅、價爲三十八磅、後者鐵路借券、祗北甯獨漲三磅、價爲五十一磅、又英股行市、上落參差、麥加利銀行股跌二先令六便士、價爲八磅十二先令六便士、開平煤礦無記名股則升一先令、價爲十二先令、餘無變動、

女醫師

余結婚四載因內子體弱多病月經不調長流白帶致久不受孕乃求醫於郭太華女醫師診治未及二月宿疾全愈身體健康今春得一男孩郭醫師以其高超之醫術加以十數載之經驗然經施治無不著手成春宜其婦科聖手之名聞遐邇也余特登報鳴謝郭醫師並告同病者知所求醫 郭醫師診所在白克路卡德路口電話三二四一九

新閘路廿六號 陳渭霖啓

糧食

米價仍平 晨漲午跌

洋米到源不絕 棧存百餘萬包

昨日洋米先漲後跌、市面仍在盤旋過程中、各檔現洋米早市漲起一二元、結果仍乏出入、惟回小一二元、中市下、英華司(一石二斗半)原包有客幫轉口去路、市價仍見盤漲半元至一二元不等、早市即有籌存底調查一百零五萬包略減、新同亦乘機拖辦、故各米一致波內地鄉莊各幫開津、又洋棧上升、糙因遜日到頭甚多、其中散客浮多之浮存籌碼、均圖隨市吐出、行情一漲、立即售出、故漲後立被抑平、而結果仍以客戶拉拖英華司而帶俏、英華司二號暹邏六下七上開一百三十九元、期一百十四元半、小絞現六元、路碎米一百十五元、十元、一百四十一元半至一百二十五元、成交不下一千五百二十七元、現米成交一萬八千包、計一號西貢一百二十九元至一路貨自一百四十九元三五角至一百二十七元、二號一百二十五元、次一百二十一元半、碎米九十九元至九十六元八角、次九十一元、又米茶一百零二元半、皺一百三十二元半、暹邏一號一百三十一元、一百二十元、八九元、小絞一百二十五元至一百二十三元半、茄佛一百二十六元、

朱少雲 瘰子頸特效藥 瘰癧丸

專治男婦大小瘰癧結核或硬或軟或酸痛成塊紅腫潰爛等症
價目雙料每盒七元（每瓶洋一元六角）
外敷藥膏
永安 先施 新新 大新 均有經售
總發行所 上海白克路永年里 電話36221
朱少雲製藥公司

花柳白濁 保障短期斷根

特新療法 立可止痛 敗天斷根
初期包醫 一概念元
全部治法 打針 服藥 洗治 注射 手術 電療 一切在內 完全
用藥高貴 保證不發 出立保單

本醫師專醫花柳白濁各科最始創用科學化實驗法選用特效五道良藥運用精妙手術確保根本解決早經全滬二十年來治愈之千萬花柳病家屢蒙登報鳴謝可爲鐵證斯亦社會所洞鑒者▲最近治療白濁除採用電流與化學療法外更併用手術直接除根法其療愈之把握稱白濁可數小時內止痛清濁短期內可以痊愈斷根日久慢性白濁大都十數次亦能斷根即劇痛狂飲亦不復發可請衛生所反復化驗證明(梅毒下疳)用特效針藥注射併照射紫外線太陽燈限日斷根(橫痃)不必開刀用特殊良方及橫痃消散機可以速核消散且絕無流弊愈後照常生育▼◉再告初患白濁者◉▲白濁之普遍有十人九淋之稱固無恥可言一般初患者往往視爲不名譽羞與人言貿然仁巨幅廣告之鈎一經嘗試噬子吃黃連後悔莫及故就診之前務須審慎探詢親友指導而達圓滿目的幸勿貪小失大

政府註冊花柳白濁專科 蔡葆和醫師
地址 三馬路西廣西路六九六號 江南醫院

經濟叢談

馮柳堂

經濟（二）

「唯天下至誠、爲能經綸天下之大經、立天下之大本、知天地之化育、夫焉有所倚。」

此則特地提出天下之大經、而曰經綸之、是則經綸一字、何謂也？集註有云：

「經綸皆治絲之事、經者、理其緒而分之；綸者、比其類而合之也。大經者、五品之人倫、大本者、所性之全體也。惟聖人之德、極誠無妄、故於人倫、各盡其當然之實、而皆可以爲天下後世法、所謂經綸之也。」

於是後世之於經綸一字、爲有經世治國之意。而論才學優長者爲滿腹經綸、亦從此中脫胎而出。至濟之爲義、余以爲本於易經繫詞之。

「智周乎萬物、而道濟天下。」

之濟爲近、蓋道濟天下而猶是經綸天下之大經之謂也。唐太宗之名世民、亦爲其四歲時、有書生請見唐高祖、並請見其諸子。相太宗、謂其有天日之表、年幾冠、必能濟世安民。乃書生去、高祖追之不見、以爲神、乃以世民名之。

然此猶未足爲余說之證、近閱新唐書裴度傳、而見古人對於經濟二字之意義、固如是、史云：

「時(唐文宗時)閹豎擅威、天子擁虛器、搢紳道喪、度(裴度)不復有經濟意、乃治第東都集賢里、……號綠野堂、與白居易劉禹錫爲文章把酒、窮晝夜相歡、不問人間事。」

裴度在當時出將入相、功業在人間、繫天下安危、及後見宦豎弄權、(按唐中葉之後、宦官立、)不復有經濟意、此經濟二字意義之偉大、蓋言其不復作治國平天下、經世濟民之想也。不似今之談經濟、僅拘拘於財貨方面而言、遂遺本義。如比擬於今之學術名詞、則以「政治經濟」一詞、庶幾有相似處、然猶未盡其意。

又如光緒季年之後、屢行新政、曾仿博學鴻詞科舉行經濟特科、一覲其拔擢人選之資格、亦即可見中國經濟一字之原意。其人選爲何？則「志慮忠純、規模閎遠、學問淹通、洞達中外時務者。」(未完)

洋粉仍有來源

洋麵粉又有到埠、前日太古公司漢陽輪由香港運來麵粉二萬餘包、已誌昨報、茲悉昨日該公司嘉應輪到滬、除運來大批洋米外、亦有麵粉一千包、從香港裝來、今日起卸、(祖)

洋粉市況復形堅挺、蓋自運日市價回鬆後、引起本客實銷、雖爲數不鉅、米糧回堅聲中、人心尚穩、

厚

洋米接踵而來、太古公司嘉應輪於昨日傍晚到滬、由暹邏直接運來洋米六千包、又經香港裝來工部局平價洋米五千零零六包、進口後停靠浦東華通碼頭、今晨移泊浦西法租界外灘本行碼頭起卸、(祖)

厚薄粳國米、因霉雨連綿、到貨稀斷、市氣更堅、而本鄉店銷自經兩日清淡後、昨則納胃稍濃、故兩粳行情見提元一二、開南港新鮮早晚稻一百三十七元至一百三十四元、中關原包一百三十五元、無錫原包宿粳一百三十一元至一百三十元、中次一百二十七八元、

糯米依然平淡無奇、銷滯之變化、纖開香港高元一百二十二三元、中關一百十七八元、糯茶一百十三元至一百零六元、國元自連日貶短後、引起零胃活動、行情亦見轉定、無甚上落、開一百二十元、中關一百十八元、

雜糧

黃豆仍感不安 豆餅因港銷回振

黃豆市況、昨仍疲弱、人心尚呈不安狀態、浮國散戶續有削價傾吐、行情又降半元至元餘、統市售開天津金元五百包價爲四十七元半、歸德黃豆百包、價爲四十一元三五角、膠州黃豆二百五十包、價四十四元四角至四十四元、悉係本街零星去路、

連朝慘落之豆餅市況、昨因港銷略有活動、人心稍見轉機、投機商又圖拜扎而起、故行情頓告回振三四角、計售開蚌記豆餅現貨三千片、期貨三萬多片、(價詳市價欄)、

二十八日出口豆子七百零五包、運香港、豆子八十包、運廈門、餅豆七千七百塊、運香港、豆油六百十五件、運香港、生油一千二百五十聽、運廈門、

心漸趨良好、計開金龍粉澳粉三十二元至三十二元一角、比前已回升半元、尚有紅日當天粉三十二元三角、及砲台粉三十二元七八角、開此次香港裝來炮粉四萬餘包、中爲五燕牌及砲台等牌、故砲台粉售價尚未見升、其他雜牌、亦屬買賣兩淡、又聞同福本廠粉綠兵船、亦有少數脫開、價爲三十二元、平賣粉仍爲二十九元、批出五千餘包、小麥仍無正市、

煤炭

鴻基白煤飛俏 —囤戶作祟—

鴻基白煤、近月到貨、雖尙暢、但市場及一般囤戶、鑒於航運環境轉變、囤積之心、油然而生、大量吸收現貨、市勢爲之一振、同業行拆每噸四百三十元、昨開送到客戶、提塊每噸四百七十二元、篩塊四百六十八元、統煤四百六十元、行棧外費、一切在內、

新盤元因受木廠釘之影響、市勢盤旋良久、喊價常徘徊在二百二十元左右、進亦不多、退則殊稀、查其原因、蓋其出產物一本釘一之銷路、不甚通暢、僅依本埠生意、如建築業以及零星散戶等之採辦、爲數極爲有限、最近以還、囤戶之吸風亦減、「巳早不如昔時之蓬勃、市象一滯、趨勢難佳、雖未現下降狀態、然終亦難以昂騰、其最近市勢已可見一斑、

疋頭

染廠需求布疋

廠布 昨市昂騰、乃因染廠需用增繁、投機囤戶有搜羅、而同業及本街批發號心思轉昂、購意亦濃、各布售盤均見上漲、結果白貨每疋漲二角半至五角、漂布府綢及深色細綫布每疋漲五角左右、綸昌漂布色布每疋價漲一元至二元、本街成交各布六百餘件、麥港南洋帮辦藍布色布漂布斜等四百餘件、北路青島烟臺各帮辦粗布色布一百餘件、今日有疋頭一千一百十件運香港、六件運廈門、

▲東布 昨本街實銷仍旺、價續升騰、白貨龍頭細布棧單晨開四十七元五角、逐盤拉上、至午盤爲四十八元一角半、收盤最高到四十八元四角、後市十八元二角牛、中檔彩球飛魚更形缺俏、每疋較漲八九角、色貨四君子嗶嘰高峰一元六角一分二釐半、晚收時獲利者吐售、回降至一元六角零二釐半、

五金

黑鐵坯子漲風稀有

狂跳巳久之黑鐵坯子、邇來漲風尤熾、蓋海外來源不繼、需要尚感不敷、流通貨更形枯竭、一時大有被搜告罄之象、於是人心狂熱、業此者心思高昂、標準漲風居五金品之首席、查昨市老鋼廠貨每二千磅已喊四千元、而新鋼廠貨亦售三千九百元、較之前市竟暴漲達二三百元、實爲最近以來市面中所稀見、

糖市

粗車白升降互見

昨糖市趨勢升降互見、粗白疲軟、車白回好三角、公會劃盤二四號粗白外棧六月份到貨開盤、比前日小二角、爲九十元零二角至一角、九十元、計降四角、太古車白B嘜一百零六元至一百零六元二角、三角、升三角、而下檔未見起色、DY嘜東棧貨九十四元八角、HX嘜東棧八十八元、與前日相同、然交易斗無多、

市價

卅六年七月二十七日 星期五

金融

匯劃升水	平	
拆息	三分	平

◉金銀（每兩計算）

大同行兌出	六百九十五元
新同行飾金收進	六百五十五元
大同行紋銀	七元五角
新同行紋銀	七元五角

◉海外各國銀價（廿四日電）

大條近期	二十三辨士三一二五	低〇·〇六二五
大條遠期	二十三辨士二五	低〇·〇六二五
美銀價	三角四分七五	平
印銀現貨	無市	
印銀近期		
印銀遠期		

匯兌

◉中央掛牌

海關金單位	二元〇七釐
又合英金	三十九辨士二五
又合美金	六角六分
上海標準金價	一千二百十六元二角
中國純金收買價	一千二百十二元八角
英純金每盎斯	八鎊八先令
上午九時半公佈	
白銀平衡稅 計徵百分之	二三·七五 低〇·五〇

（以上英金一先令二辨士半計算）

◉匯豐掛牌

英	三辨士二五
（以上法幣一元計算）	
美	五元三一二五
港	廿一元六二五
坡	十一元半
呂	十元六二五
印	十八羅比
衛	九福祿合八七五
日	廿二元半

（以上法幣百元計算）

◉海外各國匯兌（廿六日電）

英對美	四元〇二分半
美對英	四元〇三分七五
英對滬	三辨士半
美對滬	五元五角四分

證券

◉華商股票

類別	買進	賣出	前市成交
中國銀行	九〇·五〇	九〇·〇〇	九〇·五〇
交通銀行	八二·五〇	八三·五〇	八二·〇〇
浙江興業	一三六·〇〇		一三六·〇〇
中一信託	一五·五〇	一六·〇〇	一五·五〇
龍華造紙	一七·五〇		一七·五〇
先施公司	一〇·五〇	一〇·七五	一〇·五〇
中興煤礦	一四五·〇〇	一四七·〇〇	一四五·〇〇
大生三廠	三二·七五	三三·〇〇	三二·七五
大中華火柴	三二·五〇	三三·五〇	三二·〇〇
中英藥房	七五·〇〇		七五·五〇
中國內衣	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新新公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大生三廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大陸銀行	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中法老股	[illegible]	[illegible]	[illegible]
冠生園	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大康銀行	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南洋烟草	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新亞藥廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]
五洲藥房	[illegible]	[illegible]	[illegible]
天津中原	[illegible]	[illegible]	[illegible]
康元製罐	[illegible]	[illegible]	[illegible]

（以上由裕興證券號供給）

◉各國貨幣（上午六時行情）（單位元）

英鎊、英金票、美金票、港幣、法郎（無市）、坡票、荷票（無市）、越票、羅比、坎票、斐票、義票、澳票、暹票、日票、鮮票 [illegible]

◉香港滬市、◉天津滬市 [illegible]

上海華商證券交易所第七號經紀人
裕興證券號
代客買賣華商股票
地址 九江路四二九號證券大樓二十二至二十二號房間
電話 九一六一一九 六二一二二

◉中西股票

類別 最高 最低 收盤

英公部局公債一九四〇年（五厘）、正廣和、華懋、揚子、上海、國際、中營、中和、業廣地產、英聯船塢、亞洲船廠、怡和啤酒、會德豐、怡和紗廠、信和紗廠、上海毛絨廠、電車、公共汽車、德律風、自來火、祥泰木行、鋼業、中國墾殖、新開浦、薛納王、伯亨、三能盤、太古馬拉、陳時、橡皮、橡皮信託 [illegible]

中國銀行、浙江興業、國華銀行、達豐染織、華商證券、新新公司、新亞藥廠、信誼藥廠、大東書局、家庭工業、開北水電、華商電氣、南洋烟草、中興煤礦、康元製罐 [illegible]
（以上由中國股票推進會供給）

中英藥房、永安紗廠 [illegible]
（以上由中國股票公司供給）

◉紐約股票

廿六日紐約電、今日股市較佳、價格因德國承認蘇俄之堅强抵抗、上漲、（下午週五交割無市）

英美烟、克萊斯勒、開羅華、地撈脫、標準地、華沙來、康格、可太特、伯利恆、里派丁、撒麥格格、格格、名稱、實業、鐵道、公用、債券、物品 [illegible]

◉倫敦證券行市

英德續（英發）、英法（英發）、克利斯浦、北甯鐵路、麥加利、開平煤礦 [illegible]

◉橡皮

廿六日紐約電、橡皮市況、沉靜而堅、此因空戶抵補所致、
月份 收盤 比上日
七月、九月、十二月、三月 [illegible]

紗花

◉現紗

廿支雙馬	[illegible]	香港
又 天女	[illegible]	同行
又 五福	[illegible]	香港
又 金城	[illegible]	同行
又 飛虎	[illegible]	香港
十支 特雙馬	[illegible]	同行
又	[illegible]	又
又	[illegible]	又
又	[illegible]	又
又	[illegible]	又

◉外棉（廿六日電 比上日）

美棉	七月	[illegible]	跌
	十月	[illegible]	又
	十二月	[illegible]	又
	一月	[illegible]	又
	三月	[illegible]	又
	五月	[illegible]	又
	現貨	[illegible]	又
印棉	平加而	[illegible]	漲
又	奧姆辣	[illegible]	又
又	白羅溪	[illegible]	跌
又	英棉	停市	

疋頭

▲粗布（每疋）（單位元） 有×符號者係日廠出品

十六磅花蝶	[illegible]	十四磅龍頭	[illegible]
十六磅雙象	[illegible]	十四磅彩球	[illegible]
十六磅地球	[illegible]	十三磅飛熊	[illegible]
十六磅飛鴻	[illegible]	十三磅三兔	[illegible]
十四磅一鹿	[illegible]	九磅五福	[illegible]

▲細布

十二磅大鵬	[illegible]	十三磅龍頭	[illegible]
十二磅寶星	[illegible]	十三磅彩球	[illegible]
十二磅富貴	[illegible]	十三磅飛魚	[illegible]
十二磅多寶	[illegible]	十一磅三兔	[illegible]
十二磅玉龍	[illegible]	十一磅喇叭	[illegible]

▲細斜 富貴、大中、中竹、松梅 [illegible] ▲粗斜 [illegible] ▲漂布 [illegible]

糧食

◉米市

無錫粳	[illegible]	西貢一號尖 [illegible]
宿粳	[illegible]	又二號尖 [illegible]
常熟粳	[illegible]	又 [illegible]

雜糧

天津金元黃豆	[illegible]
歸德黃豆	[illegible]
膠州黃豆	[illegible]
北港青豆	[illegible]
西貢陳莒	[illegible]
南港早稻	[illegible]
又次宿粳	[illegible]

油餅

烟臺生油	[illegible]
江北生油	[illegible]
大連豆油	[illegible]
大有豆油	[illegible]
又 清油	[illegible]
又 七月上	[illegible]
又 七月上	[illegible]

◉美麥

廿六日芝加哥電、麥市因氣候報告不良、與少數需要而漲、

月份	收盤	比上日
七月	[illegible]	升
九月	[illegible]	升

絲市

◉海外

月日	地址	絲類	品級	價格
廿七日	日本	絲	[illegible]	[illegible]
又	日本	絲	[illegible]	[illegible]
又	日本	絲	[illegible]	[illegible]
又	日本	絲	[illegible]	[illegible]
又	廣東	絲	[illegible]	[illegible]
又	紐約近期	上海	[illegible]	[illegible]
又	紐約遠期	上海	[illegible]	[illegible]
紐約現貨			[illegible]	[illegible]

沙利文各種餅乾大減價四天

六月二十七日至三十日止

在下列五大公司發售

先施公司 永安公司 大新公司 麗華公司 新新公司

沙利文糖菓餅乾公司特啓

福克斯自渝來滬 研察滬金融情況

接晤金融領袖切實檢討 預定留此兩週返渝覆命

福克斯氏近影

外匯平準基金管理委員會特派美籍委員福克斯 Manuel Fox 偕其秘書幫辦泰萊博士 William Taylor 由渝飛港，於前晨十時三十分、乘渣華船公司之芝沙尼加號輪抵滬，下榻華懋飯店，進行考察上海及淪陷區域幣制金融以及外匯黑市狀況、當即召集中中交三行上海分行負責人，並於昨日晤見滙豐、麥加利、花旗等銀行經理作深切之垂詢、並舉行初步之商討、聞福氏等在滬約有二星期之躭留，即行赴港、轉渝覆命、茲將福克斯氏來滬使命、與中外銀行經理會見情形、及在港渝所發表之書面談片，分別詳載如次，

縝密研究 上海金融

福克斯與其幫辦泰萊兩氏，於前晨十時半乘荷輪芝沙尼加號抵滬、本市中外銀行界要員，聯袂赴新關碼頭迎接、福氏登陸後，先與各歡迎者一一握手致意、旋即驅車赴南京路華懋飯店休息、對中外記者拒言此來之使命、惟於下午二時、召集中央·中國·交通·三銀行上海分行負責人員、並於昨日延見英商滙豐·麥加利·美商花旗等三銀行經理郝樞民·霍浦金·等、對上海外匯黑市以及金融幣制狀況、有所縝密檢討、作初步之研究、今日起仍將繼續就各項問題，作具體之商決、

福氏來滬後、對各報記者往訪拒不發表任何言論、但以其在港渝所發之演詞出示、其言云、「中美兩國間所訂定之外匯平準基金、乃為兩大民主國合作之協定、此兩大民主國現正以種種方法共同合作、以鞏固自由之基礎、余（福氏自稱）被任為此平準基金委員會之美方代表、殊覺榮幸、蓋余確信此平準基金、為促進兩國福利之重要因素、及顯有穩定兩國幣值之功能也、

中美經濟 密切合作

中美兩國在幣制方面之合作、業有多年、今次新協定之成立、尤為兩國合作成功之例證、俾得維持甚至改善太平洋之和平與秩序、並證明美國已認清中國已盡其最大之責任、而成為遠東經濟政治之安定因素、此項基金、不僅足使中國維持及發展其對外貿易、且為國內復興建設之所賴、中國並與英國訂立一協定、由英國貸予外匯平準基金五百萬鎊、此與中美協定相同、中英·中美·此種協定、為世界三大洲主要民主國家友誼關係之有力之表證、甚為國際經濟合作之良好模範、並預期當能安渡目前危難之時期、

注重維持 黑市外滙

至昨前兩日福氏與金融界會議之內、據新聲社記者昨向銀行界負責方面探得可靠消息、此次商討之中心、在着重上海黑市外匯之維持、蓋平準基金委員會鑒於上海為遠東唯一大埠、中國金融之樞紐、全國貿易之重心、為顧全友邦各國對華貿易起見、對上海黑市外匯、決予繼續維持、務使中國法幣與英美匯率、得有永久之安定、聞匯豐等銀行對平準基金委員會之措施、均予以通力協助合作、以利進行、

市場安定 滙價不變

上海金融市場、自經中·中·交·三行竭力維持後、穩定如恆、至於外匯黑市、因平準基金委員會繼續維持、以及美籍委員福克斯之抵滬、所以市場謠言全息、人心安定、英商匯豐銀行外匯掛牌不動、使投機者無法操縱、英美匯率價無變動、而中央銀行上海分行公佈之法定外匯、迄無變動、實際外匯交易、成交寥寥、至於金子以及各商品市場、因黑市外匯趨穩、均亦無多大上下、

兩人均為 經濟專家

福克斯氏美籍、本薛文尼亞省費城人、於一九二一年畢業康乃爾大學、得工程師學位、一九二四年、得紐約大學碩士學位、歷任密歇根省稅制委員會檢察員、帝國美術金屬公司效率專家、及紐約中央鐵路公司評價委員會助理、並在數大學執教、此外又為美國稅制委員會各部部員、一九三九至一九四零年間、氏任美國赴委內瑞拉之經濟顧問團主席、此次奉命為中國外匯平準基金委員、乃於今年五月一日由美財長摩根韜發表、泰萊氏在就任福克斯氏幫辦前、任為美財部貨幣研究所經濟專家、原為夏威夷大學遠東時事教授多年、今年一月、方入美財部服務、氏於一九三五年得加利福尼亞大學哲學博士學位、當年及次年即在歐洲各國作周密之考察、

滬德商定下月起 縮短營業時間

貨件暫存於日方貨棧內 運貨前往德境已受阻撓

據消息靈通方面獲悉、自歐戰發生後、西伯利亞鐵道即為德國對遠東之經濟生命綫、惟自蘇德戰事爆發後、本市德商即蒙極大之損失、是以此間德商、已決定於下月一日起、

縮短營業

時間、自每日八小時減至五小時、（即自每晨八時起至午後一時止）同時前擬由日本商輪載運赴德之貨物、因不能運輸、故均暫存於日方貨棧內、據某德商語記者稱、蘇聯在滬人士、早已知悉德蘇關係行將緊張、故曾以二項步驟阻撓本市德商運貨前往本國、其辦法為㈠

增加運費

至百分之八百、㈡對德方在滬所購貨物、欲經過蘇境運往本國者、加以留難、致不易領取過境之准許證、現在行駛德國上海間之德輪全停、德對滬貿易幾全停頓、而德貨之運滬、以顏料西藥洋針為大宗、華貨輸德、以鑛砂工業原料居多、

德僑要求 變更郵綫

本埠德僑商會為便利郵遞起見、曾會議決定、要求將德國與上海間郵件、改由南美運德、並由日輪運輸、現已開始實行、惟係取道美國轉運、蓋目前美德兩國關係尚未瀕決絕、嗣後則須視國際局勢演變而定、至上海寄往歐洲郵件、原係循西伯利亞鐵道封發、近因德蘇戰事影響、歐洲蘇聯及波羅的海萊沙尼亞、立陶宛、拉脫維亞與土耳其五國外、其他德、芬、羅、意等國郵件、則均停止取道該綫、改經太平洋綫裝運、封發次數改為每週兩次、至中歐各國郵件、則改由滬裝輪運美、至舊金山改裝火車而抵紐約、再轉裝郵輪運往歐洲、

陪都新聞界 唁李駿英

大美晚報副經理李駿英氏、於本月二十三日遇害後、各方深致痛悼、紛紛致電李氏遺屬唁慰、茲悉陪都新聞界續有唁電來滬、一為中央社「大美晚報轉李駿英先生家屬鑒、駿英先生盡瘁新聞事業、身處危地、持正不苟、乃竟殉職、謹道聞此、哀悼無已、謹電致唁、尚祈勉節哀忱、善成先志為禱、中央社叩有」、一為中國新聞學會「大美晚報轉李駿英先生家屬鑒、茲聞駿英先生遇害、吾新聞界又弱一個、忠正溘逝、曷勝驚悼、謹此奉唁、用申哀悃、尚祈順變節哀、以襄大事為禱、中國新聞學會叩有」、

太平洋颶風 威脅沿海

氣候惡劣 溫度特低

本埠昨日霉雨仍在繼續中、氣溫頗低、宛臨三秋、太平洋颶風、則已迫近台灣、向中國進行、大通社記者探錄各情如後、

（繼續大雨）據大通社記者向徐家匯天文台探悉、本埠天氣、仍為霉季所控制、因長江流域、氣象均呈惡劣、大雨在繼續中、上海自暫無轉晴之望、緣雨水不及洩瀉、而浦江又有高潮、馬路積水、遂無法洩瀉、低窪之處、猶積潦汪洋、

（颶風行進）昨日氣溫、亦特別趨低、據徐家匯天文台紀錄、清晨五時間之最低溫度、祇六十七度三、不類盛夏、彷彿三秋、至太平洋新颶風、昨晨六時、已進抵北緯十七度、東經一百二十五度之處、向北西方向推進、風力未悉、

（威脅沿海）查上報方位、颶風已在呂宋東面一百餘海里之間、有進迫台灣趨勢、我國東南沿海、亦開始受其嚴重威脅、故天文台及江海關、均在注意其發展、以憑指示航行以合宜之規避、而免襲擊、

美海軍實力堅強 可作兩洋戰爭

必要時大部艦隊即調遠東 太平洋學會代表雪佛談話

太平洋學會代表、雪佛君(Mr. Tack Shepherd)由美國加拿大等處考察完畢、昨過滬返澳大利、據彼告記者稱「余所經過之各地、其人民對遠東問題、表示最深切關切者、厥為美國」、關於美國參戰問題、據雪氏稱、美國一部份民衆、早知此舉將為不可避免之事、惟彼等仍竭力反對、以為參加歐戰、對彼等祇有損失、而無裨益、至於對遠東方面之情形則反是、因此美政府可以自由在遠東、採取强硬行動、而不致遭遇孤立派之反對、據雪氏意見、美國海軍能力、足以應付兩洋戰爭、因大西洋方面、可不必需要大量軍艦、必要時且可將大部份海軍調至遠東、按雪佛君曾赴北美洲考察「逾兩年之久、最後六個月、住於美國南部之加利福尼亞州、現正由美國赴澳途中彼並預備再赴安南及重慶一行、俾調查當地經濟及政治情形、

英商電車 今日加價

上海英商電車公司增價問題、業經工部局核准、茲定於今日起開始增加、其經核准規定之車價路程、頭等每英里增收九分一厘一毫、三等增收七分二厘九毫、屆時該公司對各站車價支配、每站將統予增加百分之五十、並悉該公司之月季券同時於下月起、亦將增加收費、

中外團體慶祝 國際合作日

七月五日為國際合作日、(一九三〇年國際合作聯盟會於巴塞爾舉行第十次會議時、曾決定每年七月第一個星期六為國際合作日、本年適值第二十一週年)、本市各合作團體、特分別籌備紀念、外人合作團體亦將個別慶祝、積極推行合作事業、以收人類團結互助效能、

×××

新新公司七樓

新都夜花園

◉每晚八時起十時卅分止◉

特聘著名海外 潘玉珍藝術團 表演驚人絕技

美景園林 高尚餐廳 空中樂府 納涼勝地

正式法國大菜 午餐三元二角起 晚餐每客七元

特別餐 十元至十五元

下午茶點 每客一元半

大新公司四樓 大新畫廳

新華藝專主辦 名人書畫展

日期：六月二十三日起至二十九日止

陳列二百餘位名家精品五百餘件

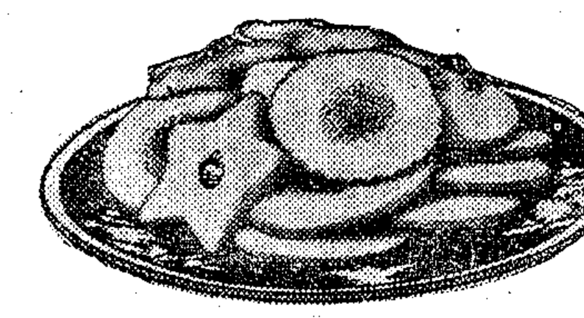
古今名人書畫展覽義賣 展期啓事

上海孤兒院徵集

近由各慈善家陸續捐來端硯照相機及古今名人書畫多件因特展期二日至本月廿九日截止 地址南京路虹廟隔壁女子銀行二樓

香甜可口之白糖小餅

用「洛雅」焙製必獲成功 雖新婚女士亦優為之



女士即使第一次製作此白糖小餅。但如用「洛雅」酵粉焙製。則製成之餅。仍必鬆脆酥嫩。香甜可口。「洛雅」酵粉具有最穩妥最可靠之發酵作用。能使任何焙製物。格外精美。格外可口。且能確保成功。預防損失。請必購此可靠之「洛雅」酵粉。

白糖小餅製法

麵粉三杯　洛雅酵粉一茶匙
食鹽四分之一茶匙　白糖一杯又四分之一　油料一杯　鷄蛋三個
香草精一茶匙

將乾料篩和。加油料。用叉將其調勻。並將未打之鷄蛋及香料加入。在鋪有麵粉板上輾至甚薄。用醮有麵粉之利刀。任意切成各種式樣。若欲裝飾糖面亦可。用文火焙八分鐘（華氏表三百七十五度）。以上可做白糖小餅六打。

公利洋行 上海四川路一四九號

免費贈送「洛雅食物譜」

此食物譜內容豐富收集中國美國以及萬國食譜凡七十四種均極優良精美如欲索請將後面贈券填寄當即寄奉一冊

請即免費寄下「洛雅食物譜」一冊為荷此致

上海郵政信箱三四二號 公利洋行

姓名

住址

(16223)

老胃痛夏天宜防劇變

多年胃痛…病根越久越深 一朝劇變…胃壁潰爛堪虞

夏天消化力減退，健康者亦厭食而疰夏！況久困胃痛，胃力更弱，此時難免惡化！

夏天！精力消耗增加，人體細胞與血液，皆感養氣缺乏，而以胃臟為尤甚，故體健者亦消化力減退，外感雖痛勢如舊，內部已急劇變化，最易變為（胃潰瘍）胃痛者，胃力已大傷，值此夏天，抵抗力與胃力俱降，胃病乃狂進不已，胃壁破爛，波及十二指腸，迨變化成熟，一旦惡化，竟可致命！

胃痛病家，此時不可大意，無論發病與未發之時，皆應至本院檢驗，以察其內部病狀，有否變化，再施以合理之治療，雖十年外之老胃痛，不難一鼓剷除，確保斷根，本院醫師皆富於胃病經驗，醫術精淵，以博愛之精神，為大衆服務，且治療胃病之器械，設備完全，對於醫療方面，尤有事半功倍之助，所以任何艱險之老胃痛，於數天中治愈而斷根者頗多，本院以解除病家之痛苦為唯一之責任，努力提高醫家道德。以挽頹風，貧病者予以同情之援助，大衆亦已深切認識焉。

名譽院長：聞蘭亭　主任醫師張俊英　總務主任馮淑瑛　藥劑主任張幼安

時間（門診）上午八時半至十一時半　下午三時半至七時　（出診）下午一時至三時及七時至八時

診例（門診）二元四角　（復診）一元二角　（出診）二十元預先掛號

星期照常

注意院址 成都路西張園對面靜安寺路五八七號大廈電梯直上三樓

院名及地址均須認清　密切注意（中國）兩字

中國胃腸專門病院　電話三七七三二號

美總統輪排定續航班期

灣滬兩輪祇有頭等艙位 新貨輪弗萊德今午到埠

自美政府當局徵調美國總統輪船公司所有郵船七艘後、該公司對於行駛遠東及週遊世界之航綫、決派其他郵船繼續開航、因是遠東與美國間之交通、自無影響、茲據平明社記者訪悉、

各輪船名 並不宣布

㈠該公司之批亞士總統輪、自奉令徵調後、尚未結束航務、已定於下月(七月)二日由香港駛出、沿途將灣上海及檀香山、逕至美國舊金山及落山磯、不再停靠日本神戶橫濱、㈡該公司之麥特遜總統輪、決定於七月十五日由香港開出、逕駛舊金山、沿途祇靠檀香山、不灣上海日本、僅祇頭等乘客、所有該輪艙位已被預定一空、㈢八月二十三日由香港開出之美郵船、船名尚未經公布、但聞係哈立遜總統輪(S. S. President Harrison)、沿途將靠上海檀香山兩地、而駛返舊金山、惟該輪祇有頭等艙位、由上海至舊金山之船票、每人須美金三百五十五元正、㈣九月二十日由香港開出之美郵船(船名尚未公布)、沿途將靠上海及檀香山而達舊金山、亦祇有頭等艙位、由上海至舊金山船票、每人須美金三百六十五元正、並悉美國總統輪船公司、對於正式繼航遠東及世界班之其他郵船十多艘、其班次及行駛航綫、尚在考慮中、

新型貨輪 常川行駛

美國航務委員會建議計劃建造美國貨輪弗萊德號、載重六千七百五十一噸、將於今日中午由美國西雅圖載貨抵埠、停泊虹口順泰碼頭、據新聲社記者向該輪之經理福來洋行探悉、該輪為該公司前次來滬亞萊伐輪之姊妹船、造於美國航務委員會、此為新貨輪中第二艘、今日首次來滬、載有大宗麵粉與汽油、載重六千七百五十一噸、可容八千五百噸貨物、全輪用鋼骨製成、每小時可行十四海哩、此後常川行駛於上海香港馬尼剌太平洋與美國之間、按月可來滬一次、據悉該輪為美總統於七十七屆國會向國會要求通過建造商輪二百艘之一、將來用以行駛太平洋大西洋之間、維持航運、

救濟婦孺會募款

中國救濟婦孺總會、為中國救濟被拐及迷途婦孺惟一機關、有三十一年悠久歷史、前因江灣院舍被燬、會舉行募集建築基金運動、但未足額、茲悉該會刻正籌備全滬越劇大會串、繼續募款、該會全為人道服務、現留院婦孺、尚有七百餘人、雖年由兩租界當局撥款資助、但因物價高漲、不敷甚鉅、頗望樂善人士、共同匡助、

美助蘇第一批物料 即將由菲運崴

蘇輪四艘泊馬尼剌待駛 滯滬四蘇輪尚在修理中

英文大美晚報云、外傳刻在上海修理之蘇聯貨船四艘、不久將駛往馬尼剌、會同其他蘇船運美貨赴海參崴、關於此說、鴻運航務局方面加以否認、據謂、四船刻正大事修理中、須至七月杪或八月間、始能修竣、屆時將接海參崴方面之命令、以定行止云、

錫及機件 由美運崴

據今日(廿七日)消息、蘇德戰事爆發後、美國運蘇之第一批物料、不久將從馬尼剌運出、該埠現泊有蘇船四艘、將載美國之錫·機件·及其他物料赴海參崴、

蘇僑獻金 贈與紅軍

字林西報云、據昨日獲悉、本埠蘇僑團體、現正在計劃設置一特別戰事獻金、其性質與英僑類似、本市俄文報館業已收到獻呈蘇聯政府之捐款多起、據蘇僑團體宣稱、蘇聯政府現雖未要求旅外僑民予經濟上之援助、惟蘇僑捐款則將贈與紅軍、並已建議將本埠蘇僑捐款、購置特別建造之救護車、供蘇聯軍隊應用、

工潮尚有餘波

工部局疏通米源、抑平物價、居民生活、得獲喘息、工潮發生、遂亦日減、據工部局警務處發表、上月份內僅發生工潮二十五起、影響工人四二八〇名、損失工作一五二六六日、公共租界暨界外馬路區域內、各工廠所雇工人、總計二二七七五〇名、而與五月份與四月份罷工工人一〇五七七名、損失工作八一二四五日相較、業已驟趨減少、值此非常時期、甚望勞資推誠相與、共度時艱、消弭各種罷工風潮、

影院工潮解決

關於滬光·巴黎·金門·九星·恩派亞·五電影院資方、因擅自開除職工、以致引起勞資糾紛、茲悉自經勞資雙方代表開誠磋商後、刻已逐部解決、㈠巴黎·九星兩院資方已允對調、㈡金門資方允保證嗣後無同樣事件發生、院方並設法介紹被散職工職業、至於滬光·恩派亞兩院勞資雙方、仍在繼續磋商中、預料日內可圓滿解決、

茶葉職工怠工

本市五百餘家茶葉店、共計職工約達一千五百餘人、亦因受物價高翔之影響、按月所入殊有不敷所出之慨、爰聯名向各店店主提出增加薪給、及改善待遇等要求、因各店主拒絕接受、乃於昨晨起開始怠工、刻仍在僵持未決中、聞勞資雙方將派代表、開誠磋商、

福煦路正章乾洗商店復工通告

逕啓者本店洗染業工友於本月廿六日發生怠工工潮敝店工作致為全部停頓於此期內有使光顧主客諸向隅不勝歉疚茲經各方調解圓滿各部工友均已復工本店於即日起一切照常特此通告

福煦路正章乾洗商店謹啓

電話三三一七三

婦科馮俊英女醫師

二次覆 不孕與刮宮

前期敝人答覆垂詢關於白帶與刮宮問題，現在本文是答覆不孕與刮宮。談到不能受孕這個問題，徹底來講，實在男女兩性都要共同擔負這個責任，不能將這個推到婦女身上，參看【葛氏婦科】下列九種受孕必需條件：1睪丸必須產生正常之精子2男性生殖道須能任精子自睪丸至尿道口暢行無阻3前列腺精囊之分泌物需適合於精子4射出之精子須安然達子宮頸而為其所納5子宮頸內膜之分泌物須適合於精子6子宮頸能任精子自子宮頸暢行達輸卵管之子宮口7輸卵管須能任精子上行與卵之下行無阻8卵巢輸卵管門，須能任卵自卵巢暢達輸卵管腹口9卵巢必須產生正常之卵。由此就知道受孕的責任，是兩性共同分負的：然而，女性除了卵巢輸卵管與男性的精囊輸精管同一功用外，還要多上一個子宮，因此婦女殖器部份多於男性，由是不受孕的原因，自然亦較男性為繁複：般人可舉其重要數端如下1子宮頸增長2子宮頸前轉或前傾3子宮內膜分泌之不適4宮頸阻塞5輸卵管阻及閉塞6發育不全7宮頸與宮房發炎8肥胖。以上幾個問題，除了第五第六第八三個原因外，其餘都可說是白帶的前驅病，而宮頸引起嚴重之後果即是不孕，而白帶亦即以上六個疾病的表徵。以上提出種種不能妊孕的原因，在今日醫學，都可以應用刮宮手施，能够根本治愈，因為刮宮手術的初步，要用子宮擴張器擴大，以便刮匙放入，所以狹窄的宮頸因而擴寬，前轉或前傾之宮頸，每亦因是糾正；隨將宮房腐敗粘膜用最精細之手術徹底刮清，使新粘膜逐漸生出，宮頸產生正常分泌，宮頸口不致為白帶梗塞，而卵子受精後由卵管排出宮房時，亦能緊貼新嫩之粘膜長育，不會隨月經流出者，變為廣義之習慣性流產的弊病。然，話雖如此，但對患者病豚的檢查，及細心審續確斷，患者應否刮宮，與刮宮前應將陰道壁，宮頸口，一切毛病週週醫治完好，及刮宮兩三週後！再復檢查宮頸位置會否正常，仍否繼續施用耗宮或其他手術。醫師仍須細心體會，若能根據如此宮治，關有不能受孕的。

靜安寺路新世界隔壁中法藥房樓上 婦科醫院

上海周報

四卷一期 特大號 另售五角

◆蘇德大戰專輯◆

蘇德大戰與世界……（座談會）
一個突發的事件……（公言）
蘇德戰略與實力……（鄭炯）
蘇德大戰與日本……（萬福士）
蘇聯與集體安全……（紀論）
英國之援蘇……（社論）
從國際到國內……（施中）

欲知 蘇德突變原因 兩軍實力對比 戰事勝負屬誰 英美所抱態度 日本彷徨無計 請讀本報

四種維他命 大孚麥乳精

冷飲一 熱飲一

營養專家與醫師一致公認為最有價值至高無尚之養身滋美品

夏令一杯持在手 怡神解意頓忘倦

以原有麥乳精之補力外再加四種主要之維他命

上海集成大藥房總發行 各大公司各大藥房食物號均售

杭州林醫院 上海分院 傷科 外科 骨科虞翔麟

患盲腸炎無須開刀敝醫生有特效治療住院取費低廉地址北京路老閘橋境電話九二九二〇（特效火燙藥每盒二元電話購貨即刻送到）

逢痛即止 快過打針

（醫學博士）唐太平止痛丹

主治頭痛牙痛骨痛氣痛 月經腹痛服後立刻見功 每盒二角 六盒一元 愛多亞路唐拾義經理 本市藥房烟兌店均售

止癢消毒 大喜花露香水

一水三用 本是「花露水」可當「香水」可作「生髮水」

大號每瓶三元 二號每瓶一元六角 （電話送貨91503）

——慶祝發行紀念·特舉行計數贈品游戲·——

特點：止癢不痛 消毒除塊 香味幽雅 不沖腦鼻

各大百貨商店均有出售

請數「三國志」贈送

大喜花露香水（一號）三十瓶 枕蓆三十隻 蓆三十條

（辦法）請數全部「三國演義」中一共有多少「大喜」二字。用函附大喜牙膏空殼一隻。寄本埠漢口路三八九弄業成實業社。（名次）以數對及先到者為首。自第一名至第三十名各得蓆一條。第三十一名至第六十名各得枕蓆一隻。自第六十一名至第九十名各得大喜花露香水一瓶。第九十一名以下一律各得大喜美容香粉一盒。（限期）以三星期為限。（揭曉）七月三十一日。（附註）來信無限數。惟每人祇准一封。以示普及。而免一人數得之弊。事屬游戲。尚乞 鑒諒。

業成實業社謹訂

工部局公表 防止水患措置（昨稿）

溝道裝置球形活瓣

此外南京路與浙江路一帶、靠近浦江、地面較低、潮漲之時、亦易積水、且一遇大雨、各處雨水流入該區、難以排洩、工務處業在各路溝道上裝置球形活瓣、以防溝水泛溢地面、但當此類活瓣關閉之時、則由于大雨而積儲地面之水、無法疏洩、因此在最低之處、闢一路口、就近銜接污水幫浦站、此種幫浦站、排洩地面積水與污水、近年以來、積水情形最為嚴重之處、厥為西區及毘連之界外區域、回憶十年以前、前上海市政府會設計繪製界外區域道路系統圖案、所惜此等道路、未及興築、

填高路面敷設新管

近三年來、界外區域小工業突飛猛晉、終以未經任何市政機關之管理、以致該區出水所恃之溝渠設備、強半損壞、一遇大雨、而水流經鄰近道路、轉入租界西區溝渠內、該區面積、等於租界中西兩區之大、則其流水之影響所及、當可想見、該區幅員之廣、既如上述、益以建築林立、道路稀少、故除採取若干改進措施以外、不能設計任何具體改良辦法、在愚園路地豐路一帶之溝管上、已裝置如上述之設備、並使與愚園路之幫浦站相銜接、此外極司非而路憶信路與安和寺路一帶、已分別改築填高、並經敷設巨型新溝管矣、（續完）

表兄妹戀愛 雙服毒

兩人在大中學肄業 竟然服毒雙雙殞命

法租界霞飛路一八一一號無錫女子李習和、現年十六歲、肄業於南洋模範中學、其雙親遠在重慶、有表兄朱仲明者、現年二十三歲、在交通大學攻讀、寄寓於李家、兩人情感彌篤、不意李之雙親、特拍電來滬、着習和暑假後赴渝、而仲明竭力阻其遠行、使李進退維谷、一則迫於嚴命難違、一則感於情侶難捨、雙方同意、效作同命鴛鴦、於昨日下午四時、均吞服重量藥汁藥水自殺、後經女傭等發覺、亟報告法捕房、召救護車趕到、飛送紅十字會醫院、療治不及、未幾竟均殞命、

法租界監獄 囚犯絕食

共計四千餘人 要求改善待遇

法租界馬斯南路監獄、全體囚犯四千餘人、因待遇及食料極為苛刻、過去曾一再請求改善、仍迄無效果、乃於昨午十二時起、一律絕食、要求改善、

法電銅匠工頭 險遭謀害

法商電氣公司銅匠間工頭石全福、現年三十五歲、本地人、賃居於法租界貝勒路七九二號、於兩星期前、曾被人用斧圖害未成、於昨晚八時許、石在自己門口納涼、不意又有一人突如其來、擬出示手槍、狀如狙擊模樣、其時幸石機警、亟返身躲去、一面并狂吹警笛、行兇者見事敗露、乃藉械竄逸無蹤、石倖免斯難、然已飽受一場虛驚、

福克斯讚重慶民氣 談美國援華步驟

中國平準基金委員會美國委員福克斯、對陪都民衆在日機轟炸時之精神激昂與恪守紀律、贊譽備至。據稱、渠在渝駐足十一日、已遇六次空襲。凡在渝市稍作勾留者、俱感該市民衆之精神奮發、紀律嚴明、從辦公處隔窗眺望、市民怱怱往來、旋在顯明地點、空襲信號升空、則見民衆絡繹避入防空壕、態度鎮定、秩序井然。渠在陪都時、曾遇六次轟炸、不得不調整其工作時間、以便從事研究。

供給中國大量軍器

福氏在香港時、曾對各報記者談、美國現正竭其力量、以充分之軍需器材、供給中國、以作總反攻之用。美國之援助中國、現正採取下列三種方式：㈠根據租借法案、無需現款、以各種軍械及必需之物品、供給中國、此在以前雖需現款、亦不易購得。㈡以進出口銀行貸款予中國、使向美國購買麵粉·棉花·織物·貨車·建築滇緬公路用之瀝青土及其他種種材料、而中國則以鎢·錫·銻·桐油·及其他物品作為抵償。㈢外滙平準基金用以穩固中國之法幣、并成立商業信用合約。福氏復稱、美已準備大量之軍械、即運至中國、為使用此種物資、而於最近新成立之「中國國防物資供應委員會」、係由宋子文氏任主席、業已在華盛頓開始辦公。福氏復稱、數月前羅斯福私人代表來華考察之居里氏、現正以其全部時間、研究美國物資援華之各項有關問題。」

維護民主共同作戰

又六月十日福氏在香港美僑總會即席演說、謂「吾人面對諸多艱難繁複之問題、如能循此種友誼合作之精神以處理之、當不難獲得滿意之解決。余等欣悉美國人士、在遠東方面備受歡迎、而中英美三國人士眞摯之友誼、更無庸贅述。英美在東方之合作、與其在西方者相同、此點尤屬明顯。兩國在西方對抵抗侵略、維護民主、有其共同之利害、其程度并不減於東方、為民主主義而抗爭、固不分東西、此早為世人所稔知。今日世界同情民主之國家、均已深信東方民主國實力之增強、無異增強西方民主國之實力。」福氏繼曰：「余敢獲證、現在美國人民對於中國、具有最眞切誠摯之同情。兩國友誼之親睦、尤稱前所未有。吾人正多方與中國合作、余等今所從事者、即屬經濟方面、中國因遭受侵略、經濟方面所感之困難尚鉅、中國政府對此、不斷注意、并設法解除、吾人盼能盡其微力、以促其成。」

支解女屍慘案 捕房查明眞相

同居母子二人突然失踪 獲得綫索赴蘇拘獲四犯 主使犯孫王氏尚待緝拿

本月七號、白克路北河路附近之街沿上、發現無頭無手足之女尸一段、外用花布棉被包裹、經巡捕查見、報捕房將尸驗明收殮、嗣經新閘捕房華副探長王潤和、探目陳寶忠、張發祥等、查明死者名曾梁氏、蘇州人、現年四十二歲、家住長沙路一三九弄和安坊十號、并在蘇州廣濟橋地方會同日憲兵、拘獲案犯蘇州人王根弟、及其妻王丁氏、浦東人馬金海、江北人王阿毛等四人、迎提來滬、羈押捕房、於昨晨解送特一院刑二庭、請求羈押、以便緝拿在逃主犯孫王氏、

尋獲支體

據捕房律師厲志山起稱、本月七號上午一時、有一八五三號華捕電報捕房、謂北河路有一無頭尸體、其四肢均已支解、用棉被包裹、乃飭探前往調查、并將尸舁入驗尸所驗明、至六月十號及十二號、水巡捕房在蘇州河浜內撿得左手一段、及右腿右脚二段、通知捕房携歸、經醫生驗明與該女尸相連、嗣由新閘捕房華探目陳寶忠、查得有住居長沙路一三九弄十號之蘇州婦人曾梁氏失踪、

失踪之謎

且有與氏同居一室之孫王氏、及其子國良、女傭等、亦同時失踪、室中雜物、亦均遷去、形迹殊屬可疑、遂開始偵查、并着手於各搬場公司、後查得係戈登路一二三號上海搬場公司承辦、且悉遷於海格路八五零弄四十六號孫王氏之親戚處、亟往海格路偵查、則人已在逃、祇抄得兇刀一柄、而死者前夫之妻曾李氏、亦指明死者為曾梁氏無疑、

獲得綫索

此次氏之被害原因、恐係死者孫王萬金約有積蓄、而孫王氏性喜賭博、輸負頗多、既與死者同居、深知其一切狀況、乃謀財害命、查被告王根弟係孫王氏之弟、與此案嫌疑重大、經探員詳細調查彼等之踪跡、知已由浦東逃往蘇州、遂飭眼綫

棄屍經過

據被告等在捕房供認、死者係於六月一日被殺、事後由孫王氏囑彼等將尸體支解移去、首由馬金海於六月六日乘騎脚踏車投入蘇州河、手足則由王阿毛、王根弟、分別拋棄、尸身由王丁氏夫婦移出云云、繼據學婦曾李氏投案證明、死者為其丈夫曾之前妻、其所包之棉布被、係孫王氏之子國良平日所用者、

兇犯口供

詰之王根弟供、此事我完全受姊姊孫王氏之愚、因謀殺曾梁氏、係姊姊囑一俞姓者所為、事後姊命我將尸體移去、我乃雇得馬王二人協助、由馬金海斬去頭顱、王阿毛斬脚、我斬手、分別投入蘇州河云云、質之馬金海王阿毛供、係王根弟招往幫助着死人衣服、及至則囑移去尸體、手足頭顱均係我等拋擲、但動手分尸、完全由王根弟一人所為、而王丁氏供認與丈夫共同將尸體一段移至北河路不諱、俾推事一核供、諭被告等押候改期七天再核、

阿清手相專家

現寓：靜安寺路八百廿斤弄同孚路西康福公寓12號 談相

美籍德人魏特割腕自殺

被誣為納粹黨徒 寫血書表明心跡

上海泰晤士報云、僑滬美國籍德人魏特、年四十、寄寓四川路海軍青年會五樓、因屢被他人斥為納粹黨徒、竟生厭世之意、昨日（二十六日）侵晨一時許、乃在寓室內用玻璃片猛割左手腕、頓時鮮血直流、以圖自殺、且用鮮血在乳白色牆上大書「余非納粹黨徒」、藉明心跡、經西崽發現、亟召救火會救護車、將魏特送入公濟醫院急救、然後轉送警務醫院、由醫方加以盤問、旋復送返公濟醫院療養、

大連灣路日堆棧 昨晨大火

海防路亦有火警

昨晨一時三十分虹口大連灣路三六〇號某日商運輸公司堆棧內、突告火警、一時大火熊熊、不可收拾、經救火會驅車往救、因內部所堆均為棉花紗料等物、容易着火、故施救至感不易、經撲救至四時許、始告救熄、損失奇重、起火原因不明、現在調查中、又昨晨五時五十五分、滬西海防路三九一弄一二八號某化妝品製造廠、忽起火患、經救火會灌救、至七時左右熄滅、結果該廠原料貨品生財等大部付諸一炬、並波及隔鄰一三〇號某戶房屋一部份云、

行刺謝晉元案 四犯判處死刑

周張兩犯被判無期徒刑 兩犯徒刑九年兩人無罪

孤軍營團長謝晉元氏、於本年四月二十四日上午五時、在膠州公園營中晨操時、被其部下以利刃刺傷要害身死、團副上官志標、上前救護、致亦遭刺傷、嗣經公共租界警務當局、會同孤軍營高級人員、拘獲案犯士兵郝精誠·張國純·尤耀亮·張文卿·周少山·張保生·黃雲濤·曹明忠·張福忠·蔣少卿等十人、抄出尖刀三柄、鐵棍一根、帶入捕房、嗣以刑法二七一條殺人罪向第一特院正式提起公訴、業經兩度詳細研訊、諭令辯論終結、聽候宣判、各情已誌本報、昨日下午二時半、由承審推事升座刑二庭、飭提各被告到案、起讀判決主文曰、「郝精誠·尤耀亮·張文卿·共同殺人、各處死刑、褫奪公權終身、周少山·張福忠·共同殺人、各處無期徒刑、褫奪公權終身、其他部份無罪、張國純共同殺人、處死刑、褫奪公權終身、其他部份無罪、張保生·蔣少卿·幫助殺人、各處徒刑九年、褫奪公權九年、其他部份無罪、匕首一把、小刀二柄、鐵棍一根均沒收、黃雲濤·曹明忠·無罪、仍還押、

金社票房

為上海孤兒院籌募經費假座湖社演劇

日戲下午二時起 夜戲下午七時起 地址貴州路湖社

緣起

敬啓者敝院創立迄今已卅餘年前後留養人數逢三千餘人各孤兒長成服務於社會者成績昭著惟敝院素無基金際茲物價高漲之時開支甚感困難乃者承金社票房熱情贊助定於六月廿八日假座貴州路湖社表演平劇為敝院籌集臨時經費願社會人士熱心贊助共襄普舉為盼

上海孤兒院 董事高翰卿 王叔賢 啓

（日戲）
全班合演 天官賜福
張永皓君（田單） 黃金台
潘振球君（正德） 梅龍鎮
朱信林君（平貴） 張麗雲藝員（寶川） 武家坡
桑震君（秦懷玉） 殺四門
施麗琴小姐（賀后） 陸名耀君（趙匡義） 王樊庭君（楊繼業） 賀后罵殿
徐慶熙君（孔明） 借東風
曹子榮君（張飛） 李辛士君（趙雲） 周恭君（周瑜） 趙友聲君（劉備） 王樊庭君（孔明） 黃鶴樓

（夜戲）
趙友聲君（馬義） 九更天
李光候君（平貴） 嚴治民君（寶川） 別窰
桑震君（天霸） 曹致懋君（竇爾登） 連環套
陳俊明君（宗保） 白餘三君（延昭） 黃藝蓀君（太君） 轅門斬子
劉寶春君（李大成） 李辛士君（天霸） 趙友聲君（酒保） 落馬湖
徐慶熙君（獻帝） 逍遙津
嚴逸之君（劉秉義） 曹伯銘君（蘇三） 柯興潤君（王金龍） 玉堂春
鄭耀宗君（關公） 曹子榮君（曹操） 王樊庭君（孔明） 華容道

張園游泳池

上午六時開放 下午八時停止

促進健美·游泳第一

池畔避日大傘 觀光別有情趣

請遊後花園 新奇遊具 興奮有趣

本園高貴西菜部 吳淞福致飯店

又一名菜！ 波羅雞（連米飯） 童子雞半隻，只售五元

異味咖喱雞 同聲讚美·全滬獨一

（午餐）八元 十元 （晚餐）十一元 十二元 特別大菜預定

地址：靜安寺路成都路 電話：三四二八一至四

夏秋之病

中華健康協會廣播 由余新恩醫師主講

時屆夏令、各種傳染病亦因之猖獗、尤以傷寒赤痢為甚、即在五月間、因傷寒病而死者已達二二五人、（根據工部局衛生處報告、其他未經呈報者尚不在內）、本月份死亡率已呈驟然增進趨勢、中華健康協會有鑒於此、為喚起一般人士注意及預防起見、於本日下午三時半在福音電臺、（呼號XMHD、週波七六〇）、由該會宣傳組主任余新恩醫師播講「夏秋的病」、希各界收聽、

圖綁張閣未遂

法租界貝當路二四九號住有張閣者、於昨晚十時十五分許、突有某號汽車一輛、疾駛到來、躍下歹徒數名、意圖綁架、幸該里一俄籍司閽捕瞥見來者均非善類、亟狂吹警笛、數歹徒亟躍登汽車疾駛而逝、事後由張據情報告法捕房、派探馳往查緝、

明日法國公園 上午停止開放

本月二十九日即星期日、顧家宅法國公園內、因舉行典禮、於上午十一時前停止開放、希公衆注意、

吳孝仁等合作扇面

書家吳孝仁、別署金壺外史、畫家唐樵雲（工山水）、郁伯揚（工走獸）三君、久已蜚聲藝苑、今發願廣潤合作扇面百件、以公同嗜、每件一書一畫、各取墨費四元、小楷及工細畫均加倍、額滿仍照原值、收件處申報館收發處、望平街陸文記刻字店、北京路八五〇弄三號茂盛電機織廠發行所、

道教協會籌備訊

上海道教同人為求聯絡感情、促進互助、曾經集議籌組道教協進會、已得各地道教同人之贊助、紛紛參加、已達數百餘人、現已積極籌備、將來並擬分別舉辦各種福利事業、如救濟及施送醫藥等、一俟籌備就緒、即可定期成立、

天氣報告

徐家匯天文台、昨日午後四時三十分氣象預報云、山東四週天晴、有和緩之東南至西南風、此間與馬鞍島以南沿海天陰、降霧、有嘶象、風向東或微、北呂宋島以東之颶風、將續向西北移動、颶風中心午前六時進至北緯一七度東徑一二五度六〇哩以內、有向西北之勢、風力未悉、又昨日午後三時前二十四小時內、本埠氣溫最高七九·三、最低六六·〇、去年同日、最高八〇·二、最低六八·七、

爬勿動 臭蟲粉 小瓶一元二角 大瓶一元八角 臭蟲水 每瓶二元 電話購貨九〇三八六 國信公司發行

大舞台

（鑫記）二馬路 電話九〇二〇九 〇二〇二〇

星期六日戲假 三角 四角 八角 一元二角 二元 二元半

星期日 日夜同價 四角 五角 一元 一元 四角 二元 五角 三元 （日戲一點開演 夜戲六點半開演）

名伶紅星全體動員 特由美國運到全班木偶樂隊 （舞場寬大可容來賓四千餘人）

台上舞廳 偉大建築搬上舞台 眞馬 電車 汽車 包車 七四眞馬跑香檳

伴奏名曲 今夜候教

今天（日戲） 林樹森領銜 白蛇傳 眞蛇兩條照常登台表演 一次演完

閻瑞生與王蓮英

明天日戲（雙齣）：張德祿 張質彬 大鬧嘉興府 梁一鳴 羣臣宴 楊瑞亭 吊金龜 李仲林 周瑜歸天 雪艷琴 陳筱穆 寇承御 李仲林 林沖夜奔 張淑嫺 辛安驛 林樹森 陳筱穆 雪艷琴 單刀赴會 張淑嫺 張淑娟 雪艷琴 小白牡丹 五花洞 林樹森 劉坤榮 畢春芳 全部觀書跑城

皇后劇院

（南京路口）虞洽卿路 電話九五九一三號

依照新鐘點 二點半 八點半 五角 一元 一元半 電話定座

上海滬劇社 王雅琴 領導

天雨客滿（今天日夜請早）

夏天 舒適導演 戈戈 陸沉編劇 陳明動置景 允稱本年申曲之王

上海屋簷下 果萬資本 無數心血 上海一幢房子 全景攝入 一面一面剖開

大新

露天花園開放 添設遊藝

◀大京班▶ 王碧筱孫 （日戲）其昌艷芳坤榮柏齡 （夜戲）小王桂昌 殺四門 同鐵公雞 惡報 （夜戲）濟公活佛（初集）

常錫文戲（日）（夜）珍珠塔 雙珠球

鴻慶女子越劇社 王陳袁許 筱鳳 苗仙 水娟 招芬 全體名角合演 （日）後本趙五娘（夜）頭本三笑緣

秀玲申曲 （日）（夜）珍珠塔 玉蜻蜓

◀大聲劇社▶ 王艷冰 林雍容 胡君安 張利聲 張立翠 陸希希 湯桂枝 潘拾芳 （日）楊乃武下集（夜）老娘閣

京海 伯上 大名 歌花 舞大 班會唱

◀方朝精神團▶ （日）順手牽羊（夜）死去活來

◀有聲電影▶ 兩大名片同時放映 劉氏·碧玉簪

大世界

門票三角五分 買一送一

桃花艷美團 高峯舞廳 舞 冰室 飲

屋頂電影 （麻瘋女） 電影五本 火燒紅蓮寺

大劇場日戲 夜戲 百花亭 蜈蚣嶺 娘子軍 送親 訓子 酒海 虎村

聯友社 新編 好女人 准於本日夜場公演 世界名醫 香艷戲

冶兒逃子 孫滿堂 聯興社 紹南維 楊孟雄 文方 六玉 班 月嫂女柳罷雄 亡人怨君 盃臣環雪

美女隱身 光83 申曲 劉朱馬三班

申報 徵求 召租 聘請 待聘 召頂 出售 分類廣告
每日每行 刊費七角 二行起碼 四行爲限
電話接稿
請撥電話 932248 當即派員前來接稿

教育消息

教部籌設 國立社會教育學院 本年下學期正式成立

（重慶航訊）教部前訂定戰時教育行政計劃時、即已決定設國立社會教育學院、呈奉核准、並已領開辦費十萬元、組設籌委會積極進行、勘定校址、正督建校舍、聯合圖書、定本年下學期正式成立、並於本年八月中先行招收社會教育行政學系、社會事業行政學系、圖書館博物館學系及電化教育專修科、社會藝術教育專修科新生共二百名、分別在重慶·成都·昆明·貴陽·桂林·等地報名考試、該院已聘定專家多人、担任教授、並規定學生之學膳宿費均免、該院爲使各省普遍養成是項師資起見、另有各省考選保送學生入學辦法、已奉教部核准令行各省、

小教生活互助社 開始教師貸金 獻演話劇擴大徵募基金

上海中華基督教青年會小學教師生活互助社、自籌募教師貸金基金以來、深荷各界熱心贊助、成績斐然、據至目前爲止、共已募得基金四千元、前日執行委員會議決通過、以三千元開始貸出、並經規定以百分之三十爲準備金、百分之七十作爲貸金、教師申請貸金範圍、除本社社員外、或經本社社員三人之介紹、亦可申請借貸、辦法另訂、並予嚴格審核、貸金以五十元爲最高額、貸金償還分一次及分期兩種、不取利息、茲爲擴大徵募基金起見、定於七月二十一日下午七時至十時、在該會大禮堂公演「人之初」話劇、售得券資、悉充教師貸金基金、又爲籌募該小組經費、定於八月二日獻演兒童劇及歌詠、亦在該會大禮堂舉行、

華人教育處舉辦 小教暑期講習會

工部局華人教育處爲利用暑假期間、便利受補助各私立小學教師進修起見、爰有舉行小學教師暑期講習會之擬議、正待工部局董事會核准中、該會定於七月十四日起八月九日止、共四星期、在新閘路一四六一號工部局新閘路小學開辦、上課時間、除星期日外、每日上午八時至十一時、（新鐘點）聘各大學教授暨教育專家担任講師、講授科目、有教育心理·普通教學法·教室管理·學校行政·複式教學法·及各科教學法、聽講選修、凡受工部局補助之私立小學教師、有志進修者、均可入學、七月一日起開始報名、七日截止、每人隨交註冊費一元、報名處在新閘路一四六一號工部局新閘路小學內、

學校彙訊

▲蘇州美專夜校 四川路三十三號蘇州美術專科學校、爲名畫家顏文樑氏所創辦、已垂二十餘年、自遷滬以來、更添夜校、專爲業餘愛好藝術者所設、聞自本學期起、將更形擴充、除中西畫兩系外、更增加實用美術科、由李永森爲主任、及路適·尤玉淇·王家銓·胡世正等分任教授、並定七月中旬即將開課、

▲炳生小學 蒲石路六九二號上海炳生小學校開辦迄今、甫及一載、成績斐然、本月二十八日下午五時、舉行小學第一屆及幼稚園第二屆畢業典禮、歡迎參加、並定七月四日招考新生、七日起暑期學校暨健康訓練班開始上課、

▲第六中華職校 本市愛多亞路一六〇號泰晤士報大樓、第六中華職業補習學校、學生發達至二千餘人、近與教育部立案之正中中學、合辦暑期學校、定七月一日開學、

▲競華中小學 海防路五二七號競華中小學係殷芝齡博士所創辦、設備完美、管教認眞、該校小學部學生、參加此次工部局華人教育處舉辦淸寒獎學金考試、結果錄取女生一人、名陳瑛、又聞該校中小學兩部、現已開始招生、

省立上海中學訊

本埠法租界菜市路四四〇號江蘇省立上海中學、辦理完善、曾致認眞、投考人數、逐年增加、畢業生之升學者大都取入國立院校、以研究理工等實用科學爲最多、就業者、亦深得社會歡迎、頗著成績、今日校舍雖感偪促、而精神一貫不渝、該校爲各校學生、利用假期補習主要學科、以便投考各校及該校起見、向有暑期學校之設立、聞本屆該校暑校、定於六月二十五日至三十日報名、七月一日開學、日內報名者、至爲踴躍、該校本屆招考新生及插班生、原定七月初旬一次、今爲便利暑校學生、定於八月中旬、暑校結束後、再招一次、即暑校學生、多得一次投考該校機會云、

澄衷同學會叙餐

澄衷中學同學會、每月初第一個星期二例有舉行叙餐一次、藉資聯歡、本期適逢七月一日、新時間七點在派克路功德林舉行、「上次會有方積蕃氏、昆仲及人和織造廠主孔憲榕君等新會員蒞臨參加、預料本期參加者必更踴擠云、

黃金大戲院 地址八仙橋 電話八四一一四

▲今天夜戲▼
劉世英 董燕飛 伐子都
劉斌崑 蓋三省 丑表功
閻世善 錢塘 盜庫 代打出手
俞振飛 馬盛龍 小三麻子 臨江會

明天（星期日）日戲
劉世英 大花蝴蝶 小三麻子 封金掛印
閻世善 艾世菊 楊排風
朱傳茗 俞振飛 鄭傳鑑 獅吼記（跪池）

明天（星期日）夜戲
劉世英 粉菊花 反延安 小三麻子 鐵蓮花
閻世善 盜仙草 代打出手
鄭冰如 紀玉良 雙齣好戲 寶蓮燈

每日上午九時售日券
（日戲座價）四元 三元 二元 一元八角 一元二角 八角〜五角
（夜戲座價）五元 四元 二元半 二元 一元半 一元〜六角
（以上均連捐）

鄭冰如 紀玉良 裘盛戎 （李艷妃）（楊波） 大·二 保國 嘆皇陵 進宮
本劇由三齣大戲合演、老生唱工繁重、其中無右員之可任也、鄭於此劇發揮工藝、喉腔能勝偸快

鄭冰如 紀玉良 全部 二娘教子 機房訓 雙官誥 忠孝牌 大團圓

鄭冰如 紀玉良 俞振飛 世盛 菊戎 艾 馬 程少餘 胡月李 三吉仙
全部 龍鳳呈祥 美人計 甘露寺 迴荊州 蘆花蕩

今晚十時起至十一時念分 請在航業君繼電台 播講 鄭冰如 全部之劇情故事（週率一〇八〇）

上海戲劇學校 假座黃金大戲院公演
◀今天（星期六）日戲▶ 全部新玉堂春

王金龍漫遊京華	宦家郎鴇金如土	題艷名玉堂春色	沈延齡別家討賬	朋比分肥造此樓	王金哥貲花送信	二次贈銀泣離繫	張雄下山刦標車	王金院吏部巡更	商人選妓勾欄院	蘇三審志守貞潔	延齡服嶺毁殘生	蘇三起解太原城	念嶺情探監裝瘋	假裝兒妹認盲龍
蘇氏女涸堅平賬	苦女兒守身如玉	試眞情白首盟心	皮氏娘勾通監生	客褻告謊投壇字	關王剛叙衛賠銀	公子失財落鳳坡	金標遏放迟零寇	玉堂春三度贈銀	巧設奸計誑弱女	皮氏勾奸使詭計	縣令判罪陷無辜	三堂會審玉堂春	查夜禁謳刺金龍	平反寃獄雪還絲

本校新戲預告 全部節義廉明 雙塔盟誓起三次公堂止 演足四小時半 排練純熟 即將開演
每日上午九時售日券 （日戲座價）二元半 二元 一元二 一元 六角 四角 三角

體育新聞

華聯杯慈善小球賽 四强角逐今日展幕 龍隊對華聯三星遇模友 並請朱鵬飛氏行開球禮

華聯同樂會主辦之華聯杯慈善小足球賽、原定上週舉行、因雨延期、展至今日下午四時在慕爾鳴路光夏中學球場揭幕、計有杯賽二場、及表演賽一場、首場爲龍隊戰華聯、前者係新興組織、擁有滬上第一流名將秦必高、張林根、韓龍海、費春華、周麒麟等、實力雄厚、華聯爲此中勁旅、今日有張昭鵬助陣、必有一番惡鬥、二場表演賽美最時對兩中、雙方實力伯仲、壓軸爲三星逢模友、查三星執滬上小球界牛耳有年、猛將如雲、模友係南洋模範校友組織、近得善現杯甲A組冠軍、聲勢煊赫、屆時兩雄相遇、精彩可預卜、爲鄭重起見、今日特請上海業餘小型球裁判會名譽會長朱鵬飛氏行開球禮、門票售一元、二元、及名譽座十元、門票以入全部充作義務教育經費、今日天雨、順延一天、但如於下午二時前放晴者、當照常舉行、另龍隊通告、隊員希於下午二時半前在東亞旅社三〇七號集合、今日秩序如次、

龍　隊—華聯（杯）下午四時
美最時—兩中（表）五時一刻
三　星—模友（杯）六時卅分

▲龍隊 周麒麟 趙永芳 江　湖 袁錕田 韓龍海 蕭心田 范金鏞 張林根 孟義良 費春華 秦必高 張銘生 高保生

▲華聯 黃振東 吳奎元 唐英桓 陳子濟 盛彼得 陸樹滯 葉貽珽 張福根 周本芳 劉國才 張昭鵬

▲三星 吳宗奎 法凡笑 岳仁孝 蕭子文 董錦才 馮壽鵬 陳元吉 吳紹泰 譚杏春 朱偉忠

▲模友 李　焱 李　垚 王裕爲 萬　津 王裕人 李 黃德民 李念義

草地網球混雙女雙 決賽展期舉行

本市草地網球會主辦之混合雙打、及女子雙打兩錦標賽、原定今明兩日下午五時半在霞飛路協會球場舉行決賽、混雙由卡遜霍惠爾小姐對福勃斯凱晩夫人及柯拉沙夫婦之勝者、女雙則由柯拉沙夫人霍惠爾小姐對克利諾夫人塔佛利斯小姐、昨該會通告、因近日天雨場濕、兩項決賽、一律延期、

雙打乒乓規則 陳霖笙演講

乒乓裁判訓練班第六次公開演講、昨晚八時在重慶路大沽路口育才小學內舉行、由講師陳霖笙氏講述「雙打規則」、據陳氏談、乒乓一名桌上網球、原分單打雙打兩種、單打在近十餘年來、經各界之熱烈提倡、盛極一時、獨於雙打一項、向不爲人注意、考歐美各國無不以雙打與單打並重、其引人入勝之處、較單打尤有興趣、我國乒乓界、應百尺竿頭更進一步、追上世界舞臺、速從事多練雙打、纔對、雙打規則、亦有詳細之解釋、該項雙打規則外間未曾得見、錄之以供參考、㊀雙打規則、除下列各條之規定外、凡單打各條規則均適用之、㊁在單打用乒乓棹之中間、與兩側直邊綫並行、連接兩端橫邊綫加劃半英寸闊之白色發球界綫一條、將兩方區域、各劃分爲二、在右方者爲右半區、在左方者爲左半區、㊂每局開始由得發球權球檯中任何人、首先發球、及比賽滿五分後、自第六分起、即由對隊中任何一人發之、首先發球之同隊球員、應在第三次五分發球、「十一至十五分」至第四次五分時、由第二次發球者之同隊球員發之、如此每比賽五分、輪流更換發球者、至一局完畢止、遇雙方各十分或十分以上者和局時、則每加一分、即更換發球者、㊃發球時球拍及球均須放在橫邊綫之後、發球者應站在本區右方、先將球抛起、以球拍擊之、使球先由右半區內或綫上彈起、越網而落於對方右半區內或綫上、㊄接球者之方位及先後次序、隨發球而決定、臨時不得更動、接球員發球或接球、如有錯誤、應在發覺時立即更正、若發球時已經滿數、則隨後各次仍須按照原定次序掉換、一如未間斷者、不問任何情形、發覺前之分數、均爲有效、

讓分籃球賽 今日四場交鋒

讓分籃球賽、昨日二場因雨後場濕、仍未能舉行、今日爲星期六、自下午三時半起有四場交鋒、末兩場西華對青年及華强對同仁之戰、將有劇烈之競爭、秩序如下、

暨南—大陸（三）三時半
曉光—青年（一）四時半
西華—青年（三）五時半
華强—同仁（二）六時半

維翰盃象棋賽 青光大破美豐

第二屆維翰盃象棋賽、昨晚青光以二十對四大破美豐、結果如次、

（青光）	（美豐）	結果
唐財源	張賓昌	一—三
諸元濤	張措民	四—〇
孫培德	朱雲漢	四—〇
王德清	徐聖德	三—一
湯炳榮	高炎春	四—〇
	梁東馳	四—〇

今日下午五時起光華美豐交綏、於貝締鏖路美豐織造廠、

女青年會健康講座

慕爾鳴路三三號上海女青年會爲促進會員與民衆之健康、講座、定七月一日陳麗明女士講「節育問題」、七月四日蘇祖斐醫師講「兒童營養」、七月八日沈驥英醫師講「中國女子體育之重要」、七月十一日徐濟華醫師講「孕婦衛生」、七月十五日孫徵和女士講「兒童游戲與健康」、七月十八日粟宗華醫師講「普通疾病常識」、七月二十二日鄺翠娥醫師講「婦女衛生」、歡迎各界前往聽講云、

散利痛對於體育運動之創傷

[illegible]

（顧毓琦醫師）

〔修學講座〕怎樣研究英文（七）

葉勁風

練習的方法就是多用、舌頭太笨、要想改進、可以試用希臘演說家的辦法、口內含一個小扁圓的石子、高聲誦讀、千萬別把石子吞了、最好穿一小孔、用細索拴住、

至於會話書的問題、就筆者所知、只有一本可讀、原訂價只要二角五分、讀者可向大審東局去買、

譯

一·國文 從前有許多名家論翻譯的條件、如「信達雅」、這是對的、翻譯第一要達意、但達意第一條件是「達」的工具—國文、文字不通暢、如何能達意、從前有許多人譯了許多書、看了叫人生氣受罪、每個句子、順讀不通、顚倒讀也是莫明其妙、這種譯文可以稱作「天曉得」、因爲你我不懂、連他自己也看不懂明白、還都是國文不通順的大過、與其譯這種天曉得的東西、還不如林琴南的「拂袖而起」、倒是古雅、

二·原文 許多譯文叫人看不懂、也是由於譯者沒有把原文看清楚、固然英文字有時涵義很廣、很難確定正義、但譯者却不能用這話去搪塞讀者、那是因我們既不能確定正義、就不應當貿然從事翻譯、若僅以練習英文或翻譯方法爲目標、當然有很大的補益、可是自己必得先把原文讀得澈底明白、

三·風格 翻譯本沒有訣竅、只要透澈原文、而國文又是以達意就很够了、其他最困難的一點、就是保存原作風格、譬如理、若叫不懂作者個性風格的人去譯他的作品、也是不應當、縱然達意、却把原文的美點都失去了、所以愈有研究的人、愈不肯輕動手、要譯小說、最好把作者的小說多讀幾種、分析他的個性、體會他的風格、然後下筆、比較容易成功、與其出版後受人的批評、還不如謹愼從事爲妙、

以上所寫關於研究英文的三個條件及讀寫說譯幾個小門徑、都是拉雜成文、且又限於篇幅、很多漏洞、讀者原諒、最後還想起一點就是、多讀淺易的文字、多看標準作家的小說、英文自然會好起來、看的秘訣就是「瀏覽」、少管生字的閑事、（完）

申報分類廣告

徵購課桌椅 新舊不拘放假交亦可開明價目寄本報信箱1472

尋人

慰瑜鑒 久未晤面甚念、茲有要事請來霞飛路予處一談 電話68359 沈

天培鑒 自汝廿五日出走之後、母親日夜悲泣暈厥數次、因家務徬徨、姊恐汝年輕志短、或被歹人引誘、勸告望汝返家、如有困難可告家中、倘仍執迷不悟、汝自絕於家庭、惟有登報聲明、父親作主矣、盡于此、祈三思之 姊 啓

徵求

◉徵求護士 茲有太倉縣沙溪育嬰堂擬徵求女護士三名待遇每月二十元膳宿供給凡年齡在二十五歲以上卅五歲以下而具有普通醫藥學識且有相當經驗並須性情溫柔自知有刻苦耐勞慈善爲懷之服務精神者可於本月卅日以前塡具履歷書暨本人最近二寸半身照片二張郵寄本市漢口路六七八號金山飯店總務股合則函約面試

誠意徵婚 淑女二人長年26次年21初中程度家庭高尙茲願與年長十歲內有高尙職業之人士結婚有意者請五日內附二寸半身照片詳函老重慶路一五九號黃君轉

誠意徵義父母 某君年廿七品行純正專心欲發展前途爲目的並自設商行誠徵能助發展事業之義父母請函江西路寧紹里八號光華公司洪先生轉工科四年級生浙籍品學兼優性情純篤孤身旅申誠徵義父母照顧通訊處本報信箱第1506號

徵奶媽 辛工從優要身壯奶多性情溫和帶同小孩到愛文義路福田村四十七號接洽

◉徵求借款 某粤籍青年任職洋行月入二百元因誤入賭途以負重利去年多金現決改過自新擬徵求借款按月自薪歸還信用及借款條件有願接濟者請投函本報信箱1503號

◉徵求烟葉跑街 某華進口烟行茲欲徵求新佣烟葉跑街一位須熟悉品質能推銷大量請詳寫履歷函本報一五一〇號信箱

徵求女友同謀發展 某君籍上海年26已婚精明幹練克苦耐勞現已自辦一藥廠茲爲發展新業起見公開徵求女友一位年齡20至30歲已畢業有豐富藥學識或藥劑師更佳凡有意者請詳敘履歷投函郵箱四〇二四不合恕不奉覆

徵求脚踏車 大平車跑車數輛愛文義路大通路口晉福里九號凌

徵求洋釘 茲需購各種洋釘請開明花色出品廠名及最低價格函本報1498信箱

徵稿 新生科學月刊創刊號即將出世今爲充實內容特徵求外稿如關於科學之新研究實驗小工藝等稿件一經登載酬金從豐請寄上海勞合路三惠里十八號新生科學研究社收

徵屋 夫婦無孩傭婦一有舖保徵中區前樓或前廂一房如願分租者請撥電話一五五〇五或函北京路二四〇號余石生接洽

◉徵求蘇州房屋 蘇城舊式房屋須內部精美環境優良並有園地詳示所在地點售價格連同略圖寄福煦路三九一弄二號合則約談不合亦將圖樣奉還

徵亭子間 浦東同鄉會附近最佳有衛生設備房金四十元學生一人不要炊有殷實舖保請函申報信箱1502號葛君

◉徵求餘屋 茲有高尙家庭人數不多如有中區亭子間出租請投函貝勒路三七弄十三號徐君合則前來接洽

◉徵屋 茲擬在公共租界區內徵求房間一大間或二小間爲住家人口簡單有衛生及電話等設備者更佳如願割愛者請開明租金地址寄本報信箱1501接洽可也

徵屋 徵近北京路河南路高尙住房一間（或寫字間）愛潔有保請電話九〇二一二

徵屋 茲徵求一人居住小房間須近公園有衛生設備更佳租金約三四十元左右不舉炊備保請函（梅白格路345弄71號）陳君

徵求十五萬元房產 詳細函致同孚路大中里六十八號胡洽來函守秘

急需 租界內空洋房一宅價十萬左右請函愛多亞路一四七號五四六房間楊君收

李一山畫扇 雪景山水花卉翎毛每頁十元收件處河南路160號老胡開文

聘請

◉招請 食品推銷員二十名年齡在十六歲以上三十歲以下略識文字不須現金保證但具舖保待遇從豐應徵者請於三天內每日下午二時至五時至法租界亞爾培路五五〇弄二十六號接洽

聘外勤女職員 某大公司擬聘外勤女職員數位薪佣從優須以中學或相當程度口齒伶俐品行高潔有安保者爲合格應徵者請詳具履歷年齡籍貫投函本報一五一一號信箱合則函約面試

招請礦學教授 茲有某公館擬在暑假期內延請礦學教師一位每星期教授四小時應徵者請寫明合格履歷及待遇函九江路三號航運俱樂部楊君合則函約不合恕不作覆

聘請職員 某小烟紙店擬聘職員一位須能寫算耐勞供膳宿但需殷實舖保願就者請函申報信箱1504號寫明所需待遇

招請推銷跑街 茲有上海名廠出品花汗衫襪子招請推銷跑街數名薪水佣金花紅優厚如有熟悉衛生衣各帮客戶經驗及殷實舖保者請開列履歷寄本館第1509號信箱合格者約期面洽

招請 茲有邁爾西愛路二〇九號招金工一人須對鑲嵌鑽戒新穎奇異各式一鍵戒都能出才與他人並通英語及殷實之保可來接洽月薪百四十元至二百元

聘日英文女教師 請初級日文及高三英文之家庭女教師各一位每日授課一小時待遇面議請將履歷寄辣斐德路長餘坊二號三樓楊君

招跑街 知商情耐勞苦無嗜好備妥保供膳宿請函霞飛路尼蔭路一九三號 和記

招請無綫電技師 某著名無綫電公司擬聘請技師資格（一）精通無綫電原理（二）能主持及管理修理工作（三）中英文通順待遇從優應徵者請開具詳細履歷投函福煦路二六七號公益廣告公司轉

聘日語女教師 每晚授課幾小時待遇每月二十元請具履歷寄愛文義路九六六弄廿號東渡女學合則函約不合恕不面洽

▲招請推銷員及代表數人 某大藥廠擬聘推銷員及代表數人須熟悉本埠各大藥房及有交誼者新佣從豐請函述履歷本報第一五一三號信箱

聘賬房 各一位書算能幹月俸五六十元供膳年十八至卅五歲初中程度略識英語最好有殷實店保爲合格每日下午到新市場廿五號李君接洽

◉二房東有樓下房間或亭子間出租最好本人親友或可附件詳細函投本報1512信箱

聘請掮客 某大公司專營股票棉紗現擬聘請掮客數位就者請至南京路一五三號臨時接洽或電話一八九七一接洽可也

聘請女職員 某大公司擬聘請女職員數位須略有經濟常識年齡在二十至三十之間口齒伶俐待遇除月薪外尙給佣金合格者請投函郵政信箱一七五一接洽可也

招聘工廠管理人才 某大工廠欲聘人事管理職工訓練人才一位凡自問能獨當一面克苦耐勞身體強健者請具最近半身照片一張投函本報第1495號信箱（如有熱心之專家徒尤爲歡迎）

藥廠聘請代表 某藥廠現擬聘請代表數位月薪與佣金須大學畢業程度願應徵者請書明詳細履歷投函郵政信箱5031號合則函約面洽

◉招聘印刷跑街及印刷工友 茲有某大印刷廠欲招請富有經驗之印刷跑街數位及印刷工友數位不論性別請即投函年齡籍貫住址履歷本報信箱第1507號

◉招中文打字練習生 須中學程度年在二十左右有作事能力爲合格應徵投函本報信箱1508號接洽

招練習生 高小以上程度年在十六歲以下能克苦耐勞熟悉途徑有舖保供膳宿願就者請親到雲南路人和里面詢李君下午一時至五時

招送書人 一位年廿五歲左右熟悉路徑善騎自由車普通文字刻苦耐勞保舖合格供膳宿月薪八元願就者請寄函至馬路底邊東飯店隔壁清心書社合者約期面洽

招練習生 某文化服務社招請練習生一名須初中程度年齡十八歲至二十歲刻苦耐勞能騎脚踏車者爲合格供膳宿給津貼願就者投函郵政信箱2247號

中國實驗劇團招考團員 男女凡愛好話劇藝術能說流利國語者均可報名考期七月六日團址大通路一六七號（愛文義路口）章程備索

待聘

◉英教待聘 陸君香港畢業大學肄業精通英語擬利用暑期之餘爲初中以上學生補習教授時間可用英語教法請投函申報1505號信箱

◉家庭女教師待聘 女士大學生願任小學生補習之職聘者來函同孚路二五一弄十二號唐君

◉教師待聘 某君現肄業大學理工科通英數理化欲聘者請投函拉斯脫路二四號王建明或親臨面洽

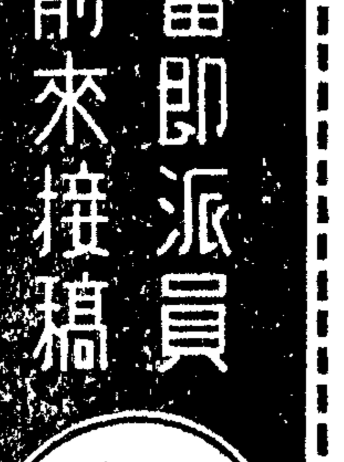
願就任何職位 某君年念三能寫算精通英文曾任商行多年願任各處任何職位請函文監師路九〇三號方國興收

譯日文：某君曾任編輯多年，精日文，譯筆流利，欲聘者函申箱1499

◉家庭教師 高初中數理化 通訊處本報信箱第1506號陳

注射 待聘 康強服務社 大批男女醫員出門注射經濟安全便利請電詢75007或函金神父路120弄15

營業



王懷琪五十紀念作出版

□新編八段錦：爲高級八段錦的進一步 □練習法：編者年逾五旬演式六十餘種製圖付梓的以示八段錦有却病強身之功效也

□八段錦增訂本：較以前出版之八段錦增加詳盡欲謀健身者當以此書爲手冊附有床上八段錦可供商店同志們作健身之研究全書銅圖七十餘幅每冊一元大東書局作者書社啓新書局均有出售

利益書店 張恨水新著夜深沉（本店已備請來定閱） 小說出借 目錄備索 專差送換 按月元半 全年八元 ◉◉租費不分甲乙 總店愛多亞路呂宋路口 新號武定路二六一號 電話62700

◉出租小說 新到張恨水著夜深沉還珠樓主青城十九俠十五集 月租二元三月四元全年十元 歡迎自己揀換 福煦路成都路東福煦書店

專收木器 電話90179 98672 本社由虹廟弄各號創辦專收紅木白木房間寫字間客廳等木器本係直接收買出價比衆抬高如有出讓請通知可也直隸路95虹廟弄木器服務社

◉江西信祥申莊 貼費匯款 吉安豐城贛州樟樹及各安全省縣款項穩安迅速 住法租界帶鈎橋康里贛字商行內 電話86817

特別快 徽章銅牌 愛多亞路三五六號大益搪瓷營業所 電話九七三九五

染皮鞋 兼染婦女手提皮甲無論黃黑白奶油一例可染精工修理打掌電話接送地址愛文義路溫州路68弄15號電話40798轉王正記

按摩 年輕芬蘭女子擅長按摩歡迎臨時間二至十時地點靜安寺路一〇二五弄十六號走前門

法國女子按摩 Miss Francis 聘年輕助手擅長面部及全身按摩每日下午二點至十點歡迎光臨威海衛路840號請走前門（西摩路口）

◉按摩 外國女士數位擅長各種按摩歡迎光臨時間下午一時至八點半 靜安寺路一〇八一弄七號房子內A字七號

◉按摩 外國女士擅長各種按摩歡迎高等華賓光臨時間下午一至八時地址西摩路四七〇號太平花園二號房子十號房間

◉丹麥女子按摩 歡迎高尙華賓試嘗 靜安寺路一〇二五弄靜安別墅三十三號門牌二號公寓 時間每日下午二時至九時請由後門進出

大喜牙膏 香質超衆 一致公認 刷時無聲 不傷牙磁

◉種菰 最新副業說明書附回件郵票即贈 福州路石邊頭后曹洲◉三山農藝社

◉沙法釘 昆明路六四號 電話五〇二九〇七 永固製釘股份有限公司 ▲歡迎惠購▼

上海中文打字社 代打各式文件 南京路河南路西冠芳坊 電話九六〇九九

中英文打字 代打各種文件契約立等可取 愛多亞路中滙大樓五一九號 電話八五二九八 週江打字社

秘授戒指製造法 自照相瓷 欲學者請投函新閘路653弄10號樓上包君收·歡迎面洽時間下午一至七時（學費減半）

書畫扇 父子合作書畫扇面報紙有六元 法租界貝勒路勞神父路梅蘭坊卅二號三樓 譚組雲啓 ▲▲收買古今字畫▼▼

二月速成 電氣吉他 鋼琴提琴樂譜線譜新班欲學者請至大沽路411弄4號新興音樂社 電話61651

贈 憑報向靜安寺路慕爾鳴路口新市場光夏齋局內新光眼鏡行購配各式太陽眼鏡一律八折優待加贈大影星簽名照片一幀 犧牲品每副廉售八角

尚有分類廣告轉入本報第十二版

申報分類廣告

掛號十一版

收買 銀行存摺存單押單 收公債

代客買賣 中國股票 收進比衆抬高 售出比衆低廉
救國公債 浙江債 息票 會單 福康 股九江路二五〇號河南路口電話12752

江信洋行
敝莊辦理滙兌不但穩妥迅速如且貼費優厚倘有滙款至贛州豐城吉安樟樹景德鎮臨川南城南昌等縣者無論電滙信滙數目多少均可接收 河口及各安全市 款回家者可代為轉滙 如蒙惠顧請駕臨南洋星加坡僑胞 底安路十弄（即帶鉤橋叒康里）三號贛年商行內 電話八六〇一七 地址法租界麥

長安公墓
地土高燥 定價低廉 管理嚴密 地位安全 交通便利 運柩穩妥 營葬迅速 索章即寄
事務所 法租界天主堂街興業里一號 電話八三一七九

營業

專收不論什麼中外貨物 大小可比較市面便宜欲立刻變成現鈔者請函知 阿拉白司脫路一六一號天元電話41588 如有各貨物論數目不知

重價收買救國公債 浙江公債 息票 紅票 乘收◎三馬路石路東457號一樓源盛股票號 電97685

收買北京自來水股票 三馬路石路東457協興大樓一樓源盛股票號

實業重價收買天津同泰源公司股票 接洽處上海五馬路九福公內慶聚銀號電話18612

搭膠樹皮 收買製革廠用各牌搭膠樹皮順類不計如有意欲脫售者請叫電話六二五四七號賞君接洽

收買搭膠樹皮 茲願重價收買製革廠用搭膠及樹皮各數噸如願出售者請撥電話一二三〇九一楊君接洽

◉收買皮衣 後面霞飛路十八號益昌電話接洽 木器衣服皮貨鋼琴打字機 綢緞舊衣金銀珠鑽請至黃金大戲院 八六四三八

舊貨 最高價收 木器衣服皮貨鋼琴打字機 收音機銅錫古董 床櫥風琴 縫紉機 收買電話53895 靜安寺路1755大昌公司

舊貨大王 最高價收中西木器銀箱 冰箱風扇打字機收音機千里鏡 照相機馬達縫衣機銅床 衣服電話62553接洽 新閘路560泰盛公司

大泰舊貨大王 出價最高專收木器鋼床鐵床木器及電扇縫衣機等 應有盡有代漆修理 八五二八〇通知派員接洽 萬順舊貨部 愛多亞路881號

收買舊貨 什麼皆收 中西 請函郵局信箱二九九號 隔日到府 接洽包君滿意

收買照相機 望遠鏡 顯微鏡 測量儀器 船用儀器 有出讓者 請函金記 飛路四七二號

重價收買粗細皮貨 中西衣服 款門市秋季開幕 估價特高 來函派員面洽 ●●●● 南京路石路長興衣莊內 電話45718

收買存摺 銀行存單 押單 會單 公債 股票 南京路滙大樓520和豐銀號電話97415

交換郵票 各種中國舊郵票無論洗去紙張與否不論多少概願收入並可交換 於收到後大批寄上外國郵票以作交換 保證滿意 愛德樂郵票公司 上海郵政信箱一六九七

天熱怕出門 一切購物等事皆可委託代辦 社自由車部 每小時收費四角起碼以二小時計算 請電38519即派服務員前來聽候差遣

◉康讓中小學 茲校暑 易發展 校長 急讓 頂一萬五 康讓函本館1489號信箱

出售

犧牲品
西式練習簿 三本一角
太陽眼鏡 每付一元
保安刀片 每片三角
桃利蒜藥皂 每塊二角
大號八卦丹 每包三角
防蚊如意扇 每只三角
14K金筆 實美自來水筆 每支二元 每人限購一支
西藥 百貨 文具 五金 首飾 犧牲 天三 另有詳登
一角商店 上海大新街三馬路南首

◉包車出售 茲有半新舊包車一輛 如合意者請至寧波路浙江路口光華坊十八號高洽

◉陰丹士林顏料出售 茲有六兩裝RK大紅陰丹士林顏料出售 九七七六七六 吳君接洽 電話

繡花竹圈 發批 天潼路泰安里一二六號 美儀工業社 電話四三七四一

黃白樟腦油 廉價大批出售 現貨存滬 欲購者請投函郵政信箱一七八〇號為荷

◉印刷機出售 一部打樣 一部中西文鉛字及另件等一併出售 如合意者請駕臨南成都路182弄11號張君面洽 15九成新脚踏架10

出售 美國金粉 數量有限 價格公道 欲購者請投函郵政信箱一二四一號

西裝 國幣念九元五角 西裝一套 貨價工不對 儘可退還 可穿 麻紗 號 電話八三一六三 福利洋服店 地址 九號

出讓中央儲蓄會 全會單 付足五年 請開最低折扣寄河南路三〇九號王君

雙人寫字檯 大號 刨冰機 廉售中央路24號801號 永和電話13980

◉售包車自由車 又自由車均廉售古拔路172弄19號 老牌近刷新包車新用

藥棉紗布 本廠監製藥棉紗布向為各界即用 經濟藥棉紗布廉售一元二角撥 試用特價 上海發行所成都路九八弄中美藥棉紗布廠 電話37564

華豐腿莊 蔣腿 南腿 價廉物美 探辦 倘蒙賜顧 無任歡迎

德國瓷器顏料出售 茲有質正德國瓷器顏料 廉價出讓 花色齊備 欲購者請開明花色及數量投函本報第一四九六號信箱接洽

大批油布 布衣 每件九元起 八元 批 門市部北石路509號新泰油衣號電話94769 存貨充足 定貨迅速 保不漏水

精密化學分析天平 感量萬分之一及千分之一克 實用科學社出品 福煦路念普新邨十四號 電話三三五八四 價廉

◉冲床出售 有意者請投函本報信箱1500號當再函洽 二號四號 九號兩種 成新

新冲床出讓 茲有小四號新冲床二部及皮帶全副出讓如合意者請至星加坡路六十九號永昌煤號竹折君接洽電話二二七九六轉

招生

廉讓 夏令藥品數千打 功效與萬金油同 每打一元五 不及成本一半 又貨自 凡士林白蠟油百數十磅照市特廉 欲購與北浙江路105弄十號洽 電話43022

盧森伯補習學校 招生 德文法文英文 教授 午八至十二 下午二至七 晚班八至十點 二至四時 霞飛路坊五號二樓二號房 學費低廉接洽

學英文 茲有經驗女教授 畢業英國大學 精英文各種科目如作文文法校正讀音及會話 得專門人士介紹 住辣斐德路四五五號近公園巴克公寓二〇七號 上午或下午五時接洽

德人英德法補習學校 創立十載 設英德法文三科 校長撰著英德文詳章函索 備索報名從速 亞爾培路127弄廿二號

外國女教師 教授英文 法文德文 經驗豐富 願教授中國高尚仕女 某著名家教私 聖母院路153號C四樓15號房間

教授 肥皂 醬油 石鹹 味之素 皮蛋 醬色 醬油精 牙膏 乾電 辣醬油 瓶套 皮鞋油（法造製） 個別教授 短期成功 函索章程附郵二分 ▼拉都路教和里31號 中歐化學工業社

日語 用日語唱片學習日語不需隨身帶一教員 十張實售八十萬元 中國滙音公司 電話94293

◉教授英文 有志學習者請親向靜安寺路八六四號大華公寓二〇八號接洽（恕不函洽） 茲願個別教授英文 Miss Turner

招生 年青外國女士一位教授英語修金便宜 台司德郎路一百五十二號房間二號

高守武教拳 太乙太極 場地寬大 愷自邇路萬昌米號李鶴亭洽

飲食

上海農業公司經理 生生牧場 "A" 牛奶 大西路七五一 電話二三〇〇 消毒牛奶
歡迎長期飲戶照章優待
新鮮牛乳 在身體虛弱不斷的人們只要長期的飲保證回復健康 生生自製的最新（白塔油）當然滋養成份最豐 富 已久不能稱新鮮當然減少 補養家庭用有小瓶 （麥芽精）（郎麥精）藥廠用大瓶 物美價廉

嘉禾牌工業用 固體葡萄糖 遠東公司出品 福森行獨家經理 梅白格路四八〇弄內 電話三二八四五

◉正真龍井 摘路新茶清香純 氣味雋永 目生津當局統制嚴厲到貨不多 暫售特價 杭州東萊茶號出品 山公司發行 麥根路233弄19號電話購貨62270轉

新記福 茶 選料嚴格 馳名 全滬無敵 廿六元 卅元起 三十元 五元 辣斐德路217 電832226

首宋桂記茶 北泥城橋 福里四八號 廿五元 新生 茶特別豐富 分店蒲石路652 電82939 電話九一八八七

著名茶點 各式包子 八寶飯 乳腐肉 蝦仁燜蛋 今日午價 只限堂吃 出門仍照原價 山西路一八六號 青春餐室啓

汽車

泰來汽車出租 電話七〇〇五〇

娛樂

標準舞 藝術教師孫斌 巴黎舞院主辦 聘有女教師指導 前丁香舞院創辦人 教法 營業久著 成功極速 時間任便 南京路四川路口丁香原址 自然舞術 細路大包戲院對面靜安寺大樓

教授歌唱及鋼琴 維也納女教師 學驗豐富 有志學習者請向亞爾培路八十七弄五號 Mrs. Kramer 接洽

房地產

八千五百元 空地五分餘 出售 欲購者請賜函北四川路郵政總局信箱第四二二號轉楊君接洽

廉讓 憶定盤路東諸安浜路唐家弄樂郵路 洋式樓房兩幢 臨近學校菜場 租地建屋 尚有十餘年期 合意請電話六〇四二五上午先洽

召盤

乾洗商店召盤 茲有徐家匯某業 生財店基貨物一併召盤 有意者可至該店接洽 電話六八三二八 洽時間中午十二時半至一時半 法租界住區

召盤 茲有某業家渡五角場附近熱鬧中心地段店面 雙開間 電扇電燈 一千五百元出頂 有意者請接洽

◉印刷所召盤 茲有某中型印刷所 願將全部機器生財及房屋 因無意營業 全部出盤 如有意者請先函北海路二〇六號楊君約期面洽

◉雙開間店面召盤 如合意者請至上述地址接洽可也 南市小西門中華路1280

◉召盤 茲有美軍防區內大自來水 電 東門 業經營 本報信箱接洽 可有意者 通訊第14471號

召頂

廠房召頂 茲有南市唐家灣 內部機器馬達電燈自來水 化妝品原料裝修完備 適合 租界廠及註冊商標 二〇五號 接洽處法租界蓬萊路 出讓

七三科老人 ◉申少林 專治瘋癆臌膈 見江蘇通志十三年本報 六十七年前 蘆報新抄 （十七）

美華汽車 接送 南市 虹口 閘北 滬西 總行 分行 寧波路貴州路口 北四川路 電話九三三九九

文瀾閣奏摺
頭品頂戴升任陝甘總督 浙江巡撫臣譚鍾麟跪 奏：杭州西湖孤山之麓，乾隆間敕建文瀾閣，珍藏欽頒 四庫全書，圖書集成及全唐 文各種書籍，准士子騰寫誦 習，叶邦士人，得以涵濡聖 教者垂百年。咸豐庚申辛酉 ，省城再陷，全書散佚，時 前守杭州時，深慕其志。己 卯冬，奉旨調撫浙江，到任 後，訪閱該紳兄弟，頻年留 心收繳，又增百數十冊，並 照四庫全書目錄，備覓底本 ，冀陸續補抄，以復舊觀。 城克復，繳存杭州府學，編 成書目，尚存一萬餘冊。臣 ，濟拾殘編深藏僻地。迨省 蘇候補知縣丁丙，不避艱危 有五品銜丁申與其弟江 （明日刊登） 文瀾閣奏摺（二）

江西 熊裕記申莊 貼費匯款 敝莊辦理各處滙兌歷史悠久信用昭著 無論電滙信滙數目多少均可接收如有在 德安 迅速 吉安 臨川 新淦 樟樹 有滙 南洋 新加坡 僑胞 滙款回家者 各省縣市鎮 均可代款 歡迎賜顧 親臨面洽 地址山東路62弄（即五馬路口沙遜里五號） 電話九八七二三 代為景穩

夏令衛生茶 大陸北老元樓

鋼34×60單人字檯 $680 鋼漆24×48字檯 $150
鋼質皮彈簧字椅 $280 鋼漆鋼管轉字椅 $150
鋼36×70雙門文具櫥 $390 鋼漆拾屜文具櫥 $110
泰振 北京路湯弄

郁良心堂 北門 名貴補品 壽大補膏 精每 八元 接方發藥 代客煎藥 附還證明 道地 北山西路四〇號 電話93882
診所 成都路即威海衛路北首二四七號 門診上午九時至下午二時 出診英界六元 法界七元 角路遠照加

▲第一特區

召頂 大沽路519弄相近同孚路有門面樓一間 廉租 自來水俱全 向請看門人領看可也 茲有靜安寺路西人公寓及家俱 召頂租金低廉設備新穎欲租者 請打電話一八七四六接洽

寫字間招頂 坐落大陸大樓 南京路 大小三間 十盞 件 有意 者請打電話九五四六一號接洽可也 光線充足 交通便利 有電話及用具

◉公寓召頂 靜安寺路一八弄 重 華新邨A字九號 公共汽車一直通門口 衛生設備 美交通便利 間浴間廚房樓 一公寓 應俱全 價廉 證券大樓四五六號門中人和號 如有意者請向九江路 電話九七〇二一九號合 願頂

◉召頂 大北京路四川路附近有樓 下間出頂水電俱全極合開設 行號 之用 有意者請電一九一六二接洽可也

▲第二特區

◉洋房分頂 南京路 二樓 寬大四間 統 衛生 設備 房租 俱全 頂費 相宜 法租界金神父路二六四號接洽（薛華立路口）

公寓召頂 設備 飛路西 二間 式 住房 大 衛生 設備 小 全租價極廉 頂費面議 要者由 五公寓 廠 門巡捕 頂

出頂 今有公司房子 內一齊出頂 願承頂者 請來7284號用英文亦可 打電話時間十二時至二時勿

公寓召頂 辣斐德路亞爾培路西 大間浴室 廚房傢俱 冷熱水衛生設備均全 並有 一併出頂 請於下午一至六時電7601接洽

◉雙開間店面召租 坐落同孚路中間熱地點最合開設百貨號及銀 高尚店舖 欲租者請打電話三五八六〇丁君接洽

召租 北河南路靶子路口 前樓五十元人多無保 不租 先函本埠郵政信箱三九八號 君

暑期宿舍 地址：膠州路二號 民光中學內 舖位寬暢 收費低廉 有浴室 閱報室 運動場 供給使用 章程備索

召租 茲有文朝南客堂一大間 坐落卡德路三一路口福熙路十七號 無保無押 租金 電車 一小時二十九號 交通 便利 愛文義路 直通 二 者請來接洽 租字

召租 茲有愛而近路北江西路 一樓三樓 各一大間 概俱備 無保 不租 電話四〇二三號

召租 茲有北江西路天潼路相 近字 房屋三樓 各一大間 水電衛生 設備俱全 如有意者 請看 屋上午九時至十二時 極合廣 路順和里八號 住家 寫字間之用

◉統廂房招租 地址山西路中段 十餘件出 有君接洽 時間上午九時至十二時 門四 何 電話 成都路 和里三號 新鋼

勤園 百廿女學生 宿舍 在成都路 家號現招 青年女職 業 之婦女 要有相當保者均可來 電話38735

花園洋房出租 ▲第二特區 茲有避暑勝地之兆豐花園洋房一所 出租 俱全租金小費 從廉 有意者請撥22338

新建花園假山洋房出租或出售 坐落界新建花園假山洋房一所 出租或售 向福煦路 〇四五十三號鄒君接洽 電話三三四八二號

召租

召頂 元宵 茲有 寓所 教員 空房 間 獨幢 設施 有冷熱水 衛生 電話 自來水 漢口路 ... 房間二間 俱全 廉 徐君 七千五百元 電話三三九號內四〇七號

召租 老西門內 茲有 中 大間 廂房及灶間 嘉 前進 三上三下 後樓 一 弄有 16號 至膠州路五一 灶 一 許君 接洽 處北

南市房屋出租 老西門內 雲嘉路 中熱鬧區 市房一間 二層 設 手藝工廠 宜 外 一時至五時 廂房 大東門 巡道街 七八號 洽上

召租 浙江市房屋 四明 南里十九 號 全 俱 樓房 一層 三樓 一層 中西 各電 附近三上三下 王君接洽 位 大住宅 一 空 小 333 號 登 黃

◉南市房屋出租 老西門內 蓬萊路 嘉路 附近 三上三下 大住宅一 所房屋清潔 如欲租者 請打1598 王君接洽可也

▲第一特區

召租 後樓及擱樓各一間 每月六十元 多押租二月 限三人 須舖保 向愛 靜安寺路一一六二號 朋 建號洽

新建二層高大市房召租 坐落威海衛路成都路轉角 5 2 4 號 林濤 經租部 請向上海銀行大樓

分租 樓下全客堂一大間 後間一小間 每月租一百元 押租二月 另有保 亭子間一間 租金另議 小押一月 人口不雜 者至麥根路定 83號職 業有 保

房屋出租 堂房 一大間 有家 浴室 電話 二〇元 四號 一〇 接洽 住家 租金 月租二 四〇元 前 後 英 界北 浙江 天 井 弄 裕 慶 里 六 號 老唐 客

拍賣

◉羅威洋行 拍賣 南京路百二十四號

召租 茲有嘉興路新十三號 坐落同孚路 蒲路 有意者請於下午一時至五時 三間 九號 多間 房屋 分租 或 全租 均可 速洽

召租 茲有飛路有房一間 分租金二百元 有傢俱 等 人多 不租 接洽 職業 地點 飛路388號 八號 有意者 請 明

禮拜六拍賣 准於六月二十八日上午九時半在本行拍賣 南針 全套沙發 摩地毯 收音機 咖啡檯 大衣櫥 大菜檯 花瓶 燈罩 鏡子 謀得利鋼琴 銀器 指 香爐 愛而琴 金錶

禮拜一拍賣 上等住宅 准於六月卅日上午十時（新鐘點）在實利路五 號拍賣 藝花架 人藥 櫥 公司出品 全堂 沙發 打字機 寫字檯 及椅 書櫥 西書 紅木 大菜檯 酒櫥 大櫥 木椅 壁爐 沙發 盤 汕頭椅 五斗櫥 床 銅床 電燈 窗簾 等 以及 另星什物 門 子 美 几 鏡 凳 毯 地毯 脚踏車 吊風扇

禮拜一拍賣 准於六月卅日下午二時（新鐘點）在本行棧房內拍賣 銅板紙 稍濱 七箱 印度烟葉 地十件 米 美國 九包 橡皮鞋 何人 計 一 三 二 定洋 三 成 限 以 日 中 交 現鈔 或 撥 款 單 出 清 買 後 無 隔 日 付 需 須 二 先 付 拍 起 貨

瑞和洋行
禮拜六拍賣 准於廿八日上午十一時在廣東路一六〇號本行拍賣 美國煙葉 美國煙葉 九大桶 欲拍者即日可看 拍後付足 現款即日出清

禮拜一拍賣 准於六月卅日下午二時在廣東路一六〇號本行拍賣 由濟南輪船遭漬雜貨 疋頭 一千餘疋 及 一箱 桃棉 毛巾 襯衫 紗 帽 本 子 一 木屋 頂 裝 一 修 費 物 有 石 蜜 等 等 付 足 物 定 計 欲 牙 膏 機 菜 機 根 紗 鹹 鮮 菜 人 當 付 足 物 定 銀 限 即 日 現 款 出 清 可 看 拍 後 無 隔 日

聲明

張恩德聲明與金碧娥脫離同居關係 張恩德與金碧娥前曾同居 因感情不合 現經雙方同意 自即日起 脫離關係 由律師證明外 特此登報聲明 張恩德 金碧娥啓

聲明 啓者 敝行 前於日期 支票二張 計五百元 遺失 現作廢 特此登報聲明 興義花行 啓

公達公司啓事 本公司前所發職員證章 分新舊兩種 自即日起停止使用 倘有佩掛者 概與本公司無涉 特此登報聲明 公達公司啓

周莊朱金氏率子慕乾遺失田單聲明 自民國廿六年戰事發生民衆逃難 伯公名下遺失田單 查無下落 茲將田單號數 開列於後 如有人拾得 概作無效 特此聲明 朱金氏 慕乾啓

◉更換印鑑 啓者 本號 原印鑑 遺失 作廢 另換 新印鑑 外 特此 登報 聲明

徐佐良律師代表吉益地產公司承買賴義碼頭街基地啓事 茲據吉益地產公司代理人嚴君委稱 現受 南市 頭 地 基 地 證 號 方 ... 如有任何糾葛 限於即日起七日內來所聲明 逾期不負任何責任 特此公告

協議離婚啓事 今因雙方意見不合 難以偕老 兩願協議 離婚 自即日起 男婚女嫁 各不相涉 以後 趙江明寶 珠祺 同啓

遺失

感謝啓事 中國水電工會 ...

推受盤啓事 茲因 中興紡織廠 ... 受盤人 ... 推盤人 ... 全啓

受盤聲明 ...

推盤聲明 ...

遺失聲明 ...

遺失匯票作廢 ... Kwong Teck Lee Man Chong ...

遺失聲明 遺失 股票 ...

▲股票 遺失聲明 ...

▲存單 遺失聲明 ...

▲支票 遺失聲明 ...

▲圖章 遺失聲明 ...

遺失圖章聲明作廢 ...

遺失圖章 ...

遺失印鑑 ...

醫藥

中德醫院 免費施診 電話八四〇三四
安全產券 平民產婦
佑民戒煙醫院 經濟戒烟每錢三十元 特別戒每錢五十元 打針服藥一律在院內住院 每日連膳三元 可照常工作 毫無痛苦 負責包戒 斷癮並戒 可分期付款 院址 南陽橋牧牛路 公司對面
溫南山糖尿特效藥 七日全愈 再無復發 發行所 香港中環 永吉街 電話 三五號 二四
氣喘 咳嗽 吼喘 ... 新行勤起 ... 成都路 ...
補陰固精丹 精遺 固精秘方 ... 治滑精 ... 每盒八角 ...

本報分類廣告科啓事
本報人事分類廣告特價優待辦法茲改訂如下：
一，人事分類廣告以與讀者關係最切之徵求聘請特聘召租召頂出售六項為限
一，上開六項廣告特價每行七角每則二行起碼每天二元四角三行二元一角最多可登四行每天二元八角
一，四行以上十行以內全則照每行特價一元收費
一，十行以上全則照普通刊例每行一元七角計算
一，上項特價優待廣告刊費一律現付概不記賬
一，凡本報定戶持有未到期之特價優待券者於八月底以前憑券刊登上項廣告十行以內仍照每行七角計算逾期該券作廢無效一律照公佈辦法辦理
一，凡已到期之特價優待券即日起一律作廢無效
一，為便利登戶起見特設接稿部請撥電話九三二四八號通知接稿立即派員趨前
上開辦法自六月一日起實行統希　公鑒

老九綸 電話九三五〇〇
上海最高綢府
日日發售各式各樣花色萬千特種犧牲品
花色貨大批運到歡迎各界參觀
初夏衣料 花色最多 顏色新頴 價格獨賤
夏季大廉價
憑以往之精神向前猛進 執綢業界權威獨樹一幟
綢緞呢絨棉布新裝皮貨
特價品當令花色件件名貴件件合用件件稱你心
注意逐日更換

大華
今天映兩場：日二時半 夜八時
克拉克蓋博 費雯麗 李思廉華 奧麗薇哈佛蘭 萬盛餘人合演五彩無敵貢獻
GONE WITH THE WIND
寫海枯石爛之情 述兵荒馬亂之慘
亂世佳人 不朽巨獻
勞勃泰勒主演時代性航空片
海軍部贊助 海陸空演習 飛行太保
出動航空母艦俯衝轟炸飛機
大華影訊創刊週年特價三元 定閱一年贈價值元半蜜絲佛陀化妝品全份

大光明
今天日夜映獻 二時半 五時半 九時一刻
蕩婦毒如蛇蝎 獨夫狠比豺狼
巧放野火嚇退追騎！假冒浮屍掃除疑雲！
喬治勃倫 白蘭黛 瑪霞兒
奇冤報 死裏逃生 禍中得福
SOUTH OF SUEZ
男子愍不畏法女人恬不知恥

南京
今天榮譽獻映 二時半 五時半 九時一刻
激抗束縛苦悶追求撫愛溫存
破題兒第一遭 大胆放浪
DEANNA DURBIN "Nice Girl?"
甘露春透狄安娜寶萍 風月銷魂
佛蘭支通·洛勃史丹克熱艷美妙音樂鉅構
牡丹花開 加五彩卡通
回到自然懷抱跳出都市黑圈 快活林

大上海
祇有今天今夜映 二時半 五時半 九時一刻
舞態放浪形骸歌聲迷醉心殼
愛麗絲費 卡門密蘭黛 唐亞曼契
一夜銷魂 全部五彩
豪華巨製：遠勝「紅花艷曲」
THAT NIGHT IN RIO
美感性感不可說！妙曲妙戲好來兮！
明天首映驚駭恐怖非常巨片
怪風猛捲 冰山崩 飛機焚毀 巨艦沉
冰山喋血記
李卻亞倫·安第狄凡恩合演

國泰
今天榮譽獻映 三時 五時半 九時一刻
奮戀有婦之夫不嫁痴情少年
却爾斯鮑育 瑪格蘭莎麗文
流露兩性間的至情……遭逢人世間的慘事
芳華虛度 哀艷巨片文藝
可憐終身待嫁奈何長作外婦
BACK STREET by FANNIE HURST 五彩卡通
凄艷溫馨
車站遇艷 後街聚首 金屋藏嬌
安秀麗丹·雙姝爭寵·喬治勃倫

金門
今天日夜四場 注意時間 二時半 五時 七時 九時一刻
領銜 華雷斯皮萊
美海軍部協製 米高梅巨獻
飛雷掃海
明天星期日上午十時半早場（葛蘭泰嘉寶主演）春殘夢斷 座價十角

健全之事業 寓於健全之體格
無病防病 有病治病
樂仁醫院 主辦
「全身健康檢查」檢查費全部每位廿五元
專家主持 巨型X光防癆檢查 每位收費自二元起
檢舉潛伏肺癆 增進健康幸福
院址：古拔路七十號 電話：七二九五一號

科學

水銀變黃金

莫名

變水銀爲黃金，這個人類久遠的美夢，現在竟然被二十世紀的科學家把它實現了。古代的鍊金術士，或許早知道終有這樣的一天，但是他們無論如何夢想不到現代科學家用的竟是那麗大，複雜，精確，奇妙的一種機器—原子轟擊機。

一個原子受到原子轟擊機中發射出的高速度中子（一種比原子更小的質點）的轟擊，它就分裂爲二，變成二個不同元素的原子。這是近年來物理學界最重要的新發明，差不多任何一種元素的原子，都可以拿來分裂變化。但是把水銀轟變成黃金，還是最近美國舒爾R. Sherr和彭橋K. T. Bainbridge兩教授首次報告成功。

不過這種「人造金」產量小得非常可憐。成磅的水銀，受了中子的轟擊後，肉眼看來毫無變化，我們必須把它在真空中加熱蒸發，除去水銀，剩留下來的微是渣滓，再用化學方法分離金白等雜質，才能得到一點點看不見的純金—雖然看不見，科學家却能用精密的方法證明它的存在。

飲 陳琪作

「人造金」還有一個特點，就是它原子的內部非常不穩定，能產生鐳一樣的放射能，而它的自身就漸漸「蛻變」成另一種比較穩定的物質。這種變化十分迅速，只要四十八分鐘的時間，它的一半量就衰亡了；再過四十八分，剩餘部份的一半量又衰亡了，這樣不到幾天全都化爲烏有，因此科學家說過這樣一句很有意味的話：「它比在人們錢袋裏的金錢還要飛跑得快！」

水銀變黃金在今日或許已經不是一件使人興奮的事了，因爲我們利用同樣的機器已能得到比黃金更可貴，更實用的原子動力—鈾原子的分裂能產生五百萬倍於煤的能量。科學家現在正努力使「燃燒」原子的汽鍋，馬達，或引擎加速實現，這種研究在燃料恐慌的德國更進行得十分積極。據最近德國「自然科學」雜誌發表的驚人消息，德國的研究家已能用特別的器械和方法分離得一克的「鈾235」（足抵幾千加侖的汽油）。這是一個超時代的成就，各國權威學者對之都取懷疑的態度，但是原子分裂的研究本發源於德國，工作的開始至少比其他國家要早六個月，所以我們也不能武斷這個消息絕對不可靠。

還有一個消息說，是德國正在用分裂原子法製造人造氦氣，這也是很可能的。氦氣是充填飛船用的氣體，現在世界上只有美國有天然的出產。雖然在今日的戰爭中，飛船已經不復有重大的意義，但是他們這種無所不

思想

無知的悲劇

江洪

朋友中有幾個醫生，談起病家來往往搖頭嘆息，感慨繫之。其原因大多是爲了病家的無知。

有一位精神病科的醫生說，他有二個年青的病人，精神病態已經十分明顯，暫時是很少解救的辦法了。他勸病人的家長不要替病人娶親，因爲這一來是一種無謂的耗費，二來這與對方的終身幸福有關，而且他們的子女，遺傳精神變態傾向的可能性是很大的，所以他勸他們千萬別讓病人結婚。

然而自作聰明的家長，往往不聽醫生的話，病人出院以後，就隨便找了一個女子替他結婚了。因爲有一部份人迷信「冲喜」，以爲這樣一來，精神病也許會好起來的，可是這往往造成了悲劇的結局。

試想與一個自顧不暇的精神病人結婚有甚麼樂趣與幸福可言呢？病人自身往往不知那是甚麼一回事。這種情形的不健全的婚姻，其失敗與破裂原是意料中的事。等到家長悔不當初的時候，大錯業已鑄成，一個無辜的女子的終身幸福，又在自私，迷信，無知，與買賣式的婚姻制度下斷送了。

以結婚治療精神病，原是一種不科學的迷信與妄想，然而在這二十世紀的社會上，這種無知的種籽還殘存着，這實在是文明與人類的恥辱！

自由談

上海醫院 內科 兒科
院址：霞飛路一八二七號（福開森路電車站口）
病房：自四元起至四十元止
門診：上午八時至十時 診金：上午三元
門診：下午一時至四時 診金：下午一元
電話：七九八二八
門診化驗血液 X光透視 大小便等一律免費
院長醫學博士 儲麟蓀

璇宮 電話三六九六五
今日日場三時 夜場八時半 均新鐘點
最後兩天 附券通用
于伶編劇 梅熹導演 女子公寓
陣容絕對堅強
名劇預告注意演期 清宮怨
天風劇社演出

發明

十字護眼鏡

李義

英國自遭德機轟炸以後，新奇的發明層出不窮，這些發明品，大多是日常的用品，用以保護或救傷者，近來倫敦市上，有一種新的眼鏡出現，鏡框遮蓋額部，當中開了兩個圓洞，以便視綫通過。圓洞上面，有兩個個圓蓋，可以提高或放下。圓蓋的當中，開了一個十字形的洞。在德機來炸的時候，戴這種「眼鏡」的人，可以把圓蓋放下，保護眼睛，便不至受彈片的炸傷，同時視綫仍可不至於受太大的阻礙，得以安然走入防空壕。

十 慈父的心

秋海棠 秦瘦鷗

「三爺，你怎麼啦？開了春，今兒還是第一天下雨吧！」狗子笑着說，對於他主人的年紀並不比他大多少，而記憶力已經這樣的薄弱，心裏當然略略有些詫異。

「我就恨他早也不下，晚也不下，偏在梅寶放學的時候下起來，而且又是下得這樣大！」秋海棠皺緊着眉毛說，視綫還是集中在天空裏，恨不得想法子馬上把雨止住。

「我這就去啦！」狗子一面打開雨傘，一面微笑着說。

秋海棠却立刻伸手把他攔住了。

「不，還是讓我去！姑娘沒有穿皮鞋，我去可以背她。」說着，他就從狗子手裏搶過了那柄雨傘來。「你還是留在家裏吧！前天你做的拉麵她吃了很高興，今兒再給她做上一斤吧！」

狗子聽了，撐不住便把兩個肩膀聳了一下，掩着嘴暗暗好笑。

「一斤麵？看來我和你又輪不到了！」他心裏這樣想。

對於秋海棠的鍾愛梅寶，狗子這年來是認識得太清楚了。單是他們父女兩個的衣着，便是一個最顯著的證明。秋海棠自己是破襖短褲，終年不穿一件新衣；而梅寶的身上，却永遠很整齊，冬天是皮，夏天是紗，太陽晒得太旺的日子，可以戴草帽，下雨的日子可以穿皮鞋，雖然比不上城市裏的那些女孩子，但在這一個方圓不足十里的樟樹屯，已經找不到第二個小姑娘穿戴得有這樣齊整了！（一四四）

嘉言

希文

每一件有價值的運動，必須經過三個階段：第一，大家說這是可笑的；第二，大家說這是違反宗教的；第三，人人說自己早已知道之了。—Dean William Ralph Inge

我們今日所有一切美好的東西，都是由那些永遠記得「也許我錯了」的人所發現，造型，或想像的。—Heywood Broun

發怒的人閉了他的口，却閉上了他的眼睛。—Rev. Ralph W. Sockman

偶語

小棠

一個時代的文明就是下一個時代的不開化。—Rev. Canon Frederic Lewis Donaldson

一個不會思想的人，不論他得了多少大學的學位，也不是一個已受教育的人。—Henry Ford

愚笨的人甚至從經驗裏也不能學習什麼。普通人從他自己的經驗裏學習。聰明人從別人的經驗裏學習。—Bishop Abbott John Clement Fowler

用其極的奮鬥創造精神是值得我們醫傷和效法的。試問我們的研究家在那裏呢？

社會

雷神顯靈

品品

偶閱「虞初新志」，其中有這樣一節有趣的記載：

「本朝順治間，福州饑，竇錦坊有賣米者，雷震死其三人，有字大書屍上，其文曰：「米口月六，口月大，臣」，無人識者。人題之於萬壽塔壁，夜有蛛蜘垂絲於字之中，乃米中用水，康中用木，查九字也。詢知其人，平日果然，天誅不爽矣！」

語云：「民食爲天」。而販賣民食者只圖私囊之飽，把米粒抬高成珍珠，一意使平民淪爲溝中瘠；這是違背天條，遭受天殛本來是應當的事。

米儈作惡一宗利用饑荒之年，仗藉一己的厚資，囤集無數食糧，低價進，高價出，平民斗金換斗米，而米儈們的橫財也就是盈千累萬了。更有進者，這價值等於斗金的斗米是一種什麼米呢？黴腐的小渡的，斷黃的，碎屑的，缺少的，甚至拌着木屑泥粒敗草石子的……名目之多，一似他們棧房裏的貨色。

「好一點的米沒有了嗎？」升斗小民問。

「你買平米那裏會好？石金換斗米。」米商慈答。

「石金換斗米？」於是末餓死的也得餓死了，於是米蛀虫的橫財更積億纍兆了。平米來了，一場戲法，成爲不能吃的東西，難道可以說「加惠」嗎？到那裏去申訴？法律是一面倒的，一批將死未死的只有無可奈何地希望雷神快顯靈。可是雷神不顯靈將怎樣。

（昌興公司）**國泰** 今天開映 二時 四時半 新鐘點 座價四角五角六角（連捐）
祇有今天開映 明天起映
電話：一七一〇〇 **光陸** （時間）二時 四時半 六時 九時一刻
瓊狄克 白朗鮑 黛惠 兒爾 合演熱情喜劇 棒打鴛鴦 五彩巨片 馬戲美人
電話：九四一二〇 **麗都** 二時 五時半 七時 九時一刻
佛琪鮑兒吉 西柴羅密洛 合演 風流豪客 香艷熱情巨片 戀愛戰場
電話：八五二〇五 **巴黎** 二時 五時半 七時 九時一刻
導演莫萊茲 演山姆胡特 蘭麥克茂萊 優哉遊哉三怪客 香艷歌舞巨片 熱帶情侶
星期日晨加映早場 初戀 一律五角
菲特立馬區主演 風流世家 (最後一天) "Anthony Adverse" 明天早場開映 勞萊哈台主演 怕老婆

新新公司 綠寶 新都 新時間 日場二時 夜場八時 座價二元 一元九角 （冷氣開放）
今天公演 張恂子編導艷情大喜劇 游擊戀愛
施春軒 自親導演 (七集) 孟麗君 （定座電話九〇六三七）
東西太后 三集結束 全部完成 訂座電話九四四四四
神經活血 益氣強腎 古加皮酒 色香味性 特 北平藥局 上海河南路三八六號

辣斐 辣斐德路貝勒路口 電話八一二〇〇 新鐘 三時一刻 五時一刻 七時一刻 九時一刻 價目 六角 八角
全部五彩 泰羅華 鮑華 方達 亨利 南嘉 凱蘭 等合演 男女武俠歷史鉅片 明天開映 海闊天空 蕩寇志
中央 六馬路雲南路 電話九〇七八二 片長三次 王熙春 李英 陳屠光 啓琦 三集四集一次併映 文素臣 迷途的羔羊
明星 地址派克路 電話三五〇九〇 勞萊哈台 （再度合作） 清道夫留學記
恩派亞 八仙橋 電話八〇二六一 周璇 黑天堂 明晨十時早映 歌聲淚痕
滬西? 新閘路池浜路 綠野仙蹤 全部五彩 神話偉構 五角六角幼童三角
亞蒙 白爾路太平橋 今天獻映 陳燕燕 紅淚 鐵窗 明晨早場開映 王熙春 劉瓊 合演 文素臣
浙江 今天電扇開放 勞萊哈台 嗜轉女人念頭 色星高照 天空大翻筋斗！
九星 福煦路 科學魔王 "Dr. Cyclops"
光華 黃河 王熙春 雪艷娘 落金扇 白雪公主 中國
西海 五角 路明 顧蘭君 迎春 柳 仁貴 薛 貢格
美 華美 簾外桃花 悲歌 戀之 廷
平安 浪漫千金 南國 兒女 啞子 吃黃蓮
金 康悌路 英李 蘭顧 薄命花
永安天韻樓 電影場 李阿毛與僵屍 時間 周曼華 尤光照 主演
萬壽 明天早場 春風回夢記 紅線盜盒
東方 新添 中場 新婚燕爾 今夜公演
卡德 卡德路 李豔芳 姚水娟 啼笑因緣 續集 啼笑因緣
浙東 筱丹桂 龍鳳鎖 馬寡婦開店 孤燈鬼影
天宮 王屠 紡花 桂花亭 偶奇三四
大來 北京路貴州路口 電話九二〇五二 袁雪芬 馬樟花 分玉鏡 珍珠鐲 中國分省新圖
逸園 亞爾培路 今日及明日 下午五時半起賽 風雨無阻 請早光臨

ETERNA AUTOMATIC

依推，拿
與衆不同　四大特點
（一）構造精巧　（二）既能防水　（三）劇烈震動　（四）避免磁性
自動手表　完全自動　不受塵垢　絕無影響　十全十美
總經理　海珊洋行　各大鐘表店均有經售

國聯　廣治卿路447號　電話98261
榮譽獻映（看連）
二時半・五時・七時・九時一刻　一元・二元一（號對）元四（連捐）
萬人擁戴　東山再起　鄔麗珠

◆新武俠片◆　彭飛等百餘人演
資本大★場面大
（昨晚客前空滿）
無雙女俠
遙遙萬里運來　祝君眼福不淺
明晨十時半加映本片　早場一律八角

金都　福煦路同孚路口　電話三二一四〇三
今天三場　一時半　五時　八時半
座價・八角一元一元二角連捐

周曼華　白蒙　袁紹梅　徐風　尤光照
一次映全　上下集　孫景路客串
紅杏出牆記
明晨十時半映　周璇主演　西廂記　奉送西廂特刊　座價六角連捐

滬光　電話八四〇五六
此片客滿　風雨無阻
今天四場　二時半・五時半・七時・九時　（上午十時售票）
冷氣開放
明晨十時半加映　一律七角一元　天天預售今票

陳雲裳　顧也魯
張善琨監製・卜萬蒼導演
小綿羊落入虎口
徐莘園　韓蘭根　王獻齋　殷秀岑
別開生面　時裝鉅片
張婉合演（贈券停用）
野薔薇
山野景色・世外生活・姑娘無邪・回到自然

新光　電話九四五九〇
明晨十時半加映　本片一律一元　請即購票
冷氣開放　清爽舒適
座價：一元二角一元五角二元（連捐在內）
今天四場：二時半・五時・七時・九時
加倍客滿
李麗華　張翠英・嚴化　楊柳・上官雲珠　曹娘　主演

插曲四支　藝華出品
男人黑良心！女人活受罪！
玫瑰飄零
文逸民導演　越・越　笑得　苦害　小姑娘　老色迷　醉後送命　幽默新穎　歌唱鉅片
本片全部插曲刊在電影新聞

金城　北京路貴州路口　電話九〇一四一
座價連捐　一元二角　一元半　二元
今天三場　二時半　五時半　九時半
白虹　孫景路　徐風　尤光照　舒適　慕容婉兒　主演
孤島春秋
友誼情商　張中原君　明末遺恨義務客串
曠男怨女　大身獻手　打情罵俏　各有千秋
金星諷刺巨片　吳村編導
明晨十時半加映一場

為「上海戲劇學校」進一言

吠聲

上海戲劇學校全體學生，自學校當局與黃金長期訂演以來，已歷百餘次之多，而售座始終不衰，盛況概可想見。筆者屢於友好中酷嗜皮簧者盛譽該校學生成績之佳，爰於日前至黃金聆歌，藉以一覘究竟。是日為該校學生第一〇七次之公演，貼薦諸葛，大溪皇莊及全部四郎探母，諸生演來，率能循規蹈矩，恪守繩墨，殊可喜也。蓋初學能恪守繩墨，當不致入於油滑之途，果能長此操持，將來自能漸入化境，而仍不失典型之所在，若此時即求迎合聽衆，惟以賣弄是務，則其成就，必屬有限，寄語諸生，幸勿河漢斯言。

大軸四郎探母，由關正明飾四郎，歷演坐宮，出關，見娘，回令諸折，一人到底，尤為難能可貴。就其扮相清秀，態度大方，台步摹馬氏（連良）之瀟洒，作工宗譚門之簡練，宜可以稱全材矣，惜嗓不甚高，致歌至（…叫小番…）時之聲調，未能如響斯應，似為美中不足！是豈筆者所欲責備求全於關生者哉？特欲進一言於學校當局耳。夫叔岩之憚於南下者，雖外間有謂其開罪某巨公之傳說，實則自量體力，殊未許作長期排日之演出，更未許時時貼演繁重之累工戲有以致之也。試觀南下諸伶之挑大樑者，無論生旦，鮮有不以累工戲為號召者，最近荀慧生竟以不勝繁劇而致不克終其演期，尤例之顯者也，以數十年擅勝歌壇之老伶工，猶且視為畏途者，孰謂年未弱冠之童稚，遽能勝任愉快，而無力竭聲嘶之慮乎？諺云「頭頂石臼，豆腐吃力不討好」，誠信然矣，故筆者之意，繁重冗長之戲，可依劇中各折，由諸生分別輪流飾演，例如首次以甲生飾前折，而以乙生飾後折，則再次演出之際，即互換甲乙之所飾，是諸生仍得有普遍演習之機會，無復側重偏向之不均，其或折數較多，演出亦不妨多於再次，果能各折每演互換飾演者，尤易收鼓勵競爭上進之實效，不偏於一，不墮衆志，尤不致有養成驕矜自滿之習氣，一舉數善，是在該校當局有以調整之也。

該校之設備如何，筆者未獲親光，以諸生能有如斯之成績而言，度必臻於完善，惟諸生尚在童齡，其營養與健康，當與習戲等量重視，良以通常論嗓之高吭而圓潤者，每謂為秉賦特厚，秉賦云者，先天之元氣，後天之培養耳。培養後天之最好時期，當無過於童齡也。故筆者以為諸生演出時之華美服飾（俗稱行頭）所費當不在少，若以之充作諸生營養之資，似為較切實際；蓋徒崇尚外表，當為今伶最大之陋習，斥之不遑，何有於養成之耶？筆者以愛護該校之深，爰有此純粹客觀善意之貢陳，倘不以謬陋而俯予採納，尤貴迅予實施，前途正未可量也。

續談「坤伶鬚生」

眭景春

昨讀君美「談坤伶鬚生」文，述及天蟾之宋寶羅與卡爾登之徐東明，論唱因派別不同，未能據以定論，如言作風，徐猶勝宋焉，此實有誤，按宋寶羅非坤角鬚生，（見更正）搭演天蟾，迄已月餘，徐東明乃屬坤伶。兩皆初次滬，不懸對徐宋之戲皆數度寓目，東明嗓音宏亮，做工亦極老到，目今坤角鬚生人才缺乏之中，尚不失可造之材耳。至於宋伶，有譚劉汪三派，混為一氣，有無所不擅，無劇不能之概，姑不論其絕不純正，觀渠演全本失空斬，兼唱七星燈一劇，要非淺嘗，確能一飽顧曲者之戲癮。

較近人皆推孟小冬為坤伶鬚生首屈一指者，以其從業叔岩造就，藝事猛進，聲譽大振。考小冬初投仇月祥為師，在十數年前隸無錫新世界游藝場露演，此為小冬登台之最初期。新黃袍烏盆計檢門斬子四郎探母諸劇，尤稱拿手，當時梁溪人士，咸嘖嘖讚許，嘆為觀止。

現隸黃金之張少泉與昔大世界乾坤大劇場之陳善甫，均坤伶鬚生之雋材。善甫唱腔圓潤高爽，有石破天驚之概！惜乎非「天然腳」，故對劇中表情做工，未克展其所長；遂始終站於平庸地位，不為人重。少泉係已故名小生李蓮芳之妻，擅鬚生劇，達百餘齣之多；唱做皆可取，有爐火純青之功！迺者，陳已息影劇壇有年，張亦配演老旦，且稍積餘資，固不僅依優孟為生矣。

此外，坤伶中有一鬚生翁梅倩，藝甚不弱，曾負時譽，奈以深染嗜好，一生際遇殊潦倒，最後竟出演於小世界與神仙世界坤班中，藉以糊口，可知伶人淒涼之一斑。今則梅倩已不在人間，值此坤伶鬚生凋謝兼之人才難興之秋，後起者祇張文娟仇樂弟聲徐東明之輩，然此諸姝中，予認為東明之藝，以言做工，似在張仇兩伶之上，即唱亦極不浮，字正腔圓，響激有味，詎邇來卡爾登售座平平，斯殆票價每位五元太昂之所致歟？

名小生周維俊，為金仲仁得意門墻，藝事精湛，能戲特多。故凡「葛巾」「黑衣」「雉尾」「髮冠」無不各盡其妙。而動作瀟洒，嗓音清甜，尤其餘事。此次輔徐氏姊妹出隸卡爾登，更見牡丹綠葉，相得益彰，殊可喜也。

梅熹等籌慈善公演

本・

我可以為讀者報告一個好的消息，但是梅熹、陸沉等擔任指導的中華影劇研究班將於七月一日開學，而大風劇社，為了籌募該校基金起見，已定於七月二十日早場，在黃金大戲院舉行一次影劇人聯合的慈善公演。這次演出的節目，共有三個：第一個是馬徊編劇的「序曲」，由姜明導演。第二個是馬徊編導的「恨綿綿」，這是一齣話劇，很有意義，故事敘述東北有一羣孩子們，因淪陷而流浪他鄉，後來在一高山原野，有仙女鼓勵其愛鄉之責，並告之勇敢能克服一切困難。第三個是「父歸」，由田漢編劇，仇銓導演。該研究班，還幾天正開始招生中。他們每用有劇本一種出版，已出版的，計有「序曲」「一等」，正在印中的，有「恨綿綿」和「千古恨」等，這些都是馬徊的創作。據梅熹說，他現在除了拍戲影以外，對於話劇方面，相當地感到興趣，他希望自己將來能做一個劇人，而不是影人。

◇簡訊　㊀古拔路有德中小學，自昨日起至二十九日止，除了展覽名人書畫，學生成績，實行義賣外，更有演游藝三天，將門券收入，悉充獎學貸金。㊁上海女中學生自治會組織之女光劇團，定於本星期日上午九時半假璇宮劇場演曹禺名著「雷雨」，演員除該校同學外，特請中旅團員葛鑫邵華趙恕三人加入客串。

◇更正聲明　昨刊拙作「談坤伶鬚生」文內，誤宋寶羅為坤角，顛倒陰陽，特為更正，並向編者及讀者致歉。　君美敬啟

梨園人物小誌（十七）

南畦作 鍾繡像

葉盛蘭

富社四科畢業生葉盛蘭，為當代梨園名小生，神髓。扮相之「帥」，身上之「灑脫」，實後起小生行中惟一雋才。文武兼工，演八大鎚之陸文龍，槍花繙捷，乾淨利落，內外行一致推崇；羣英會之周瑜，做表唸白，尤有獨到之處。惟近年來唱「青衣」，不為時重，論者惜之！際茲小生人才零落之秋，必致非生非旦，得不償失，若必自詡多能，兼演生旦，盛蘭明達，當能解此。

血雨瓊花

碩明道

第十一章　英姿颯爽來酣戰

李自成恐他的愛將吃虧，指揮大隊流寇向前掩殺過來。當先的都是騎兵，長槍大戟，加以強弓毒矢，官軍抵擋不住。周遇吉和許靖只得丟了一隻虎，回馬掩護。流寇直追過來，幸張烈所率的弓箭手放出亂箭，射住流寇，周遇吉和許靖纔安然退入城中。流寇又來攻打了一番，至天晚始止。次日天下大雨，流寇祇攻了一刻時候，立即退去。但是周遇吉在城上督率部卒堅守，沒有半三兒的懈怠。他立在雨中，屹然不動，甲裳盡濕。許靖勸他稍歇。周遇吉嘆道：「危城孤撐，以少敵衆，若我不能耐勞受辛，怎樣使士卒為我苦戰呢」？許靖也為感動。夜間風雨不止，周遇吉在夜色迷濛中立在女牆邊，向城外流寇的大營遙望了一會，下城來對許靖說道：「今晚大雨滂沱，賊兵連日渡河攻城，未免辛苦，或將少息，其心必懈，不如我與你各率兵五百，前去劫營，或可獲勝。你少年英俊，肯隨我努力殺賊，使我很快慰的。」許靖道：「願從將軍前去效犬馬之勞。」周遇吉遂挑選一千敢死之士，在二更過後，悄地出城襲擊，而命張烈范成小心守城。這時風斜雨細，城外的民房早被流寇焚燒殆盡，一片敗井頹垣，沉沉如鬼墟。他們也不點燈，銜枚疾趨，一個流寇的哨兵也沒遇見。周遇吉心中暗暗歡喜。將近賊營時，遙望尚有一二燈火亮着，周遇吉遂和許靖各從左右殺入，突然亮起火把，擂着戰鼓，一千兵士，騎兵在前，步卒在後，個個人奮勇爭先，直殺入流寇營中去。周遇吉一枝槍只顧橫挑直刺，不知被他搠死了多少賊兵，掃去了很多鹿角，踏至中營。流寇都從睡夢中驚醒，馬不及鞍，人不及甲，紛紛逃竄，頓時大亂。（二〇二）

遊藝界

十月懷胎二月（吐）
任何妊娠嘔吐及因妊娠而起諸種異常性輕重症候乃至虛弱病倒者，如服
愛美西施 AEMESIS
無不藥到病除，迅速恢復健康，久服防小產並保母子康寧。本品兼治
老幼婦女　一切虛弱症，不育症，助長少女發育，促進全身健美，調經養血，防止早老。小瓶十二粒，中瓶卅粒，大瓶百五十粒，藥房公司均售。天平化學製藥廠出品。

殺蟲特效　遐邇馳名
爬勿動　臭蟲自滅粉　小瓶一元二角　大瓶一元八角
電話購貨九〇三八六　國信公司
請認明「爬」字商標

（舞廳）（領袖）米高美（領袖）（舞廳）
今晚通宵　做出牌子越到半夜越鬧猛
1941
世界著名冷氣機廠國美器哈公司最新型出品
超衆冷氣　日夜開放
絕對獨霸舞壇
舞星陣容　特別堅強　樂隊興奮　盡人皆知
◀交・際▶
咖啡館
環境優良・趣味濃厚・不備舞伴・請偕情侶
（每逢星期六日下午一時起始）
日夜擁擠・敬請早降

辣斐劇場　電話七〇〇〇〇　地址辣斐德路拉都路西
時間調整　日場三時　夜場八時半
恢復座價　一元二角　一元八角
上午十時開始訂座
道歉啟事
「正氣歌」公演以來，將近一月，深荷各界贊許，實座之盛，與「家」媲美，但近因新戲急待上演，又本戲異常吃重，連演四小時以上，暑天不甚宜，不得已將「正氣歌」暫時輟演，但前日演至最後一場，馬路積水盈尺，觀衆仍涉水而來，終因客滿而無法入座者，為數甚多，特此登報道歉，將來重演有期，當再公告，諸希見諒。
今天日夜　特殊獻演　雙料喜劇
曹禺改編・洪謨導演
鍍金
熱天看大喜劇・如服清涼劑
笑聲激盪雲漢・喜氣籠罩辣斐
同時加演
求婚　柴霍甫原著　平改編　佐臨導演

上海劇藝社
花園劇場　涼風習習　勢必擁擠　指大歡喜
開始定座　務請從速

蘭心大戲院　地點：邁爾西愛路蒲石路口
票價　五元　三元　二元　特別座十元（連捐在內）
團體券十人以上八折優待
南京路謀得利洋行同時開始定座　電話七四〇四一
每晨十時起開始售定　日場三時　夜場八時
鄭重注意　今天日夜獻演
江上青編劇・舒適導演
風波亭（原名岳飛）
・輿論一致推荐・觀衆佳評潮湧・
佈景五堂　瑰偉壯麗　名曲四支　動人肺腑　熱情磅礴　義憤填胸　最後四場　決不展延
特煩馬飛領導南國樂隊義務配奏
◆◆電話購票◆◆專差送達
・華聲公司話劇部主辦・

大中華　四馬路大中華飯店　電話九九九
新鐘　日場二時半　夜場八時半　五角一元一元半
筱文濱　筱珍月　王筱新　沈筱英（領銜）
今天日夜隆重獻演
邵濱孫編導
鐵窗紅淚　荊棘中生長　魔手下過活
新戲不日開演　風月無邊

更新舞台　牛莊路　電話九七一七七　九六〇七七
今晚獻演三本　新西遊記
・今天日戲・
王富英　王韻武　白素蓮　劉文魁　梁慧超　張翼鵬
嘉興府　坐樓殺媳　賺歷城　翠屏山　巧連環　時遷偷鷄
明天日戲
白素蓮　劉文魁　戴綺霞　王富英　梁慧超　張翼鵬
割髮代首　投軍別窰　兩將軍　北湖州　金錢豹　雅觀樓

天蟾舞台　電話九五六六二　九五六六二
日戲座價　一元　一元二　一元五　五角　三角
夜戲座價　一元　二元　三元　五角　四角
星期日日夜同價
今天日戲　趙松樵領導全體合演　全部西施
今天夜戲　宋寶羅　趙松樵　高雪樵　楊寶童　前韓遂　後張松　全部張松獻地圖
明天日戲　小松樵　高雪樵　宋寶羅　毛　楊　風波亭　瘋僧掃秦　罵閻羅
明天夜戲　全部七擒孟獲　接演祭瀘江
宋寶羅主演　全部哭秦庭

卡爾登大戲院　昌興公司　地址跑馬廳派克路口　電話三五五五三・三四六六七（上午十時開始售票）
座價連捐　日戲四元　三元　二元　一元　六角　夜戲五元　四元　三元　二元　一元
日戲時間一時半　夜戲時間七時
今天夜戲
曹劉王徐　徐周李賈　王仲臣　四杰村
徐東明　周維俊　李芳　賈　全本四郎探母
取洛陽　少年立志
明天日戲
曹　徐東明　王仲臣　御碑亭　金榜樂　大團圓
兩將軍　穆柯寨　忠節義　蓮花湖
八大鎚
明天夜戲
徐東明　周維俊　王　賈　法門寺　拾玉鐲
徐東明　東法場　換子　王仲臣　拿高登　寇承御　賢孝子
預告名劇　全本霸王別姬
鄭重預告　霸王別姬　特煩　高百歲主演霸王

榮記共舞台　電話八五八八九・八四八〇八　對號入座　毫無雜費
日戲座價　一元五角　二元　二元五角
夜戲座價　一元五角　二元　三元
上午十時開始售票　電話定座專差送票　星期日日夜一律
今夜初次獻演　第四集　怪俠歐陽德　九花娘出世
今天日戲　新秋桂　金素雯　趙如泉　劉漢臣　王少樓　李如春　岳公昇天　全部瘋僧掃秦
明天禮拜日戲　美人計　甘露寺　蘆花蕩　周瑜歸天
劉漢臣　一忠　二關公　三劉備　四趙　雪弟恨
趙如泉　包公　鍘陳世美